



DEG
División
Educación
General



ESPAÑOL PARA PERSONAS NO HISPANOHABLANTES EN EPJA 2 - GUÍA DOCENTE

**ESPAÑOL PARA PERSONAS
NO HISPANOHABLANTES
EN EPJA 2
GUÍA DOCENTE**

GUÍA DOCENTE

© Universidad de Chile

Av. Libertador Bernardo O'Higgins 1058
Santiago de Chile

Español para personas no hispanohablantes en EPJA 2
Guía Docente

Primera edición: año 2021
Inscripción: n° 2021-A-7657

Autores:

Claudia Flores Figueroa (coord.) - Universidad de Chile
Moisés Llopis i Alarcón - Universidad de Chile
Rosa Bahamondes Rivera - Universidad de Chile
Marcela Valenzuela Lepe

Imágenes:

Claudia Flores
Moisés Llopis
Rosa Bahamondes
www.bing.com
www.pixabay.com
www.shutterstock.com
www.stockphotosecrets.com
www.unsplash.com

Audios:

Anthony Rauld Cabero (prod.)
Javiera Adaros Santander
Lucas Araya Araya
Aníbal Barriga Tabilo
Mauricio Fuenzalida Etcheberry
Irina Ilyukhina
Moisés Llopis i Alarcón
Erika Méndez Hernández
Ingrid Núñez Vásquez
Sylvia Spate Briones
Ximena Tabilo Alcaíno
Francisco Ulloa Osses

Colaboración de:

Coordinación Nacional de Educación de Personas Jóvenes y Adultas, División de Educación General,
Ministerio de Educación

Diseño:
ESTUDIOPI/Paola Irazábal

Impreso por:
GraficAndes Limitada

Año 2021, impresión de 150 ejemplares.

GUÍA DOCENTE

INTRODUCCIÓN

Presentación

Este texto es el segundo volumen del curso de *enseñanza de español para personas no hispanohablantes en EPJA*. Este texto, *Libro 2 del estudiante en clase*, junto al *Libro 2 del estudiante en casa* y el *Libro 2 del docente*, ha sido desarrollado por un equipo de académicos del Área del Español para Extranjeros de la Facultad de Filosofía y Humanidades de la Universidad de Chile a solicitud del Ministerio de Educación con la intención de responder a la creciente necesidad de integración lingüística de muchos adultos migrantes cuya lengua materna no es el español. Este segundo conjunto de libros es, además, la continuación natural del curso 1 de *Español para personas no hispanohablantes en EPJA*, donde se aborda el nivel A1-A2 según el *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas* (2002) que está formado, como este, por 3 libros: el *Libro 1 del estudiante en clase*, el *Libro 1 del estudiante en casa* y el *Libro 1 del docente*.

Este grupo de textos se articula con el proceso de capacitación y seguimiento que durante el período de un año realizó la Universidad de Chile a las y los monitores que fueron parte de este proyecto. Específicamente, se formaron 30 personas de los equipos de EPJA, las cuales participaron en el proceso de enseñanza y aprendizaje de ELE aplicado a ese contexto educativo, a través de un curso de formación de 40 horas, 4 jornadas de seguimiento y profundización de 20 horas totales y una observación pedagógica de clases. Todas estas actividades permitieron comprobar la aplicación práctica de los contenidos teóricos aprendidos y analizar el uso de estos materiales que estamos presentando, en una versión preliminar.

Cabe señalar que estos textos han sido creados para enseñar español en inmersión a personas que conocen el alfabeto latino y que saben leer y escribir en sus propios idiomas.

La selección de temas, funciones comunicativas y contenidos (gramaticales, léxicos y socioculturales) están directamente relacionados con las competencias esperadas para el nivel A2+ de acuerdo con el *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas* (2002). Sin embargo, dado que no existen descriptores específicos para este nuevo nivel, dicho texto establece, en los descriptores ilustrativos, una distinción entre los “niveles de criterio” (en nuestro caso, A2) y los niveles “de signo más” (en nuestro caso, A2+). Para diferenciarlos unos de otros, el MCER establece una línea horizontal dentro de la descripción del nivel de criterio (Consejo de Europa 2002: 34; 2018: 36) (es decir, A2). De acuerdo con esta consideración, pasamos a señalar las competencias adaptadas que se desarrollan de manera efectiva en este conjunto de manuales, tomando como referencia los descriptores generales del nivel A2+ del *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas* (2002):

- Hacer una descripción o presentación sencilla de personas, condiciones de vida o trabajo, actividades diarias, cosas que le gustan o no le gustan, en una breve lista de frases y oraciones sencillas.

- Escribir una serie de frases y oraciones sencillas enlazadas con conectores sencillos.
- Recordar y ensayar un conjunto apropiado de frases de su repertorio.
- Aclarar lo que quiere decir mediante gestos si sólo dispone en su repertorio de palabras inadecuadas.
- Comprender lo suficiente como para poder enfrentarse a necesidades concretas siempre que el discurso esté articulado con claridad y con lentitud.
- Comprender textos breves sencillos sobre asuntos cotidianos si contienen vocabulario muy frecuente y cotidiano, o relacionado con el trabajo.
- Participar en conversaciones con razonable comodidad en situaciones estructuradas y en conversaciones breves siempre que la otra persona le ayude si es necesario. Se desenvuelve en intercambios sencillos y habituales sin mucho esfuerzo, plantea y contesta preguntas e intercambia ideas e información sobre temas cotidianos en situaciones predecibles de la vida diaria.
- Escribir notas breves y sencillas sobre temas relativos a áreas de necesidad inmediata (2002: 62-76).

Asimismo, este texto, al igual que su predecesor, se hace cargo del contexto de aprendizaje de español como segunda lengua en el cual se encuentran los y las estudiantes, por lo que tiene como objetivo desarrollar la competencia comunicativa intercultural en el mismo espacio de desarrollo del idioma, esto es, Chile, por lo que los contextos que se plantean reflejan la cultura de nuestro país.

Postura teórica y metodológica

Teoría sociocultural

La aproximación teórica a la enseñanza de español para personas adultas se realiza desde la teoría sociocultural de adquisición de una segunda lengua (Lantolf *et al.*, 2015), basada en la postura constructivista social planteada por Vygotsky (1986). Esta teoría presenta la adquisición de la segunda lengua como un proceso social donde el conocimiento es también un producto social (Pritchard y Woolard, 2010). Visto desde esta perspectiva, la lengua emerge como resultado de interacciones donde existe mediación social entre un o una aprendiente y alguien que sabe más, por ejemplo, en este caso, un monitor o una monitora o un compañero o una compañera, que lo apoya. El aprendizaje del segundo idioma contribuye a la mediación entre el mundo y la mente del o de la aprendiente, haciéndolos más capaces de relacionarse con esta nueva comunidad de práctica.

La perspectiva sociocultural de aprendizaje plantea la necesidad de la interacción constante de cada aprendiente con otros individuos para adquirir un segundo idioma. En este sentido, el aprendizaje ocurre cuando un o una estudiante se relaciona con su interlocutor en su “Zona de Desarrollo Próximo” (ZDP), que es la distancia que existe entre la capacidad que tiene el o la estudiante de comunicarse y lo que puede llegar a hacer con la ayuda de su interlocutor o interlocutora, o de otros artefactos culturales, como, por ejemplo, una unidad o ejercicio de trabajo (Lantolf y Thorne, 2006). El aprendizaje se co-construye entre interlocutor/a y aprendiente en esta ZDP a través de la interacción social y la negociación de significados y se sustenta en la necesidad y el deseo que tiene el o la aprendiente de ser parte de una nueva comunidad de práctica como el nuevo país, la ciudad, el barrio, el trabajo, la escuela, etc.

Enseñanza Comunicativa del Idioma

Con el propósito de poner en práctica la Teoría sociocultural, se toma la Enseñanza Comunicativa del Idioma (Richards, 2006) como centro de la propuesta de enseñanza y se adapta a dicha teoría. Este enfoque tiene como objetivo que los y las estudiantes alcancen la competencia comunicativa intercultural, a través de funciones comunicativas tales como *dar información personal, pedir ayuda, reclamar, expresar preocupación*, entre otras. Estas funciones y sus componentes (gramática, vocabulario, aspectos discursivos, socioculturales, estrategias de aprendizaje, etc.) se enseñan en contexto; de esta manera, los y las aprendientes tienen la posibilidad de vivir experiencias significativas y pertinentes a sus entornos y necesidades, de las cuales, además, pueden extraer vocabulario, frases, oraciones y estructuras para interpretar y adquirir, y utilizar en su quehacer cotidiano. Además, se dan espacios para que los y las estudiantes puedan aprender, reflexionar y comparar prácticas sociales propias de la nueva comunidad de práctica. Por ejemplo, las actividades están orientadas a revisar aspectos de nuestra cultura que pueden ser relevantes de aprender para comprender e interactuar mejor con los ciudadanos y ciudadanas con los que se relacionan.

La competencia comunicativa es un concepto propuesto por Hymes (1972) para describir la adecuación sociocultural de los y las hablantes de una lengua y fue desarrollado por Canale y Swain (1980) para la enseñanza de segundas lenguas. Dicha competencia describe los conocimientos y habilidades que un o una aprendiente de segunda lengua debe adquirir para comunicarse efectivamente con personas de otra lengua y cultura, a saber: conocimiento lingüístico o gramatical (subcompetencia lingüística); adecuación al contexto social y cultural donde ocurre la interacción (subcompetencia sociolingüística); las habilidades para usar estrategias que facilitan y agilizan el proceso de aprendizaje (estrategias de aprendizaje) y para compensar las dificultades que puedan surgir durante la comunicación (estrategias de comunicación) (subcompetencia estratégica); y la habilidad para comunicarse elaborando un texto cohesivo y coherente de acuerdo con el contexto en el que ocurre la interacción (subcompetencia discursiva). A estas subcompetencias, que conforman la competencia comunicativa, se añade la subcompetencia intercultural, que es la habilidad de comunicarse entre individuos de diferentes países y también entre individuos de un mismo país que provienen

de entornos culturales distintos (religiosos, lingüísticos o étnicos) (Byram, 2009). De este modo, la enseñanza de español con una postura sociocultural y desde un enfoque comunicativo busca que los y las estudiantes alcancen la competencia comunicativa intercultural. Para esto, se equilibran los contenidos lingüísticos y socioculturales en el diseño de estos textos y la ejecución del curso a través de la metodología que se les ha impartido a los monitores y las monitoras para que apliquen en sus clases.

Esta postura teórica fundamenta las bases de las sugerencias metodológicas que se presentan en esta introducción. A partir de este planteamiento, el rol del o la docente se centra en facilitar el aprendizaje, mientras que el rol del o de la estudiante es el de ser agente de su proceso tanto en el aprendizaje del idioma como en los aspectos socioculturales a los que se enfrenta. Sin embargo, dado que cada estudiante es un individuo único que, en ocasiones, puede enfrentar desafíos que incidan en su proceso de aprendizaje, es importante considerar que este proceso es compartido en la comunidad de pares de manera cooperativa y también es compartido con el o la docente.

Aspectos aplicados de la teoría a la clase

Esta postura teórica no solo plantea el modo en el que se adquiere una lengua, sino que, además, influye en la metodología de aprendizaje de este segundo idioma ya presentada, y esta incide directamente en los distintos aspectos de desarrollo de una clase de idiomas, como el diseño de las actividades que se realizan. De este modo, las actividades que están presentes en las unidades proponen dinámicas como trabajo de pares y trabajo en equipo, actividades de comprensión auditiva, elaboración y respuesta de preguntas en contexto, comprensión de lecturas cortas, rellenado de formularios, transferencia de información a tablas, etc. Cada una de estas actividades ocurre dentro del marco de una unidad que tiene un tema principal que plantea una o varias funciones comunicativas que el o la estudiante debe ser capaz de realizar al término de esta.

Cabe destacar también que, dada la postura teórica y que los objetivos giran en torno a la comunicación en contexto, la gramática no es el centro del curso, sino un apoyo para comprender y producir español y, de este modo, hacer que los y las estudiantes adquieran y desarrollen las competencias esperables en cada nivel. Esto significa que la gramática solo se enfatiza cuando se indica en el texto, pues está al servicio de la comunicación. En otras palabras, la clase de español como segunda lengua nunca se concebirá como una clase sobre el idioma sino una clase en el idioma, es decir, como una instancia donde los y las estudiantes serán capaces de realizar funciones comunicativas usando la lengua.

El aprendizaje de una segunda lengua también es entendido como un proceso en espiral que repite y revisa contenidos y funciones para ampliar y profundizar su uso. Esto implica, por ejemplo, la repetición de temas, contenidos y funciones en más de una unidad del texto, con el objetivo de repasar y consolidar aspectos que no han sido desarrollados anteriormente.

Referencias bibliográficas:

- Byram, M. (2009). The Intercultural Speaker and the Pedagogy of Foreign Language Education. In D. K. Deardorff (Eds.), *The Sage Handbook of Intercultural Competence*. London: Sage.
- Canale, M. y Swain, M. (1980). Theoretical bases of communicative approaches to second language teaching and testing. *Applied linguistics*¹ (1).
- Consejo de Europa. (2002 ([2001])). *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación*. Trad. del Instituto Cervantes https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/ [Fecha de consulta: enero de 2020].
- Consejo de Europa. (2018). *Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment. Companion Volume with New Descriptors*. https://e.edim.co/152077802/tsTvxbUJNr6LRW4d.pdf?response-content-disposition=filename%3D%22CEFR_Companion_Volume_with_new_descriptors___2018.docx.pdf
- Hymes, D. H. (1972). On Communicative Competence. In J. B. Pride and J. Holmes (Eds.), *Sociolinguistics. Selected Readings*. Harmondsworth: Penguin, pp. 269-285.
- Lantolf, J., Poehner, M. y Thorne, S. (2015). Sociocultural theory and second language learning. In B. VanPatten & J. Williams (eds), *Theories on second language acquisition* (pp. 207-232). New York, NY: Routledge.
- Lantolf, J., y Thorne, S. (2006). Sociocultural Theory and Second Language Learning. In J. Lantolf & S. Thorne (eds.), *Sociocultural Theory and the Genesis of Second Language Development* (pp. 197-221). Oxford: Oxford University Press.
- North B., Mateva, G., y Rossner, R. 2011. European Profiling Grid. [Disponible en línea en <http://www.epg-project.eu/grid/>].
- Pritchard, A., y Woolard, J. (2010). *Psychology for the classroom: Constructivism and social learning*. Oxon, Ox: Routledge.
- Richards, J. (2006). *Communicative Language Teaching Today*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Vygotsky, L. (1986). *Thought and language*. Newly revised and edited by Alex Kozulin. Cambridge, MA: The MIT Press.

Orientaciones metodológicas para el uso de este libro

A continuación, se entregan sugerencias y orientaciones metodológicas dirigidas al o a la docente para que guíe eficazmente a sus estudiantes en el proceso de adquisición de la lengua en el marco de la estructura del texto. La práctica en contexto y el reconocimiento de que lo aprendido en clases se puede aplicar a la vida diaria de inmediato permiten que los y las estudiantes aprecien su propio proceso y permanezcan como estudiantes del curso. Un elemento que aporta a este aprendizaje es el ambiente de la sala de clases: este debe ser acogedor para permitir que el o la estudiante sienta seguridad para participar y que se le respete. La comprensión de los contenidos al igual que las actividades que están ocurriendo en las clases junto a la constatación del propio proceso por parte del y la estudiante contribuyen a la generación de un ambiente positivo en el aula. En otras palabras, cuando el o la estudiante entiende lo que su docente dice y es capaz de aplicar las funciones comunicativas vistas en clases en su vida diaria, aumentará su sensación de logro y su motivación por asistir y participar en la clase de español.

Estructura de este libro

Cada unidad tiene un título que sirve de modelo de las funciones que se desarrollarán a partir de una situación descrita. Más específicamente, el título hace referencia a una función situada en la pragmática que indica el tema sobre el cual se desarrollará la unidad y se sitúa el contexto en el que ocurre. Luego, aparecen los objetivos comunicativos que guiarán al o a la docente durante el desarrollo de la unidad. Estos objetivos comunicativos responden a la pregunta: *¿Qué será capaz de hacer el o la estudiante en español al final de la unidad?*



La sección **¡VAMOS!** con la que parte cada unidad, sitúa a los y las estudiantes en el tema correspondiente a partir del trabajo grupal, activa vocabulario y explora posibles funciones comunicativas que ya posean. En otras palabras, es la puerta de entrada a los contenidos de la unidad.



Los ejercicios y actividades de la sección **AHORA HABLO** permiten que los y las estudiantes pongan en práctica las funciones comunicativas que están aprendiendo en la unidad tanto en la interacción con sus compañeros y compañeras como con el o la docente.



AHORA ESCRIBO presenta breves ejercicios de escritura que se apoyan en los contenidos vistos en la unidad para desarrollar de manera general esta habilidad. Estos ejercicios resultan más efectivos si se destacan palabras clave, se repasan las estructuras gramaticales y se hacen preguntas que guíen lo que los y las estudiantes deben escribir.



Los ejercicios presentes en **AHORA LEO** tienen el propósito de desarrollar la comprensión lectora. Esta habilidad puede enfocarse, por ejemplo, en la búsqueda de una palabra clave, en la búsqueda del tema general de un texto o la localización de ciertos contenidos relacionados entre sí. Es por esto que resulta relevante destacar las palabras conocidas del texto más que en las que no se conocen.

También se sugiere hacer ejercicios de prelectura que ayudan a preparar a los y las estudiantes para enfrentarse al texto. Estos ejercicios pueden ser tan simples como la predicción del contenido a partir del título o la lectura rápida de un par de oraciones iniciales.



La sección **AHORA ESCUCHO** contribuye a desarrollar la comprensión auditiva de los y las estudiantes mediante ejercicios de comprensión oral, relacionados con los contenidos y el tipo de interacción que presenta la unidad. Las actividades de audición, al igual que las de lectura, pueden enfocarse en objetivos diferentes y no siempre es necesario comprender cada una de las palabras que los y las hablantes emiten en la grabación. Para facilitar este tipo de ejercicios, siempre es recomendable hacer las actividades de pre-audición que se indican en la *Guía docente* para gatillar esquemas cognitivos previos en los y las estudiantes (palabras y contextos que pueden conocer) que les permitirán realizar de mejor manera el ejercicio propuesto.



La presentación de los contenidos lingüísticos esenciales para el desarrollo de la función comunicativa de cada unidad se encuentra en la sección **HERRAMIENTAS DE GRAMÁTICA Y VOCABULARIO**. En esta sección, los y las estudiantes aprenden los contenidos gramaticales y léxicos que les permitirán llevar a cabo con éxito la función comunicativa correspondiente. Los ejemplos son extraídos de los ejercicios que se han presentado en la unidad y el o la docente debe facilitar el hallazgo de patrones comunes o elementos que se repitan en estos ejemplos para poder extraer una regla gramatical o establecer relaciones de significados entre palabras importantes. Posteriormente, aparecen ejercicios que estimulan la práctica guiada de estos contenidos para, finalmente, lograr la práctica con sus compañeros y compañeras, lo que promueve el uso de estas funciones comunicativas en contextos significativos.



La sección **MIS HERRAMIENTAS** ayuda a los y las estudiantes a desarrollar estrategias de aprendizaje de un segundo idioma y también estrategias de comunicación. Es común que los y las estudiantes no sepan cómo aprender un idioma o que utilicen estrategias poco efectivas. A través de los ejercicios de esta sección, el o la docente debe incentivar a sus estudiantes a que analicen la forma cómo estudian y que comprendan la importancia de usar nuevas estrategias que contribuyen a un aprendizaje más efectivo.

En otras ocasiones, esta misma sección se enfocará en el desarrollo de estrategias de comunicación. Conocer y usar estas estrategias permite que los y las estudiantes puedan sortear dificultades de tipo lingüístico que interrumpen la interacción, ya sea porque no entienden lo que les indica su interlocutor o no tienen los recursos léxicos suficientes para comunicarse. Conocer estas estrategias les da autonomía a los y las estudiantes, dado que, al utilizarlas, pueden mantener los canales de comunicación abiertos y la interacción, mediante el uso de expresiones que piden aclaración, describen o explican lo que se quiere decir sin tener el vocabulario preciso.



La sección **EN ESPAÑOL, AHORA PUEDO...** presenta una autoevaluación donde el o la estudiante reflexiona sobre las competencias desarrolladas en la unidad y evalúa cuánto es capaz de hacer en la lengua que está aprendiendo. Esta sección contribuye al desarrollo de un o una aprendiente independiente capaz de darse cuenta de lo que sabe y de lo que todavía necesita reforzar.

En esta *Guía docente*, además, es posible encontrar una serie de indicaciones o sugerencias en recuadros de color al lado de cada ejercicio o actividad. Estas ejercicios con los objetivos comunicativos de la unidad, plantean cómo realizar los ejercicios, entregan datos gramaticales o léxicos o describen aspectos relevantes de la cultura que son pertinentes de discutir en ese momento. Es necesario advertir que, si bien toda la información que se incluye en este texto sirve de apoyo para el desarrollo de la clase por parte del o de la docente, no toda debe ser compartida a sus estudiantes, dada su complejidad o pertinencia.

Esperamos que esta información y las recomendaciones de esta introducción, junto con la formación que recibieron en el curso, les ayuden a cumplir de la mejor forma su rol de facilitadores del aprendizaje de sus estudiantes de español como segunda lengua. Aprender un nuevo idioma es una actividad desafiante y el éxito de cada estudiante puede significar la posibilidad de la integración en nuestro país manteniendo y compartiendo su identidad y cultura. Invitamos a que usen esta herramienta y guíen el avance de sus estudiantes en la adquisición de español como segunda lengua. Les aseguramos que será una experiencia enriquecedora para quienes estén en la sala de clases.

Rosa Bahamondes Rivera
Claudia Flores Figueroa
Moisés Llopis i Alarcón

Unidad 0

¿Cuántas personas hay en tu familia?

SITUACIÓN: LA FAMILIA

OBJETIVOS COMUNICATIVOS:

- Hablar acerca de la familia extendida.
- Pedir y dar información acerca de los integrantes de la familia.
- Hablar de cualidades y defectos de personas.
- Expresar ideas y opiniones acerca del aprendizaje de español.
- Comparar estrategias de aprendizaje.



A. ¡VAMOS!

El grupo conversa:

¿Cómo son las familias en tu país? ¿Cuántas personas hay comúnmente?

¿Viven los abuelos en la misma casa con toda la familia?

1. Lee las descripciones de estas familias. Subraya las palabras que describen integrantes de la familia.



1. En mi familia somos cuatro: mi esposa, mi hija, un sobrino de mi esposa y yo. Él vive con nosotros porque su mamá trabaja en un hospital y tiene horarios diferentes cada semana. Mi esposa trabaja medio día, mientras los niños están en el colegio y yo trabajo de 9 a 6 de la tarde.



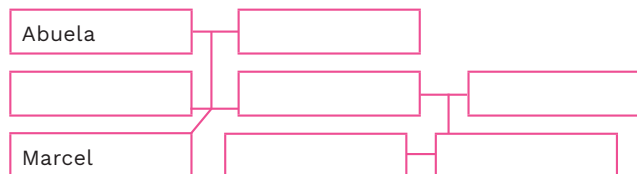
2. Yo vivo con mis 2 hijas acá en Chile, trabajo todos los días, mi hija mayor va a la universidad y mi hija menor va al colegio. En mi país, en mi casa, viven mis padres, una tía y mi hermano junto a mis abuelos. Todos trabajan, excepto mi abuela.



3. Nosotros somos una familia grande. En esta foto estamos casi todos: padres, hijos e hijas, abuelos, cuñadas y tías. En mi casa vivimos mi esposo, yo, mis hijos y mis suegros. El resto de la familia vive en otra parte.

2. Completa el esquema con las personas que corresponden a los integrantes de la familia.

Usa las palabras que aparecen en las descripciones arriba.



Esta unidad inicial se enfoca en la revisión de contenidos que los y las estudiantes ya deberían conocer. Es por ello que la unidad comienza con un tema cercano: la familia, lo que permite que los y las estudiantes hablen acerca de sus propias familias, su entorno y vida cotidiana.

El o la docente debe procurar que sus estudiantes trabajen en parejas para que usen su español y puedan comparar sus experiencias antes de compartirlas con el resto del grupo. De este modo, también podrán evaluar, en español, cómo han progresado en el aprendizaje del idioma. Esta activación del vocabulario permitirá que sea más fácil comprender al texto.

Es importante que el o la docente escriba en la pizarra las relaciones familiares que sus estudiantes no conocen o no recuerdan. En grupo, también pueden jugar a adivinar de qué familiar están hablando a través de frases del tipo *¿Quién es el hermano de mi madre?* *¿Quién es la madre de mi padre?*



B. HERRAMIENTAS DE GRAMÁTICA Y VOCABULARIO

RECORDAMOS FORMAS PARA HACER PREGUNTAS

¿Eres casada? ¿Eres casado?	No, soy soltera No, soy soltero
¿Tienes hijos?	Sí, una hija Sí, dos hijos
¿Estás en Chile con tu familia?	No, estoy solo. Mi familia está en mi país. Solo con mi hermano. Mis padres están en mi país.
¿Están vivos tus abuelos?	Solo mi abuela. Mi abuelo murió el año pasado. Sí, los dos.

¿Cuál es tu nombre?	Andrea Me llamo Andrea.	CUÁL
¿Con quién vives? ¿Quiénes viven contigo?	Vivo con mi hermano y mi cuñada. Mis hijos y una tía.	QUIÉN QUIÉNES
¿Dónde vives?	En San Bernardo	DÓNDE
¿Cómo se llama tu hermano?	Su nombre es Jean Paul. Jean Paul Se llama Jean Paul	CÓMO
¿Cuántos hermanos tienes? ¿Cuántas tías tienes?	Tengo 3. Dos hermanas y un hermano. Tengo 2 tías por el lado de mi mamá.	CUÁNTOS CUÁNTAS

1. ¿Cuántas personas hay en tu familia? Entrevista a compañeros y compañeras del curso para conocer más acerca de sus familias. Usa las expresiones que aparecen en la tabla de arriba para preguntar.

	Hermanos o hermanas	Hijos o hijas	Primos o primas	Sobrinos o sobrinas	Cuñados o cuñadas
Persona 1					
Persona 2					
Persona 3					

¿Quién tiene una familia más grande?

¿Quién tiene más primos, tías, cuñadas o cuñados?

El objetivo de esta actividad es recordar las palabras para hacer preguntas (pronombres interrogativos). Es recomendable que, antes de pasar a la actividad práctica, el o la docente compruebe que sus estudiantes saben diferenciar entre los diferentes tipos de preguntas. Para ello, puede preguntar a diferentes personas en el grupo ¿cuántas personas viven en tu casa? ¿Con quién vives? ¿Quién es él? (preguntas por información) y las preguntas cerradas (que esperan respuestas sí o no) ¿Eres casado? ¿Tienes hijos? Luego, debe motivar a sus estudiantes a hacer el mismo tipo de preguntas en el trabajo con las personas del grupo. Una vez concluida la actividad, el o la docente debe pedir que diferentes estudiantes reporten información acerca de las personas que entrevistaron. Puede hacer preguntas como ¿Quién tiene más primos o primas?, y elegir a un o una estudiante para que reporte lo que su compañero o compañera le contó, por ejemplo: Jean tiene 15 primos.

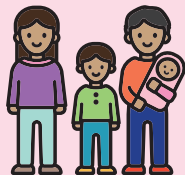


C. AHORA LEO

1. Antes de leer. Busca los significados de las siguientes palabras.

censo		cariño	
se unen		tradicional	

2. Lee el siguiente texto.



De acuerdo con los datos del censo de 2017 la familia chilena cambió. La típica familia en los años 70 estaba formada por un matrimonio legal donde había un padre y una madre con sus hijos. Hoy tenemos varios tipos de familias donde los padres no siempre están oficialmente casados.

Además de la familia tradicional, podemos encontrar la familia monoparental, donde solo el padre o la madre viven con sus hijos. También existe la familia homoparental donde una pareja de mujeres o de hombres está unida y pueden o no tener hijos. También hay parejas en las que una madre y un padre ya tienen hijos de relaciones anteriores. En otros casos, hay familias donde los abuelos o los hermanos cuidan a los niños más pequeños. Por último, debido a la migración, encontramos familias con personas de diferentes nacionalidades que viven en el país y muchas veces tienen hijos.

Algunas de estas familias se casan, otras están unidas bajo acuerdo de unión civil y otras deciden no tener vínculos legales y conviven.

Como vemos, hay muchas variedades de familias que pueden o no estar unidas de forma legal, pero que viven juntas y tienen una relación de cariño y cooperación donde todos quieren trabajar para tener un mejor futuro.

2. Responde las siguientes preguntas.

- ¿Por qué el texto afirma que familias chilenas han cambiado en los últimos 50 años? Explica con tus palabras.
.....
- De acuerdo con el texto, ¿cuántos tipos de familias chilenas existen?
- ¿Cómo se llama la familia que solo tiene a uno de los padres?
- ¿Cómo se dice cuando una pareja vive junta pero no está casada ni unida por acuerdo de unión civil?
- ¿Estas familias son similares a las que encuentras en tu país? Sí/No. Explica

Antes de leer el texto, el o la docente debe explicar el significado de las palabras en la tabla. Puede comenzar pidiéndole a algún o alguna estudiante que lo explique (si lo sabe) y ayudarlo con ejemplos o mímica. Luego, debe dar tiempo para que sus estudiantes lean y respondan. Esta parte de la actividad puede ser en parejas para que puedan comparar sus respuestas y discutir brevemente sus ideas antes de compartirlas con el resto del grupo.

El objetivo del texto es comparar las diferencias entre los modelos de familia del Chile de los años setentas con las del Chile actual. Es importante que los y las estudiantes conozcan estas diferencias y sean capaces de comparar nuestros tipos de familia con los tipos de familia de sus países.

El texto también permite la conversación acerca de cómo los extranjeros y las extranjeras perciben el interés de los chilenos y las chilenas por su país.

El o la docente debe abrir la conversación y la reflexión entre sus estudiantes con especial atención hacia el respeto por la diversidad.



D. AHORA ESCUCHO

Antes de escuchar. ¿Conoces/recuerdas estas palabras? Escribe un sinónimo o describe la palabra o expresión.

suegra		hacer trámites	
regalinear		pololear	

Audio 1: Escucha el audio y responde las preguntas. Jorge invitó a Jean y a Marta a almorzar a su casa el domingo. Jean trabaja con Jorge en un restaurant y se han hecho amigos.

- ¿Cuántos hijos tienen Jorge y su esposa en total?
.....
- ¿Cómo se conocieron Marta y Jean?
.....
- ¿Tienen planes de tener hijos Marta y Jean?
.....
- ¿Conoces a familias como la de Marta y Jean? ¿Cómo se conocieron?
.....
- Tomando en cuenta la lectura de la página anterior sobre los tipos de familia en Chile, ¿qué tipo de familia es la de Jorge?
.....



E. AHORA HABLO

1. En la casa de Jorge, del audio anterior, todos los domingos la familia y los abuelos se juntan a almorzar.
Actividades en familia

 Hacer deportes	 Cocinar	 Ir a tomar un helado	 Jugar cartas/juegos de mesa
 Cantar	 Ir a la iglesia	 Salir a caminar	Menciona una que usualmente hagas con tu familia

¿Qué costumbres tienes tú en tu familia? Usa alguna de las actividades de arriba y conversa con un compañero o una compañera.

Puedes usar algunas de estas expresiones de frecuencia.

- Siempre**
- Todos los días**
- Una vez a la semana/mes/año**
- Cada quince días**

Este ejercicio de comprensión auditiva consta de 2 partes. Primero, antes de escuchar el audio, es importante que los y las estudiantes trabajen con las palabras del recuadro y busquen un sinónimo o una explicación para cada caso. Los y las estudiantes pueden compartir sus respuestas en parejas y, después, en grupos.

Para la segunda parte, antes de escuchar el audio, deben leer las preguntas porque les permite familiarizarse con el contenido del audio. Luego, el o la docente debe hacer que sus estudiantes respondan las preguntas y, después de un rato, debe revisar las respuestas con el grupo. El o la docente no dice las respuestas, sino que pide a diferentes estudiantes (de las parejas o grupos con los que trabajaron) que respondan.

Este ejercicio tiene como objetivo recuperar información del audio anterior para que los y las estudiantes puedan conversar acerca de sus costumbres familiares. Es importante que el o la docente, primero, revise las actividades y expresiones de frecuencia para activar el vocabulario, y de este modo, sus estudiantes puedan proponer otras actividades que son comunes o frecuentes en sus rutinas familiares. El o la docente debe recordar que siempre debe escribir las palabras nuevas en la pizarra. Después, debe dar tiempo a sus estudiantes para que realicen la actividad oral incentivándoles a usar las palabras que han revisado.

1. Lee las descripciones de estas personas.



Mi ciudad favorita es Lisboa porque nací en esa ciudad y me recuerda mi infancia. Mi número es el 8, porque nací el 8 de agosto de 1988 y creo que me da buena suerte. Mi estación favorita en el año es el otoño porque es un tiempo de cambio, los árboles cambian sus hojas y para mí es como cambiar de actitud o de vida y me encanta.



El chocolate me gusta mucho, es mi alimento favorito. Su sabor siempre me pone alegre. Mi parte del día favorita es la mañana, me gusta levantarme temprano porque tengo más energía para trabajar. ¿Un animal favorito? el gato, porque es independiente y cariñoso como yo.

2. Escribe la respuesta para cada concepto de la siguiente tabla, para saber cómo te defines. Prepárate para explicar por qué.

1. Una ciudad		5. Una parte del día	
2. Un color		6. Un número	
3. Un tipo de música		7. Una comida	
4. Una estación del año		8. Un animal	

El objetivo de esta actividad es promover que los y las estudiantes se conozcan más allá de las características comunes para presentarse. En primer lugar, es importante que los y las estudiantes lean los textos y los comenten con el grupo. El o la docente puede preguntar, por ejemplo, si hay algún o alguna estudiantes a quien le gusten las mismas cosas (color, número, animal, etc.) que a las personas en las descripciones.

Luego debe darles tiempo para que completen la información con sus respuestas y las compartan con un compañero o una compañera.

El o la docente debe poner atención a resolver algunas dudas de vocabulario que sus estudiantes puedan tener mientras realizan el ejercicio (por ejemplo, nombres de animales o tipos de música). Mientras lo hace, puede escuchar a sus estudiantes hablar y entregar algún tipo de retroalimentación positiva por estar usando su español.



F. HERRAMIENTAS DE GRAMÁTICA Y VOCABULARIO

¿ Cuál es tu tipo de música favorito?	La salsa Me encanta el reggaetón El rock latino	CUÁL
¿ Con cuál animal te identificas?	Con el gato porque es independiente como yo.	
¿ Qué comida te gusta más?	Los porotos me encantan. La pizza Mi comida favorita es el pollo con arroz.	QUÉ
¿ Por qué prefieres la mañana?	Porque trabajo mejor.	
¿ Te gusta el rock?	No, prefiero el pop.	POR QUÉ
¿ Te gustan los animales?	Sí, me encantan, especialmente los perros.	
¿ Tienes mascotas?	Sí, un gatito. No, porque vivo en un departamento muy pequeño.	

1. Trabajen en grupos de 3 personas. Vamos a revisar nuestras respuestas y vamos a compararla.

¿Nos gustan las mismas cosas? ¿Qué tenemos en común? ¿En qué somos diferentes?

Usa las preguntas del cuadro de arriba para conversar con las personas de tu grupo.

El grupo conversa:

Ahora cada persona del grupo de presentar 2 gustos (de la tabla de la página anterior) de uno de sus compañeros o compañeras. Debe explicar por qué eligió ese número, color, tipo de música, etc.

.....

Como se introdujo a través de los textos de las presentaciones, la sección “Herramientas de gramática y vocabulario” revisa las formas de hacer preguntas relacionados con aspectos personales enfatizando su función comunicativa. En este caso, los y las estudiantes deben compartir las respuestas del ejercicio anterior con el resto del grupo.

Es necesario que el o la docente preste atención a la actividad para que sea, realmente, un diálogo entre sus estudiantes y no dos monólogos sobre las respuestas que escribieron, con la finalidad que puedan practicar las formas de hacer preguntas y también las formas del verbo *gustar*. También, es importante que el o la docente monitoree que sus estudiantes no respondan solo con una palabra o concepto sino que expliquen el porqué de su elección, ya que de este modo se activa la comunicación más real y puede detectar mejor las necesidades de sus estudiantes, es decir, qué es necesario reforzar, si es vocabulario para hacer preguntas, conjugación verbal, etc.

.....



G. MIS HERRAMIENTAS

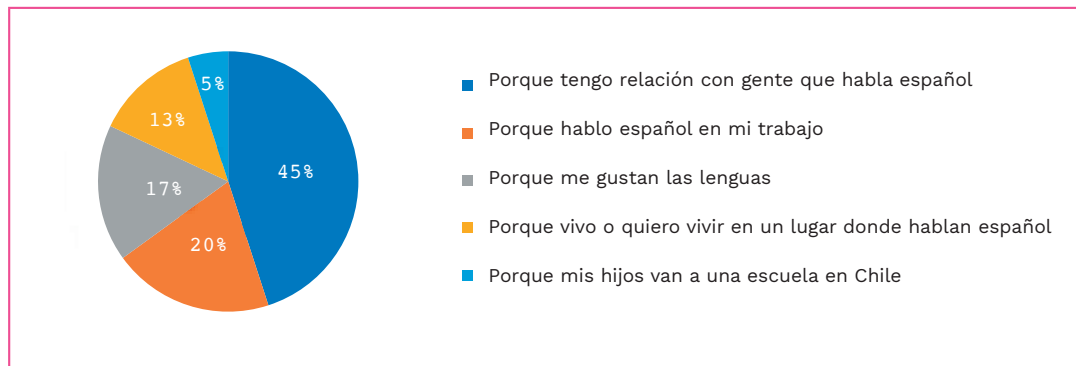
¿CÓMO Y POR QUÉ APRENDEMOS?

Antes de continuar con tu curso de español es importante que revises dos aspectos:

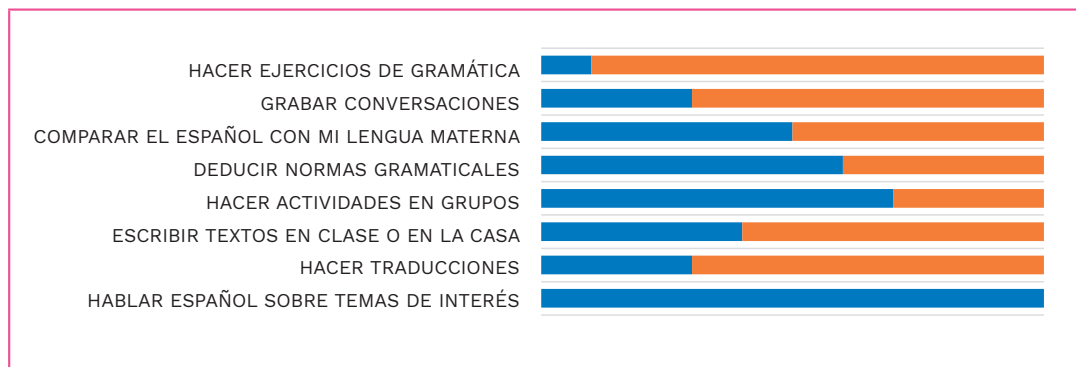
¿Por qué aprendes español? ¿Cómo aprendes? (aparte de este curso de español). Es importante entender qué funciona mejor para que aprendas más rápido.

1. Lee la información que elaboró un grupo de estudiantes de español y coméntala con tu compañero o compañera.

a. Por qué estudias español:



b. Actividades que te gusta hacer para aprender español



c. Estrategias que tienes para aprender español fuera de la clase

Leer fuera de la clase: noticias, carteles, anuncios, etc.
Escuchar español cuando puedo: canciones, series, películas, podcasts, etc.
Utilizar el español fuera de clase.
Estudiar cada día.
Hacer muchos ejercicios de gramática.
Hacer listas de palabras.
Consultar una buena gramática y un buen diccionario.

En el ejercicio de “Mis herramientas”, los y las estudiantes podrán evaluar su propio proceso de aprendizaje o la manera en que resuelven los problemas de comunicación o comprensión que pueden tener. Es una encuesta de meta cognición, pues hace que el o la estudiante se haga consciente de las estrategias que usa para aprender español o comunicarse en el idioma.

Se sugiere que el o la docente lea la encuesta con sus estudiantes y se asegure de que la entienden, que les haga que la respondan y luego comparen sus respuestas. Eso les permitirá ver si lo que hacen es o no óptimo para aprender o mejorar su español.

El o la docente puede escribir en la pizarra el número de estudiantes que realiza cada una de las estrategias y pedirles que comenten cómo lo hacen, por qué, si observan que tiene buenos resultados, etc. De este modo, los y las estudiantes pueden aprender acerca de las estrategias más efectivas para aprender español.

Es importante que el o la docente tenga en cuenta que las respuestas no deben ser sobre lo que sus estudiantes creen que funciona sino sobre lo que realmente hacen.



H. AHORA ESCUCHO

Audio 2: Escucha el audio de estos estudiantes que hablan acerca de su experiencia aprendiendo español y completa las tablas.

Persona 1	
Nombre:	
País:	
¿Por qué estudia español?	
¿Hace cuánto tiempo que estudia?	
¿Qué le gusta más de aprender español?	
¿Qué es lo más difícil de aprender español?	
¿Qué hace para aprender?	

Persona 2	
Nombre:	
País:	
¿Por qué estudia español?	
¿Hace cuánto tiempo que estudia?	
¿Qué le gusta más de aprender español?	
¿Qué es lo más difícil de aprender español?	
¿Qué hace para aprender?	

A través de esta actividad de comprensión oral, los y las estudiantes van a conocer la experiencia real de dos estudiantes en su proceso de aprendizaje de español. Es importante que, antes de iniciar el audio, el o la docente lea con sus estudiantes las preguntas y se asegure de que comprenden el significado de cada una. Después, deben escuchar 2 veces y el o la docente debe dar tiempo a sus estudiantes para escribir las respuestas correspondientes. Más tarde, antes de compartir las respuestas con el grupo, el o la docente debe hacer que sus estudiantes comparen sus respuestas con sus compañeros o compañeras. De este modo, pueden aprender de sus pares y tener más seguridad al momento de hablar frente al resto del grupo.



I. AHORA ESCRIBO

1. ¿Con qué estudiante te sientes más identificado o identificada? Escribe un pequeño párrafo explicando por qué estudias español, cuánto tiempo hace que empezaste, qué te gusta y no te gusta hacer en las clases, qué es más difícil para ti y qué estrategias utilizas para aprender más español.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Comparte lo que escribiste con un compañero o una compañera. ¿Tienen cosas en común?

Es necesario que el o la estudiante dedique un tiempo a reflexionar sobre su proceso de aprendizaje de la lengua, por lo que es importante que el o la docente anime al o a la estudiante a realizar esta actividad de expresión escrita. En este caso, además de compararse con algún o alguna estudiante de la actividad anterior, le permite identificar el motivo y las motivaciones que le ayudan a aprender español. De igual manera, es importante que el o la docente motive la conversación entre estudiantes después de la redacción del texto para que puedan compartir estrategias de aprendizaje de español y, a la vez, puedan debatir sobre cuáles son más o menos recomendables para seguir aprendiendo la lengua.



J. EN ESPAÑOL, AHORA PUEDO...

..... Describir a mi familia extendida.

Ejemplo:

..... Pedir y dar información acerca de las personas de una familia.

Ejemplo:

..... Hablar de cualidades y defectos de personas.

Ejemplo:

..... Hablar acerca de mis estrategias para aprender español.

Ejemplo:

¿Qué tengo que revisar nuevamente?

.....

Las actividades del *Libro del estudiante en casa* complementan y amplían los contenidos y los objetivos comunicativos de esta unidad. Al igual que en esta primera unidad del *Libro del estudiante en clase*, se revisan y ejercitan contenidos y formas gramaticales que el o la estudiante ya conoce o debería conocer al iniciar este curso.

Los ejercicios permiten que el o la estudiante pueda ampliar el vocabulario relacionado con los integrantes de la familia así como practicar las formas para hacer preguntas.

También se revisitan algunos temas relacionado con las cualidades y defectos, y con la identificación de estrategias de aprendizaje de otro idioma, un aspecto muy relevante de esta unidad.

Es muy importante que los y las estudiantes estén conscientes de lo que han aprendido y de lo que pueden hacer en español después de completar esta unidad. El o la docente debe leer esta sección con sus estudiantes y si es necesario mostrarles en qué parte de la unidad se presentó o se practicó el contenido que permite desarrollar esa habilidad.

Unidad 1

¿Qué pasó?

SITUACIÓN: LAS NOTICIAS

OBJETIVOS COMUNICATIVOS:

- Describir eventos pasados.
- Narrar historias sobre hechos que ocurrieron.
- Hablar acerca de las noticias o los eventos significativos para el mundo, su país y Chile en los últimos años.
- Hablar acerca de experiencias pasadas.
- Expresar emociones y explicar sus causas.
- Distinguir sustantivos a partir de la terminación de una palabra.



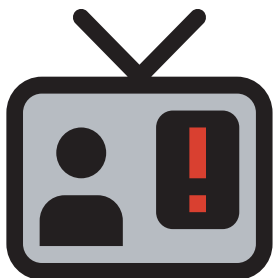
A. ¡VAMOS!

LAS NOTICIAS

El grupo conversa:

¿Cómo te informas? ¿Ves o lees las noticias? ¿Qué tipo de noticias te interesan más?

¿Lees las noticias de Chile? ¿Cómo sigues las noticias de tu país?



1. Observa estas fotos.

¿A qué temas o noticias se refieren las imágenes de abajo? ¿Sabes algo de esto?

deportes – economía – cultura y espectáculos – movimientos sociales – medioambiente



Esta unidad revisa las formas verbales del pasado a través de la conversación sobre las noticias (las formas de pasado se introdujeron en el *Libro del estudiante en clase 1*, unidad 6). Es probable que incidentalmente se hable de noticias en muchas clases, cuando los eventos estén muy presentes en la opinión pública o la vida social, por ejemplo, fútbol, daños provocados por las lluvias, manifestaciones en la calles, efectos de la pandemia, etc.

El o la docente debe motivar a sus estudiantes a interesarse por las noticias de actualidad porque, al saber lo que está pasando en el mundo, el país o su ciudad, es posible que puedan entender mejor las conversaciones que ocurren en la vida cotidiana en sus barrios, trabajos, escuelas, etc., pues tienen información sociocultural que les ayuda a comprender lo que otras personas están diciendo.

Es posible que aquellos y aquellas estudiantes que trabajan estén un poco más familiarizados y familiarizadas con los eventos que ocurren dentro y fuera del país, ya que al estar en contacto con chilenos y chilenas (u otras personas hispanohabantes) o salir a la calle se encuentran con imágenes o conversaciones que dan cuenta de lo que está pasando. Es importante que los y las estudiantes estén conscientes de que esto tiene valor en su aprendizaje de español. Por ejemplo, hay nombres propios recurrentes en las noticias o en el paisaje lingüístico (lo que está escrito en las calles) que pueden oír, leer y entender. Por ejemplo: *Alexis* no es una palabra sino el nombre de un personaje público (un futbolista).



B. AHORA HABLO

Trabajo en grupos

1. Subrayen todas las palabras que conocen. Traten de adivinar el significado de las palabras desconocidas.
2. Pongan las palabras en las tablas de acuerdo con los temas que aparecen en la tabla de abajo.

víctima – alerta – fallecer – fallecido – jugador – tenista – gol – ganar – desempleo – derrota – ministro – medidas – presidente – crédito – gastos – preemergencia ambiental - incendio – crisis – producción – partido político – paro – huelga - morir - consumo – oferta – campaña – robar – la Roja – condena – partido – prisión – delincuente – restricción vehicular – recursos – proyecto – pensiones – robo – protesta – asalto – triunfo – lesionado – perder – arrestar

Accidentes	Deportes	Economía y política	Criminalidad	Política	Medioambiente	Movimientos sociales

Una vez organizadas las palabras en las diferentes categorías, el o la docente debe guiar a sus estudiantes para que las relacionen, por ejemplo: *asalto y robo, víctima, fallecer y fallecido*, etc. Esto les ayuda a aprender palabras relacionándolas con otras que pertenecen al mismo tema o que tienen significado similar.

Como lo indican las instrucciones, los y las estudiantes deben trabajar en reconocer las palabras que ya manejan o cuyo significado pueden inferir. En este trabajo, pueden especular o quizás buscar el significado de las palabras que no conocen. Antes de realizar el ejercicio, deben leer la tabla para que comprendan las categorías de los encabezados y entiendan mejor dónde escribir las palabras del cuadro.



C. AHORA LEO

1. Lee las siguientes noticias y luego responde las preguntas.

NUEVO TRIUNFO DE LA ROJA

La selección chilena ganó un partido de fútbol amistoso contra Argentina, después de varias derrotas.



Las selecciones de ambos países jugaron este partido el martes en la noche, en la ciudad de Mendoza, donde fanáticos de ambos países llenaron el estadio.

Alexis Sánchez marcó un gol y Messi marcó uno, también, pero en la segunda parte del partido, Arturo Vidal anotó el segundo gol para Chile mientras que Argentina no pudo hacer nada más y perdió el partido.

a. ¿Cuál fue el resultado del partido?

.....

b. ¿Dónde jugaron el partido las selecciones?

.....

c. ¿Quién hizo los goles de la selección argentina?

.....

Cuando los grupos han terminado, el o la docente debe revisar el ejercicio escribiendo en la pizarra las palabras en cada categoría. El o la docente debe prepararse para explicar el significado de palabras nuevas como *derrota, triunfo, pensión*, etc., y debe recordar que la mejor manera de explicar una palabra nueva es usando las palabras que sus estudiantes ya conocen, como por ejemplo, *pensión es el dinero que una persona vieja, que no trabaja, recibe*.

El o la docente debe revisar junto a sus estudiantes cuántas de las palabras de la tabla de arriba aparecen en esta noticia y debe destacar que es posible que puedan inferir el significado de algunas de las palabras que no conocen por el contexto de la noticia. Esta es una estrategia de comprensión que deben usar.

Por ejemplo, *ganar* funciona si entienden qué equipo hizo más goles.

2. BAJA EL DESEMPEÑO EN LA REGIÓN METROPOLITANA



Un nuevo estudio indica que las personas sin trabajo en la Región Metropolitana son al menos 247.344. Esta cifra es un poco menor a la del año pasado. Esto significa que el desempleo bajó y el empleo creció. Entre las personas que ahora están sin trabajo, la mayoría trabajó antes en construcción, transporte y comercio.

El ministro de economía dijo que espera que esta situación no cambie porque no hay ningún factor en el país que pueda afectar al empleo. Sin embargo, muchas personas tienen trabajos informales como vendedores callejeros y choferes de Uber que no tienen sueldos mensuales estables.

Responde V (Verdadero) o F (Falso).

- Hay más personas sin trabajo que el año pasado.
- El ministro de economía piensa que el desempleo no va a aumentar en el futuro.
- Construcción, transporte y comercio son opciones de trabajos para las personas desempleadas.
- Hay muchos trabajos para personas que no necesitan sueldos mensuales.

El o la docente debe trabajar este ejercicio usando las mismas estrategias que en el anterior. Los y las estudiantes deben revisar el vocabulario de la tabla que aparece en este texto y que ya aprendieron e inferir el significado de aquellas palabras que no conocen o no recuerdan, por el contexto de las noticias.

El o la docente debe ampliar los ejercicios más allá de la corrección de las respuestas a las preguntas. Debe tratar de incentivar la conversación sobre los temas que se presentan en estas noticias con sus estudiantes. También puede hacer referencia a algún evento noticioso que haya ocurrido recientemente. Al hacerlo, debe enfocarse solo en la noticia y alguna información para su comprensión y evitar demasiadas explicaciones de contexto que desvíen la atención de los contenidos esenciales de la clase, en este caso el uso del pasado.



D. HERRAMIENTAS DE GRAMÁTICA Y VOCABULARIO

REVISAMOS LOS VERBOS EN PASADO

- Después de varias derrotas, la selección chilena **ganó** un partido de fútbol amistoso contra Argentina.
- Las selecciones de ambos países **jugaron** este partido el martes en la noche, en la ciudad de Mendoza.
- El desempleo **bajó** y el empleo **creció**.

- ganó** → ganar
- jugaron** → jugar
- bajó** → bajar
- creció** → crecer

Verbos regulares	-ar gan - ar	-er perd - er	-ir decid - ir
yo	..... é	..... í	..... í
tú	..... aste	..... iste	..... iste
usted	..... ó	..... ió	..... ió
él/ella	..... ó	..... ió	..... ió
nosotros/nosotras	..... amos	..... imos	..... imos
ustedes	..... aron	..... ieron	..... ieron
ellos/ellas	..... aron	..... ieron	..... ieron

Al igual que en la unidad 6 del *Libro del estudiante en clase 1*, en esta unidad se presentan conjugaciones de verbos en pasado. En general, en este nivel, no se explica la diferencia entre pretérito indefinido (por ejemplo, *trabajé*) o pretérito imperfecto (*trabajaba*) y solo se presentan las formas más frecuentes de cada verbo. En este caso, en pretérito indefinido (para verbos que describen acciones).

Verbos irregulares	-ir dec - ir	-ir mor - ir
yo	dije	morí
tú	dijiste	moriste
usted	dijo	murió
él/ella	dijo	murió
nosotros/nosotras	dijimos	morimos
ustedes	dijeron	murieron
ellos/ellas	dijeron	murieron

Si los y las estudiantes se han percatado de la existencia de dos formas de pasado (pretérito indefinido y pretérito imperfecto) y la preguntan, porque les causa alguna confusión (¿Cómo **estuvo** el fin de semana?, **estaba** en mi casa ayer..., etc.), el o la docente debe explicarles que, en efecto, todos los verbos tienen dos formas en pasado, pero que en esta etapa de su aprendizaje no es relevante saber cuándo usar una o la otra sino que deben recordar usar el pasado de los verbos. En esta unidad se les presenta la forma más frecuente (pretérito o imperfecto) de cada verbo.

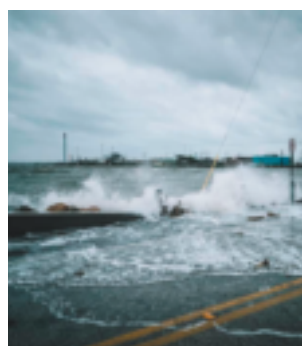
1. Completa las siguientes noticias con los verbos en pasado.

Noticia 1

Durante la tarde del viernes (llover)intensamente en la región de Los Lagos. La lluvia y el viento (causar) muchos problemas a la ciudad porque (provocar) cortes de calles y caminos, puentes colapsados, ríos desbordados, además de cortes de energía eléctrica y dos víctimas fatales.

Tres personas (morir)a causa del frío porque (estar)viviendo en la calle.

Bomberos (trabajar) toda la noche para limpiar los caminos y rescatar a las personas aisladas. Y las autoridades de la región (anunciar) la suspensión de clases por 2 días.



Noticia 2

Ayer por la noche Carabineros (reportar) el asalto a una joyería en la calle Almeida. El asalto (ocurrir) cerca de las 7 de la tarde. Las cámaras de seguridad grabaron toda la situación. Dos hombres (entrar) a la tienda cuando los empleados (estar)cerrando el local y (obligar) a las personas a entregar todo el dinero que (tener) en la caja. Los empleados no (saber) qué hacer, pero cuando (ver) que los delincuentes (tener) armas, (decidir) no arriesgar sus vidas y (entregar) todo el dinero. Cuando los delincuentes se fueron, los empleados (llamar) a Carabineros, que (llegar)inmediatamente al lugar. Los asaltantes se (llevar) cerca de \$5.000.000 de pesos en dinero en efectivo y algunos aros y anillos de oro.



Para realizar este ejercicio, el o la docente debe leer las instrucciones con sus estudiantes y asegurarse de que las comprenden. Debe señalar que los verbos que están entre paréntesis se deben conjugar siguiendo los modelos que se han presentados en la sección de "Herramientas de gramática y vocabulario". Si algún verbo no aparece en la tabla o no sigue la regularidad que se presenta allí, el o la docente debe escribir el verbo en la pizarra en su forma en pasado. Después de responder, el o la docente debe hacer que sus estudiantes comprueben sus respuestas en grupo y resolver dudas. Para finalizar el ejercicio, el o la docente debe hacer algunas preguntas de comprensión al grupo como ¿Qué pasó?, ¿cuándo ocurrió?, ¿había víctimas?, etc., para que sus estudiantes respondan o comenten (usando las formas de pasado) lo que pasó en cada caso.

El grupo conversa:

¿Cuál fue la última noticia que leíste o escuchaste de tu país o de Chile?

¿Puedes compartirla?




E. AHORA ESCUCHO

Antes de escuchar el siguiente audio el grupo conversa:

¿Sabes si hay trenes en Santiago? (aparte del metro) ¿Sabes a dónde van?

¿Conoces la Estación Central en Santiago?

Audio 1: Escucha el audio de esta noticia y responde las preguntas.

TRAGEDIA EN EL TREN	
a. ¿Qué pasó?	
b. ¿Cómo ocurrió el accidente?	
c. ¿Había personas que vieron el accidente?	
d. ¿Cuántas víctimas dejó el accidente?	

Antes de escuchar el grupo conversa:

¿Antes de venir a Chile sabías que en Santiago el aire está muy contaminado?

Audio 2: Escucha el audio de esta noticia y responde las preguntas.

ALERTA AMBIENTAL EN LA CAPITAL	
a. ¿Qué sucede?	
b. ¿Dónde ocurrió la alerta?	
c. ¿Qué significa la alerta para las personas de Santiago?	

Antes de escuchar, el o la docente debe generar la conversación sobre el tema con el grupo. Para ello debe hacer las preguntas propuestas. De este modo, se anticipa contenido que ayuda a la comprensión auditiva. Las preguntas al inicio contribuyen a esto y también las preguntas sobre el audio. Por ello, es importante que los y las estudiantes las lean y las expliquen (si es necesario) antes de escuchar el audio, porque ello les ayuda a enfocarse al momento de escuchar.

Al final del audio, el o la docente debe seleccionar a diferentes personas del grupo para que respondan. Si hay errores, puede preguntar al grupo si está o no de acuerdo con esa respuesta y que indiquen, si corresponde, cuál es la correcta.



F. HERRAMIENTAS DE GRAMÁTICA Y VOCABULARIO

VERBOS IMPERSONALES PARA REPORTAR INFORMACIÓN

Ayer llovió	El verbo llover se usa generalmente en singular. llovió → llueve
Ocurrió un accidente	Usamos más frecuentemente las formas de tercera persona singular y plural de este verbo.
Ocurrieron muchos eventos	Un evento ocurre/ocurrió Algunas actividades ocurren/ocurrieron

Esta sección presenta verbos de uso impersonal frecuentes.

Por ejemplo, el verbo *ocurrir* sirve para relatar eventos del pasado y funciona de manera similar al verbo *pasar* (*algo pasó, pasaron muchas cosas*).



G. AHORA LEO

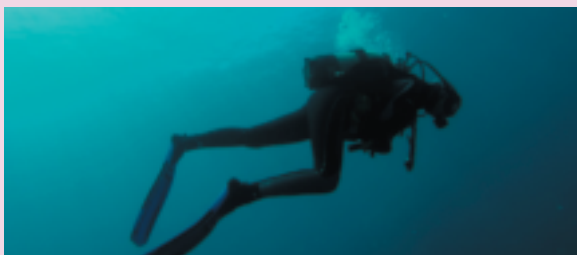
1. A veces las noticias cuentan historias increíbles, extrañas o emocionantes. Lee el siguiente ejemplo. ¿Crees que es verdad? Coméntalo con un compañero o una compañera.

INCENDIO

El fin de semana pasado, un gran incendio afectó a la ciudad de Los Andes. Era un incendio muy grande que parecía no terminar. Para apagar el fuego, muchas personas e instituciones participaron: más de cien voluntarios, doscientos bomberos, cinco helicópteros y un hidroavión para lanzar agua desde el aire.

Pasaron cuatro días hasta que todas estas personas y organizaciones pudieron controlar el incendio. Tiempo después, un equipo de técnicos forestales fue al lugar para investigar las causas que provocaron el incendio. La situación era normal hasta que, de repente, encontraron algo increíble: el cuerpo de un hombre con traje de buzo (mira

la foto). Nadie podía creer lo que estaba viendo, la playa más cercana está a unos 80 kilómetros de distancia. La única explicación posible es que cuando el hidroavión llenó sus depósitos de agua, recogió a un hombre que estaba practicando pesca submarina y desafortunadamente lo lanzó al fuego tratando de apagar el incendio.



2. Responde V (Verdadero) o F (Falso).

- El incendio fue provocado por un hidroavión.
- El incendio terminó en seis días.
- El incendio se produjo cerca de una zona urbana.
- En total, participaron más de 250 personas para apagar el incendio.
- Un equipo de bomberos evaluó los daños provocados por el incendio.
- Había un animal marino entre los restos del incendio.
- El incendio ocurrió lejos de la playa.
- El hidroavión trasladó a un turista de la playa a la ciudad.

El o la docente debe comenzar leyendo y explicando el título del texto que van a leer. De este modo, activa el vocabulario que sus estudiantes pueden saber y hace que mencionen las palabras que conocen que se relacionan con el tema; por ejemplo, *fuego, bomberos, agua*, etc. Luego, puede leer con ellos y ellas y revisar las palabras nuevas.

El o la docente debe explicarles que una estrategia para entender palabras nuevas es relacionarlas con algunas que ellos y ellas ya conocen, por ejemplo, *hidroavión* con *avión*.

Los verbos nuevos que aparecen se deben escribir en la pizarra en infinitivo y luego, mostrar la forma del pasado en que aparecen, aludiendo a la tabla de conjugación y la terminación verbal que se presentó anteriormente.

El o la docente debe hacer que sus estudiantes comprueben las respuestas con todo el grupo y, solo si hay dudas, las conversen con el grupo.



H. AHORA HABLO

NOTICIAS INCREÍBLES

1. Trabaja con un compañero o una compañera. Une la primera parte de la noticia (columna A) con la segunda parte en la columna B.

A	B
1. Por un robo de ripa, en un supermercado la policía arrestó...	..... la cantante favorita de sus hijos.
2. Millonaria paga 15.000.000 pesos por cenar con...	..... un joven dentro de su auto.
3. Llega a la base espacial...	..... al director de la tienda Grandes Almacenes.
4. Cae al río Mapocho...	..... el primer astronauta chileno.

2. Elijan 2 titulares de noticias (arriba) y describan (inventen) qué pasó al resto del grupo.

Este ejercicio permite activar la creatividad de los y las estudiantes para que inventen sus propias noticias o historias divertidas a partir de los titulares presentados. El o la docente debe indicarles a sus estudiantes que en este ejercicio deben usar el vocabulario aprendido hasta ahora y usar los verbos en pasado revisando en las tablas de la unidad.



I. MIS HERRAMIENTAS

¿Cómo podemos saber el significado de algunas palabras nuevas?

Primero debes saber qué tipo de palabra es.

Puedes determinar si son sustantivos por cómo terminan.

Aquí hay algunas terminaciones muy comunes:

-ción	producción – selección – restricción
-sión	prisión – suspensión – excursión
-dad	ciudad – seguridad – autoridad

Estas terminaciones indican además que la palabra es femenina.

Este ejercicio tiene como objetivo desarrollar la conciencia morfológica. Esto quiere decir que los y las estudiantes reconozcan partes de las palabras que se repiten y que indican, por ejemplo, la categoría (sustantivo) y el género (femenino en este caso). Esto les ayuda a trabajar mejor la concordancia. En los ejemplos, todas estas terminaciones son femeninas y usan los artículos *la* y *una*.

Ejemplos:

En Chile hay una buena producción de cobre.





La entretenida excursión al cerro se suspendió.

La hermosa ciudad es la más moderna del país.

EMOCIONES

El grupo conversa:

¿Cuándo te sientes...? ¿Por qué?

			
alegre/ feliz contento contenta	confundido confundida	nervioso nerviosa	enojado enojada
			
asustado asustada	triste	emocionado emocionada	avergonzado avergonzada

La tabla muestra una variedad de estados anímicos que permitirán a los y las estudiantes expresar algunas emociones.

Se sugiere que el o la docente:

- Las revise una a una con sus estudiantes para asegurarse de que comprenden el significado.
- Señale aquellas que no cambian para femenino o masculino
- Revise su uso con los verbos de la sección de "Herramientas de gramática y vocabulario" a continuación.

J. HERRAMIENTAS DE GRAMÁTICA Y VOCABULARIO

<p><i>Estoy confundido porque la profesora habla muy rápido.</i></p> <p><i>Mi amiga estaba muy avergonzada porque perdió mi libro durante la excursión.</i></p>	<p>ESTAR</p> <ul style="list-style-type: none"> - alegre/triste/ feliz - contento – contenta - confundido-confundida - nervioso- nerviosa - enojado – enojada - asustado - asustada
<p><i>Me siento triste porque no encuentro trabajo.</i></p> <p><i>Mi hija se sentía muy asustada cuando nosotros volamos a Chile.</i></p>	<p>SENTIRSE</p> <ul style="list-style-type: none"> - contento - contenta - nervioso – nerviosa - asustado – asustada - triste – feliz - bien – mal

La tabla presenta dos verbos comunes que, combinados con las palabras de la tabla de la sección anterior, permiten expresar estados anímicos.

Los y las estudiantes ya conocen estos verbos. Podrían haber usado menos el verbo *sentirse*, dado que es irregular y se usa con pronombre. Por ello, se sugiere reforzarlo.

Al revisar los ejercicios, el o la docente puede preguntar a sus estudiantes sobre sus emociones, con preguntas como, ¿Cómo te sientes?, ¿cuándo te sientes así?, por ejemplo.

RECUERDA LAS CONJUGACIONES DE LOS VERBOS

estar			sentirse			
yo	estoy	estaba	yo	ME	siento	sentía
tú	estás	estabas	tú	TE	sientes	sentías
usted	está	estaba	usted	SE	siente	sentía
él/ella	está	estaba	él/ella	SE	siente	sentían
nosotros/nosotras	estamos	estábamos	nosotros/nosotras	NOS	sentimos	sentíamos
ustedes	están	estaban	ustedes	SE	sienten	sentían
ellos/ellas	están	estaban	ellos/ellas	SE	sienten	sentían

Con algunas palabras se puede usar el verbo ponerse				
yo	ME	pongo	pusé	nervioso – nerviosa – triste contento – contenta – feliz
tú	TE	pones	pusiste	
usted	SE	pone	puso	
él/ella	SE	pone	puso	
nosotros/nosotras	NOS	ponemos	pusimos	
ustedes	SE	ponen	pusieron	
ellos/ellas	SE	ponen	pusieron	

A los verbos ya presentados se agrega *ponerse + adjetivo*. Este verbo es fundamental porque indica un cambio de estado que suele tener una causa específica. El o la docente debe revisar el uso gramatical, es decir mostrar el verbo en la tabla, subrayando que es irregular y que siempre requiere de pronombre reflexivo. Dar ejemplo como, *me pongo nervioso/a cuando hablo en frente del grupo*.

1. Ahora completa la siguiente historia. Usa los verbos del cuadro.

estar – tener – sentirse – ponerse

El momento más importante de mi vida fue cuando nació mi primera hija, Lucía. Mi mujer y yo de vacaciones en Valparaíso porque no pensábamos que nuestra hija iba a nacer tan pronto. Una noche, a las tres de la mañana mi mujermal y me dijo que (nosotros)que ir al hospital. Yo muy nervioso pero inmediatamente llamé a un taxi porque nosotros no auto. Todo fue muy rápido, a las siete de la mañana yo a mi hija en brazos y ya no nervioso por el contrario, muy emocionado de ser padre.



K. AHORA ESCUCHO

Audio 3: Escucha el audio con las conversaciones y completa los diálogos.

a. ¿Por qué Nicolás está tan

Porque ayer un aumento de sueldo.

b. ¿Qué le pasó a Carmen?

Está enojada porque alguien.....su paraguas.

c. ¿Por qué está llorando Sammy?

Está porque su perro se

d. Soledad está muy porque el cumpleaños de su mejor amiga.

e. No hice la tarea porque estaba Creo que no las instrucciones.

f. Mi hijo estaba muy cuando la carta que le envió su abuela.

Las palabras de este ejercicio auditivo corresponden a aquellas presentadas en la tabla sobre emociones. Se sugiere que primero los y las estudiantes lean los diálogos o las frases y, luego, completen con la palabra que creen que es la apropiada. Luego, que escuchen y comprueben sus respuestas.



L. AHORA HABLO

1. Conversa con un compañero o una compañera. Lee cada uno de los cuadros y describe 2 situaciones que tú viviste. Usa las ideas de los cuadros de abajo como guía.

Un momento en el que estabas muy asustado o asustada.

Un momento en el que estabas muy triste.

Un momento en el que te pusiste muy nervioso o nerviosa.

Un momento en el que te sentías muy confundido o confundida.

a. ¿Dónde estabas?

b. ¿Con quién?

c. ¿Cuándo ocurrió?

d. ¿Qué pasó exactamente?

El o la docente debe dividir a sus estudiantes en pequeños grupos o parejas y hacer que escojan algunos de los temas. Luego, debe dejar que los conversen por unos 7 minutos e ir comprobando que lo hagan en español y que usen las palabras aprendidas y los verbos en pasado. El o la docente debe ir por la sala escuchando los diferentes grupos y aportando con las palabras que puedan necesitar, o ayudando con las formas de los verbos recién presentados. Luego, cada grupo o pareja cuenta al resto la historia que les quedó mejor.



M. AHORA ESCRIBO

1. Describe una de tus experiencias. Usa la información que compartiste con tu compañero o una compañera.

Ejemplo: Me puse muy nervioso la primera vez que fui a una entrevista de trabajo. No sabía mucho español y estaba un poco asustado. Pero las personas eran muy amables y me ayudaron mucho cuando...

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Este ejercicio escrito se basa en el ejercicio oral anterior. Al contar sus historias, los y las estudiantes recopilaron el vocabulario y corrigieron sus errores. Por ello, el ejercicio escrito debería ser una versión mejorada de su relato oral. El o la docente debe explicar esto a sus estudiantes antes de que hagan el ejercicio para que comprendan que solo están reforzando lo que han aprendido, pero de forma escrita.



N. EN ESPAÑOL, AHORA PUEDO...

..... Narrar eventos pasados.

Ejemplo:

..... Describir historias que ocurrieron en el pasado.

Ejemplo:

..... Hablar acerca de las noticias o los eventos significativos para el mundo, mi país y Chile en los últimos años.

Ejemplo:

..... Expresar emociones.

Ejemplo:

..... Descubrir a través de las terminaciones de algunas palabras si son sustantivos y su género.

Ejemplo:

¿Qué tengo que revisar nuevamente?

.....

Es muy importante que los y las estudiantes estén conscientes de lo que han aprendido y de lo que pueden hacer en español después de completar esta unidad. El o la docente debe leer esta sección con sus estudiantes y si es necesario mostrarles en qué parte de la unidad se presentó o se practicó el contenido que permite desarrollar esa habilidad.

Las actividades del *Libro del estudiante en casa* complementan y amplían los contenidos y los objetivos comunicativos de esta unidad. Se repasan los temas y el vocabulario más frecuente que aparece en las noticias, se practica el uso de verbos en pasado en diferentes tipos de ejercicios: noticias, experiencias pasadas y rutina del pasado. También se ejercitan y amplían los adjetivos que describen emociones. Además, se practica la comprensión lectora en noticias.

Unidad 2

Busco arriendo

SITUACIÓN: ARRENDAR UN LUGAR PARA VIVIR

OBJETIVOS COMUNICATIVOS:

- Ampliar el vocabulario relacionado con el arriendo de una vivienda.
- Hablar acerca de experiencias vividas.
- Pedir y dar información acerca del arriendo de una vivienda.
- Dar información acerca de las personas que habitan la vivienda.



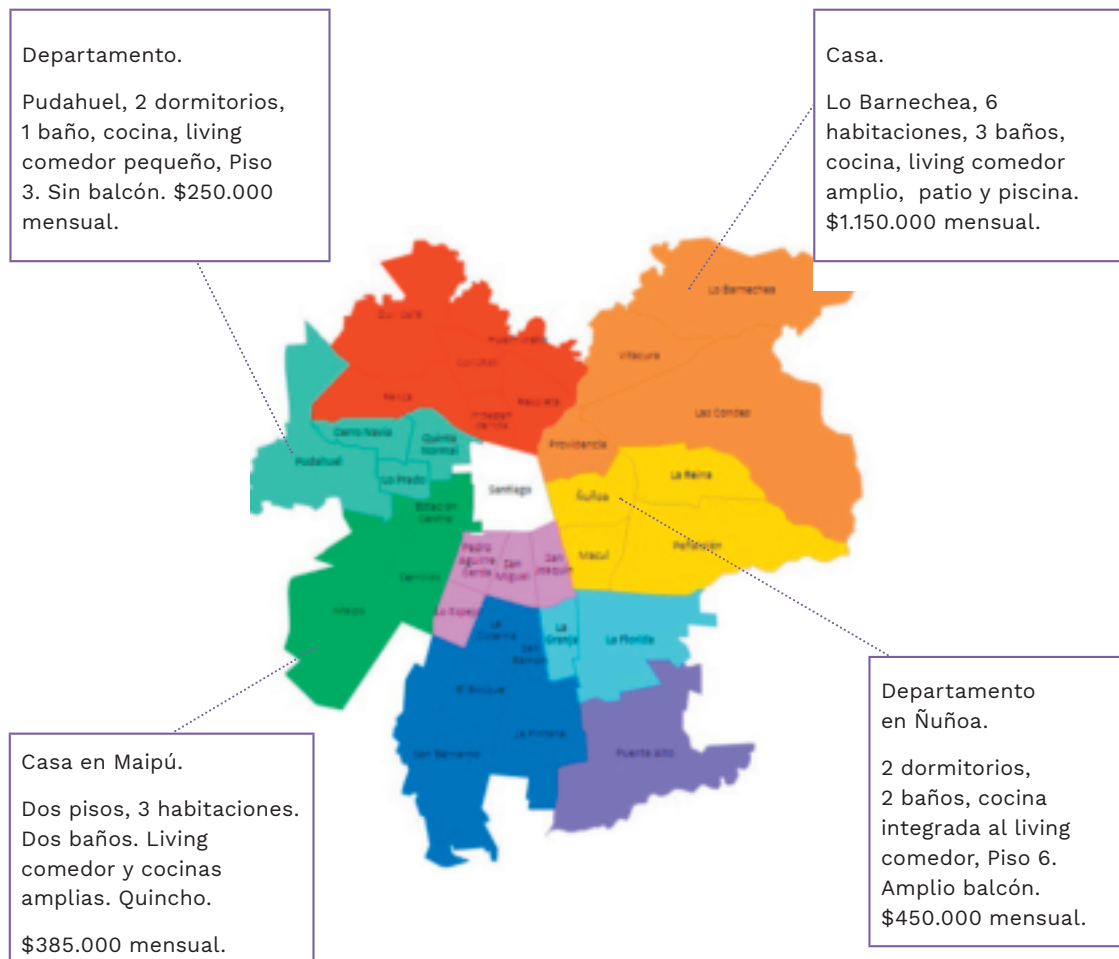
A. ¡VAMOS!

SANTIAGO

El grupo conversa:

¿En qué comuna vives? ¿Está cerca o lejos de tu trabajo? ¿Por qué vives en tu comuna?

¿Sabes qué comunas de la ciudad son más caras para vivir?



1. Responde las siguientes preguntas.

- ¿En qué lugar es más caro el arriendo? ¿Sabes por qué?
- ¿Por qué crees tú que el departamento en Ñuñoa es más caro que la casa de Maipú?
- ¿Cómo elegiste el lugar donde vives? ¿Tenías otras opciones?

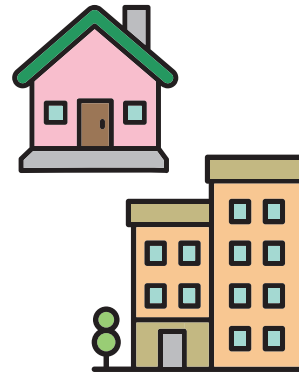
El o la docente puede traer a la clase un mapa de la ciudad de Santiago que muestre las comunas (como el que aparece en esta página). Se sugiere preguntar a los y las estudiantes qué diferencias observan en las diferentes comunas de Santiago y si saben por qué existen estas diferencias. Si la clase no ocurre en Santiago, se puede reemplazar la actividad cambiando solo los nombres de las comunas por aquellas que correspondan al lugar y utilizar un mapa de su zona.

El o la docente les puede preguntar a sus estudiantes si pueden identificar en qué parte de la ciudad vive gente con más recursos y en qué área con menos y si hay diferencias similares en su país.

Respecto al lugar donde viven, el o la docente puede pedirles que expliquen cómo es y cuáles son, en su opinión, los aspectos positivos y negativos de ese lugar.

2. Marca con una X algunos de los aspectos que una persona considera para arrendar una casa, departamento o pieza.

.....	Tamaño de la vivienda	.....	Cercanía a hospitales
.....	Seguridad del barrio	.....	Cercanía a negocios
.....	Número de habitaciones	.....	Precio del arriendo
.....	Acceso a locomoción / Transporte público	.....	Tranquilidad del barrio
.....	Cercanía a colegios o trabajo	.....	Cercanía a otras personas de mi país



El objetivo de este ejercicio es hablar acerca los aspectos que, de manera general, una persona podría considerar para buscar un arriendo. Al revisar cada uno de los aspectos, el o la docente puede preguntar a diferentes personas del grupo si esto se relaciona o no con el lugar donde viven. El o la docente debe enseñar la expresión *busco arriendo* como la generalización de buscar una casa, departamento o pieza para arrendar.



B. AHORA ESCUCHO

Audio 1: Escucha el relato de Jacob y completa los espacios en blanco.

¡Hola! Me llamo Jacob y soy de Canadá. Llegué a Santiago hace buscando trabajo. Hoy vivo en un en Independencia y trabajo de en una hostel. Cuando llegué a Chile, arrendé una pequeña en una El arriendo costaba mensuales. En ese lugar todos los compartíamos el Mi experiencia no fue buena, porque los arrendatarios eran muy y y no podíamos llevar Por esas razones, esperé unos meses y junté dinero para arrendar un departamento y vivir solo. Ahora puedo dormir hasta tarde el fin de semana, invitar a mis amigos y organizar de vez en cuando.



2. Conversa con un compañero o una compañera acerca de las siguientes preguntas.

- ¿Cómo es el lugar donde vives: casa, departamento, pieza?
- ¿Te gusta? Sí/No ¿Por qué?
- ¿Con quién vives? ¿Prefieres vivir solo o con amigos o amigas? ¿Por qué?
- ¿Dónde te gustaría vivir?

Antes de realizar la actividad auditiva, el o la docente debe hacer que sus estudiantes lean todo el ejercicio para ver cuánto comprenden, y hacer que anticipen las palabras podrían aparecer. Luego, escuchar para chequear con el audio. Este forma de aproximarse a los ejercicios de comprensión auditiva permite que los y las estudiantes se hagan conscientes que es el contexto el que ayuda a decodificar y comprender lo que la gente dice y que no es necesario entender cada una de las palabras que están en una oración para comprender el significado.



C. AHORA LEO

1. Lee con atención la información en los cuadros y une con una línea la definición de la columna A con la palabra que corresponde en la columna B.

A
Persona que tiene una propiedad, como una casa o departamento. Es el dueño o la dueña.
Persona que arrienda una propiedad por un periodo de tiempo.
Son todos los gastos que debes pagar mensualmente si vives en un condominio o en un edificio para el mantenimiento de las áreas comunes.
Es un acuerdo entre el dueño o la dueña de una casa o un departamento y el arrendatario o la arrendataria. Este documento indica la duración del arriendo y el valor que debes pagar todos los meses.
Es dinero que equivale a un mes de arriendo que el arrendatario o la arrendataria paga al propietario. Si al final del contrato es necesario reparar la vivienda, el propietario usará ese dinero. Si no es necesario hacer reparaciones el arrendatario o la arrendataria recibirá el dinero de vuelta.
La electricidad, el agua y el gas son servicios esenciales para poder usar una vivienda y el arrendatario o la arrendataria paga el consumo de esos servicios. Si arriendas una pieza, es posible que algunos de esos servicios estén incluidos en el precio.

B
Arrendatario/Arrendataria
Servicios básicos
Contrato de arriendo
Propietario/Propetaria (dueño/dueña)
Gastos comunes
Mes de garantía

Este ejercicio revisa algunos conceptos con los que los y las estudiantes podrían ya estar familiarizados o familiarizadas.

De ser así, se puede aprovechar la instancia para ampliar el rango de la conversación usando el vocabulario.

Por ejemplo, preguntarles si pagaron el mes de garantía donde viven y cuánto era, si en su país se hace lo mismo, etc.

Más que indagar en sus condiciones de vida, el ejercicio permite repasar aspectos de vocabulario como los números y ayudarles a comprender el sistema de arriendo en Chile y los gastos asociados.

Antes de hacer el ejercicio, el o la docente debe darles tiempo a sus estudiantes para que trabajen en parejas. Después, debe revisar en grupo para activar la conversación.

2. Lee el diálogo y completa los espacios en blanco con las palabras del cuadro.

mes de arriendo — contrato de arriendo — mes de garantía — arrendatario — gastos comunes — dueño

Ella es Camila, una joven brasileña que llegó a Chile a trabajar y quiere arrendar un departamento. En este momento se queda en la casa de una amiga, pero está muy lejos de su trabajo. Ella vio un aviso de arriendo por internet y decidió llamar al propietario por teléfono...



DIÁLOGO

Camila: Buenas tardes, ¿hablo con Sebastián?

Sebastián: ¡Buenas tardes! Sí, soy yo. ¿Con quién hablo?

Camila: Hola, soy Camila. Llamo para preguntar por el departamento, ¿aún está disponible?

Sebastián: Sí, el anterior se fue hace una semana.

Camila: ¿Me puede dar algunos detalles del departamento?

Sebastián: El departamento está en el piso 10, tiene dos habitaciones, cocina americana y un baño.

Camila: ¿Cuánto cuesta el?

Sebastián: \$350.000 (trescientos cincuenta mil pesos) mensuales.

Camila: ¿Están incluidos los en el precio del arriendo?

Sebastián: No. Se pagan aparte. Son aproximadamente \$46.000 (cuarenta y seis mil pesos).

Camila: ¿Hay que pagar un por adelantado?

Sebastián: Sí. Es el mismo valor que el arriendo y se devuelve al terminar el plazo estipulado en el

Camila: ¿Cuándo puedo ir a ver el departamento?

Sebastián: Mañana a las 11:00 de la mañana, ¿te parece?

Camila: Sí, nos vemos.

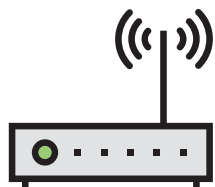
Sebastián: ¡Nos vemos!

El o la docente debe leer las instrucciones para asegurarse que sus estudiantes comprenden lo que tienen que hacer. Una vez más es necesario privilegiar el trabajo en parejas. Si es posible, el o la docente debe ir cambiando las personas que forman las parejas de modo que no se repitan las personas porque podrían perder instancias de interacción en español con el resto del grupo. El o la docente debe indicarles a sus estudiantes que primero lean toda la conversación y luego traten de responder las palabras del cuadro. Luego, el o la docente debe escoger a dos personas para que la lean frente al grupo. Al hacerlo, debe detenerse en diferentes partes de la conversación para chequear el significado. Por ejemplo, ¿Cuál es el décimo piso? ¿Qué es la cocina americana?, etc.

3. Los servicios. ¿Qué servicios están incluidos en el arriendo de una casa o habitación? Marca con una X los que tú crees que están incluidos.



La luz (electricidad)



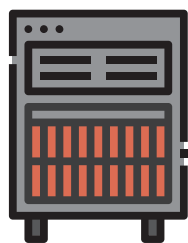
Internet



El calefont (agua caliente)



El agua



Estufa (calefacción)



El balón de gas



TV cable

¿Pagas estos servicios separadamente en el lugar donde vives en Chile?

En tu país, ¿cuáles pagas separadamente? ¿Cuáles están incluidos en el precio del arriendo?

Este ejercicio proporciona otra oportunidad para conversar y revisar algunos aspectos de la vida en Chile relacionados con la vivienda.

Al revisar el ejercicio, se sugiere que el o la docente vaya preguntándole a diferentes estudiantes para qué sirve este servicio, en qué consiste, cuánto vale más o menos, etc. Así, el ejercicio sirve para que sus estudiantes hablen acerca de situaciones cotidianas en las que muchas veces participan sin comprender bien. Se puede llevar una cuenta de electricidad o una boleta de gas u otro servicio y ver qué palabras o conceptos conocen de estas boletas. El o la docente puede pedir a sus estudiantes que comparen los servicios, el costo y el acceso de estos servicios en su país.



D. AHORA ESCUCHO

¿Cuáles son las diferencias entre arrendar un departamento y una pieza (habitación)?

¿Qué opinas de las habitaciones compartidas?

Audio 2: Escucha el audio de la conversación entre dos amigos y responde las preguntas.



Roberto y Manuel son dos amigos brasileños que estudian en Chile hace un año. El propietario decidió vender la casa donde viven y ellos deben cambiarse de casa inmediatamente. Ahora necesitan encontrar otro lugar para vivir. Un compañero de trabajo les dio el dato de una señora que arrienda piezas a estudiantes en una **residencia** y decidieron visitar el lugar.

a. ¿Cuáles son las dos opciones que tienen para arrendar habitaciones en la residencia?

.....
.....

b. ¿Qué precio tienen? ¿Qué incluye este precio?

.....
.....

c. ¿Cómo es el sistema de calefacción en la casa?

.....
.....

d. ¿Qué servicio hay en los espacios compartidos?

.....
.....

e. ¿Qué derechos tienen las personas que arriendan habitaciones?

.....
.....

El audio incorpora elementos de vocabulario revisados hasta ahora en esta unidad.

El o la docente debe trabajar el audio de la siguiente manera:

- Leer la situación y asegurarse de que sus estudiantes la comprenden.
- Explicar el concepto *residencia* como casa compartida, administrada por su propio dueño o dueña.
- Leer las preguntas para anticipar el contenido del audio.
- Escuchar una vez el audio completo y preguntarles qué entendieron a modo general. Así, se construye información en grupo.
- Dividir el audio en 3 partes y escuchar cada parte separadamente para responder las preguntas.
- Revisar las respuestas con el grupo.



E. HERRAMIENTAS DE GRAMÁTICA Y VOCABULARIO

RECUERDA:

(yo) quiero		Quiero <u>arrendar</u> un departamento cerca de una estación de metro.
(yo) necesito		Necesito <u>encontrar</u> un arriendo que incluya los servicios básicos.
(yo) prefiero	+ verbo en infinitivo	Prefiero <u>vivir</u> lejos del centro si el precio del arriendo es más barato e incluye la luz y el agua.
A mí me gustaría		A mí <u>me gustaría vivir</u> en una casa y no en un departamento.
Tengo que		En mi departamento <u>tengo que pagar</u> internet y el cable.

¿Cómo conjugar?

arrendar	
yo	arriendo
tú	arriendas
usted	arrienda
él/ella	arrienda
nosotros/nosotras	arrendamos
ustedes	arriendan
ellos/ellas	arriendan

cambiarse (de casa/departamento)		
yo	me	cambio
tú	te	cambias
usted	se	cambia
él/ella	se	cambia
nosotros/nosotras	nos	cambiamos
ustedes	se	cambian
ellos/ellas	se	cambian

Los verbos de la primera tabla ya fueron presentados en la misma estructura en la unidad 7 del *Libro del estudiante en clase 1*. Los verbos son de uso frecuente, por lo que los y las estudiantes de este curso (hayan tomado el curso 1 o no) podrían ya tenerlos incorporados y solo se refuerzan en este ejercicio.

Además, se presentan dos verbos que se relacionan directamente con arriendo y vivienda que el o la docente debe presentar a través de ejemplos.



F. AHORA HABLO

1. Imagina que necesitas arrendar una pieza en una casa o departamento. ¿Qué le preguntas al propietario o la propietaria de la vivienda?

Conversa con un compañero o una compañera y usa las palabras del cuadro.

mes de arriendo — gastos comunes — habitación compartida/ individual — baño compartido/privado — cuenta de luz/agua/gas — internet — mes de garantía

Ejemplos:

Agreguen más preguntas. Algunas sirven para ambos tipos de lugares para arrendar.

Casa / departamento	Habitación
¿Cuánto cuesta el arriendo?	¿El baño es compartido?
¿Tengo que pagar gastos comunes?	

2. Completa la conversación entre Joaquín y Clara con los verbos en presente conjugándolos en la forma correcta.

Joaquín: Hola, ¿cómo estás?

Clara: Hola, más o menos, ¿y tú?

Joaquín: ¡Bien! ¿Qué pasó?

Clara: Yo (arrendar) una pieza de mi departamento a un estudiante y no nos llevamos bien.

Joaquín: En serio, ¿Por qué?

Clara: Él es muy **desordenado**, siempre deja platos sucios, no (limpiar) el baño, ni (sacar) la basura.

Joaquín: ¿Y hablaste con él?

Clara: No, todavía. No sé cómo decirle que ya no (querer) vivir con él.

Joaquín: Tú (tener) que decirle la verdad. ¿Cuándo (terminar) su contrato de arriendo?

Clara: En cuatro meses más. Es un contrato por ocho meses.

Joaquín: (tener) que hablar directamente con él ¿o tú (preferir) que la situación siga así?

Clara: No, (querer) que se vaya. Es **conflictivo**, siempre (discutir) con los vecinos, (hacer) ruido y no (pagar) el arriendo en la fecha acordada. Es **impuntual**. Tampoco (ordenar) su pieza.

Joaquín: ¡Qué **irresponsable!** Ojalá puedas solucionar el problema.

Clara: Eso espero. Ahora (preferir) vender este departamento, comprar uno más pequeño y vivir sola por un tiempo.

Joaquín: Tranquila. (yo/creer) que no es una buena idea, mejor (hablar) con el arrendatario y (solucionar) el problema.

Clara: Tienes razón.

3. Ahora responde las preguntas.

a. ¿Cómo describe Clara al arrendatario?

.....

b. ¿Cómo crees que debería ser el arrendatario ideal?

.....

El ejercicio 2, aún relacionado con el tema de la vivienda, enfatiza las palabras (adjetivos) que describen la personalidad, algunas de las cuales ya aparecieron en la unidad 12 del *Libro del estudiante en clase 1*.

El o la docente debe revisar con sus estudiantes el significado de las palabras en negrita. Antes de explicar el significado de las palabras, puede preguntar si alguien del grupo lo sabe y, de ser así, dejar que esa persona lo explique. De este modo, los y las estudiantes toman un rol más activo en la clase.

3. Vuelve al texto y busca el opuesto de los siguientes adjetivos.

Adjetivo	Opuesto	Prefijo (parte de la palabra que indica lo opuesto)
Ordenado		
Responsable		
Puntual		



G. AHORA LEO

1. Une con una línea la descripción de cada arrendatario (Columna A) con los avisos de arriendo (columna B). ¿Qué aviso es el adecuado para cada uno?

A

1. Elizabeth llegó de Venezuela con su esposo y sus dos hijos. Actualmente viven en la casa de su hermana y necesitan un lugar más amplio donde vivir las cuatro personas.

2. Sergio es paraguayo y llega a Chile en un mes más. Él viene a Chile para estudiar en la Universidad de Santiago. Necesita encontrar un lugar para arrendar urgente, porque el amigo con quien pensaba vivir se casó y vive con su esposa.

3. Sofía y John viven en Buin y trabajan en Santiago centro. Necesitan más de una hora para llegar a sus trabajos. Por esa razón, están pensando en buscar un lugar más cercano para vivir y no tener que utilizar el tren todos los días.

B

a. Se arrienda departamento amoblado en Santiago centro a ocho minutos del metro Universidad Católica.
2 dormitorios - 1 baño - Cocina americana - Bodega Estacionamiento
Valor: \$365.000 (sin incluir los gastos comunes)
Disponibile desde el día 3 de abril.
Contacto: edificio.123@gmail.com

b. Arriendo habitación a \$135.000 en departamento que está ubicado a dos cuadras del metro Universidad de Santiago.
Incluye luz, agua, gas, wifi, cama de 1 plaza, un closet, un velador y un escritorio. El baño es compartido.
El sector es tranquilo y seguro. Los otros arrendatarios son estudiantes.
Número de contacto: +56 98765432

c. Casa de dos pisos en arriendo: 3 dormitorios, 2 baños, living comedor, cocina independiente y patio amplio.
Ubicación: a cinco cuadras de la estación de metro Unión Latinoamericana
Valor: \$220.000
Contacto: Manuel Pérez
manuelperez1234@gmail.com

Este ejercicio de comprensión lectora reúne el vocabulario y la gramática estudiada hasta ahora en esta unidad. El o la docente debe pedir a sus estudiantes que lean primero en solitario y que identifiquen tres palabras que no conocen y que son fundamentales para entender el texto. Es posible que algunos y algunas estudiantes no necesiten tres, y otros, más, pero la idea es que se den cuenta de todo lo que han aprendido y de que no todas las palabras son esenciales para entender un texto. El o la docente debe explicar las palabras y luego pedirles a diferentes estudiantes que respondan las preguntas. Para finalizar, debe revisar el ejercicio con el grupo.

2. Imagina que Elizabeth, Sergio, Sofía y John ya encontraron un lugar para arrendar. Vuelve a leer los recuadros y completa la tabla.

	Elizabeth	Sergio	Sofía y John
¿Casa o departamento?			
¿Cuántas habitaciones tiene la vivienda?			
¿Tiene estacionamiento?			
¿Qué estación de metro es la más cercana?			
¿Cuál es el valor del arriendo? (escribe el número con palabras)			



H. AHORA ESCRIBO

1. Imagina que el propietario del lugar donde vives te pide que busques otro lugar para vivir. Escribe un aviso buscando una casa, departamento o habitación para arrendar.

No olvides indicar:

- Comuna
- Estación de metro cercana
- Habitación compartida o individual
- Amoblado o sin amoblar
- Baño compartido o privado

Comienza así:

Busco departamento/casa/ habitación para arrendar.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Antes de escribir, se sugiere que los y las estudiantes conversen en parejas acerca del tipo de lugar o de comuna en qué les gustaría vivir y por qué.

Después, deben revisar la lista de información que deben incluir en su párrafo. Luego, deben escribir usando toda la información reunida.

Para revisar, el o la docente puede pedir a tres estudiantes que lean lo que han escrito. Si es necesario corregir algo, debe esperar que las tres personas hayan leído y luego, debe indicar algún error que se debe corregir (sin mencionar a la persona).



I. MIS HERRAMIENTAS

Formación de palabras. Observa cómo usamos algunos prefijos para formar el opuesto.

El prefijo: Es la parte de la palabra, al inicio, que se usa para formar el opuesto. Si conoces el significado de la palabra original al verla u oírla con el prefijo ya sabes qué significa esta nueva palabra.

in-		des-	
eficiente	→	ineficiente	
discreto	→	indiscreto	ordenado → desordenado
útil	→	inútil	leal → desleal
consciente	→	inconsciente	cortés → descortés
tolerante	→	intolerante	confiado → desconfiado
apropiado	→	inapropiado	organizado → desorganizado
mortal	→	inmortal	atento → desatento
im-		ir-	
puntual	→	impuntual	responsable → irresponsable
paciente	→	impaciente	respetuoso → irrespetuoso
posible	→	imposible	real → irreal

La unidad 12 del *Libro del estudiante en clase 1* ya presentó algunos prefijos que permiten formar las palabras con sentido opuesto. Al igual que en la unidad 1 de este libro, el objetivo en esta sección es desarrollar la conciencia morfológica. Así, los y las estudiantes pueden observar las palabras nuevas que no conocen e identificar elementos que les ayudan a inferir el significado.

Además de revisar cómo se forman estas palabras nuevas, el o la docente debe pedir a sus estudiantes que describan o expliquen lo que significan las palabras que aparecen en la tabla. Les puede preguntar por ejemplo: *¿qué significa ser inmortal? ¿Qué quiere decir desorganizado?, etc.*). Si sus estudiantes responden solo con el opuesto, por ejemplo, *que no es mortal*, el o la docente puede preguntar qué quiere decir eso, hasta lograr, si es posible, que el o la estudiante diga, por ejemplo, *que no muere*.

La unidad correspondiente del *Libro del estudiante en casa* contiene ejercicios para practicar estos prefijos.



J. EN ESPAÑOL, AHORA PUEDO...

..... Describir el lugar donde vivo.

Ejemplo:

..... Preguntar sobre las características de una vivienda.

Ejemplo:

..... Hablar de cualidades y defectos de personas.

Ejemplo:

..... Expresar mis preferencias.

Ejemplo:

¿Qué tengo que revisar nuevamente?

.....

Es muy importante que los y las estudiantes estén conscientes de lo que han aprendido y de lo que pueden hacer en español después de completar esta unidad. El o la docente debe leer esta sección con sus estudiantes y si es necesario mostrarles en qué parte de la unidad se presentó o se practicó el contenido que permite desarrollar esa habilidad.

Las actividades del *Libro del estudiante en casa* complementan y amplían los contenidos y los objetivos comunicativos de esta unidad. Se repasa el vocabulario relacionado con el arriendo, la vivienda y los servicios asociados al arriendo de una propiedad. Además, se practican adjetivos que describen la personalidad y también los prefijos que hacen que una palabra indique lo opuesto. La unidad también contiene ejercicios de comprensión lectora a través de avisos de personas que ofrecen arriendo. Se practican, además, los verbos nuevos que se presentaron en esta unidad.

Unidad 3

Me corté el dedo

SITUACIÓN: LA ATENCIÓN MÉDICA

OBJETIVOS COMUNICATIVOS:

- Expresar síntomas y posibles causas.
- Conseguir atención médica.
- Describir accidentes domésticos.
- Hacer recomendaciones.
- Dar instrucciones.



A. ¡VAMOS!

LA ATENCIÓN MÉDICA

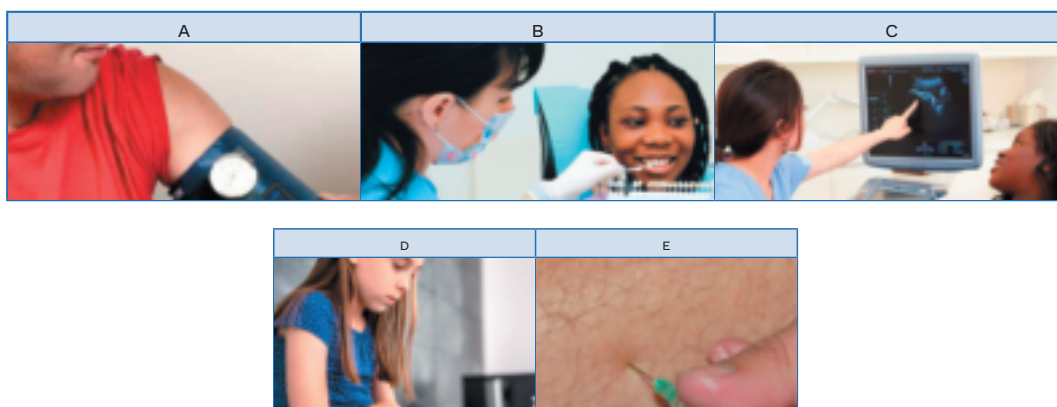
El grupo conversa:

¿Por qué razones va la gente a un hospital o CESFAM?*

¿Sabes qué programas de salud hay en Chile para controlar la salud de mujeres embarazadas, niños y niñas?

¿Conocen las siguientes expresiones: **atención médica, pedir hora, receta médica?**

Observen las imágenes y describan las situaciones.



Esta unidad revisa los temas de la salud y la atención médica, ya presentados en el *Libro del estudiante en clase 1*, con el fin de profundizar su uso y ampliarlo.

Es posible que los y las estudiantes ya sepan qué es un CESFAM y que hayan usado algunos de los servicios de ese centro de atención. Si no fuera el caso, el o la docente debe explicar brevemente qué es (un centro médico público de atención primaria).

Las preguntas de inicio: *¿Sabes qué programas de salud hay en Chile para controlar la salud de mujeres embarazadas y niños y niñas?* requieren que el o la docente se informe y pueda explicar en palabras simples cómo es el programa de acompañamiento de mujeres embarazadas, los programas de alimentación y vacunación, etc., con el objetivo de informar brevemente los tipos de servicios dentro de un centro de atención médica de este tipo.

Luego, debe revisar el significado de las palabras en negrita.

Ahora describan las situaciones.

-
-
- Las mujeres van al hospital para un control con la matrona que examina como está el bebé y la mamá durante el embarazo. También van al hospital cuando su bebé va a nacer.
-
-

Con el vocabulario aprendido en la unidad 8 del *Libro del estudiante en clase 1* y del *Libro del estudiante en casa 1*, los y las estudiantes deben ser capaces de describir cada una de las imágenes. Antes de que escriban, se pueden revisar las fotos en conjunto y escribir las palabras claves en la pizarra: poner *una vacuna*, *estar embarazada*, *tomar la presión*, *ir al dentista*, etc. Es recomendable que después de hacerlo en grupo, el o la docente les pida a diferentes estudiantes que expliquen las imágenes. Es importante escribir las explicaciones de los y las estudiantes en la pizarra y subrayar las palabras nuevas. El o la docente debe ayudar a que sus estudiantes expliquen con palabras simples, pero en detalle, cada una de las imágenes.

Por ejemplo: *Una enfermera toma la presión a un paciente.*



B. AHORA LEO

¿Sabes cómo puedes conseguir atención médica en un CESFAM?

1. Primero debes estar inscrito en el sistema FONASA, que es el seguro público de salud. Todas las personas que tienen RUT pueden acceder a FONASA.

2. Después de estar inscrito en FONASA puedes ir al CESFAM más cercano de tu casa a registrarte (tú y tu familia: esposa o esposo y los hijos e hijas) para recibir atención médica.

3. Debes **pedir hora**. Cada CESFAM tiene un número de teléfono gratis al que puedes llamar. La voz va a pedir que ingreses tu RUT. Luego te dará opciones relacionadas con el tipo de **atención médica**:

- a. Medicina general
- b. Atención dental

4. Además, el sistema va a dar opciones de horas y con el teclado de tu teléfono podrás marcar tu preferencia.

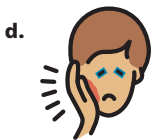
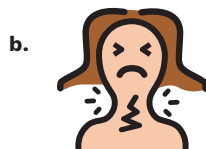
El grupo conversa: ¿Comprendieron? ¿Cuál es el requisito principal para poder obtener una hora médica? ¿Cómo se pide una hora?



El ejercicio de lectura de esta sesión tiene como objetivo que los y las estudiantes lean la descripción de un procedimiento que quizás ya han hecho: pedir hora en un CESFAM. Antes de leer, el o la docentes les debe recordar la expresión *pedir hora* (que acaba de aparecer en esta unidad), y explicar lo que significar *estar inscrito o inscrita y registrarse*. Para hacerlo, puede ejemplificar con: *para venir a este curso de español tú necesitabas estar registrado con tu nombre y tu apellido* (puede acompañar con mímica de escribir). Luego, debe darles tiempo para que lean en solitario, y antes de trabajar las preguntas en grupo, debe hacer que las respondan en parejas. Ello les da más confianza al momento de responder frente al resto del grupo.

LOS SÍNTOMAS

Escribe la letra de la imagen que corresponde a la descripción de abajo.



..... A Juan le duele la garganta.

..... Emmanuel tiene dolor de oídos.

..... Braulio tiene diarrea.

..... A Macarena le duele la muela.

..... Raquel tiene fiebre.

..... Javier tiene dolor de cabeza.

Se sugiere que, al igual que en el ejercicio con el que comienza la unidad, antes de responder, los y las estudiantes describan en voz alta lo que ven en las imágenes y que el o la docente escriba en la pizarra el vocabulario nuevo que aparezca.

Luego, debe dar tiempo a sus estudiantes para que lean las frases e identifiquen a qué imagen corresponde. Este ejercicio se puede revisar con todo el grupo al mismo tiempo, leyendo las preguntas y escuchando las respuestas que se indiquen.



C. AHORA ESCUCHO

Audio 1: Escucha el audio y completa los espacios en blanco en cada párrafo.

- a. Sinaí hoy despertó con mucha y muy cansada por eso, no fue a trabajar. También le duele mucho la y no puede comer. Quizás sea Por ahora, está tomando Y con miel.
- b. Rose y Jean no van a ir al colegio hoy. Ambos tienen Ayer compraron sopaipillas en la calle y después de comerlas mal. Rose toda la noche y Jean tenía Hoy solo van a tomar sopa y si los síntomas continúan mañana van a para el doctor.

1. Responde las preguntas.

- a. ¿Qué tomas si tienes fiebre y tienes dolor de garganta?
- b. ¿Qué haces cuando tienes diarrea? ¿Usas algunos remedios naturales? Sí/No ¿Cuáles?



D. HERRAMIENTAS DE GRAMÁTICA Y VOCABULARIO

REVISAMOS ALGUNOS VERBOS EN PASADO

me	dolía	la cabeza la espalda
te	dolían	los pies los oídos
le		

yo	tenía	dolor de	cabeza
tú	tenías		estómago
Mi hija	tenía		garganta
Luis	tenía		pies
Los niños	tenían	una herida un corte	

yo	me	sentía	bien
tú	te	sentías	mal
él/ella	se	sentía	cansado - cansada enfermo - enferma
nosotros/nosotras	nos	sentíamos	

¿Cuándo usas una forma del pasado?

¿Qué le pasó?

Me dolía mucho la cabeza.

¿Qué le pasó al niño/ la niña?

Vomitó mucho ayer.

¿Qué tiene?

Estoy **enferma**.

¿Qué le duele (a usted)?

Me duelen los oídos.

Al igual que con otros audios, antes de comenzar a escuchar es recomendable que el o la docente les pida a sus estudiantes que lean los párrafos antes de escuchar para que puedan anticipar contenido. Debe recordarles que en los espacios en blanco hay palabras o expresiones que han estado revisando en esta unidad.

Deben escuchar el audio de cada párrafo separadamente, dejando tiempo para que los y las estudiantes puedan escribir. Luego, el o la docente puede hacer que sus estudiantes comprueben sus respuestas en parejas o en pequeños grupos y que también conversen acerca de las preguntas propuestas. Para finalizar, el o la docente puede elegir a diferentes estudiantes para que lean los párrafos y para que respondan las preguntas en nombre de sus grupos.

Esta sección de “Herramientas de gramática y vocabulario” revisa los mismos verbos de la unidad 8 del *Libro del estudiante en clase 1*, pero esta vez, en pasado.

Es posible que los y las estudiantes los usen en general, pero acá se relacionan explícitamente con la expresión de síntomas y malestares.

Es importante que el o la docente los explique leyendo los ejemplos y enfatizando cómo se usan: *doler* intercambia pronombres, pero usa solo *dolía/dolían*; *tener*, en cambio, se conjuga diferente por cada pronombre, lo mismo que *sentirse*, pero este último requiere uso de los pronombres *me, te, se, nos*.

Es recomendable que el o la docente escriba estos tres verbos en la pizarra en tres columnas, y dé ejemplos en pasado. Así, si lo requieren, sus estudiantes pueden guiarse mirando esos ejemplos durante la clase.



E. AHORA ESCUCHO

Audio 2: Escucha el audio de la conversación entre la doctora y el paciente. Completa los espacios en blanco.

Doctora: Buenas tardes, cuénteme. ¿Por qué está aquí?

Paciente: Buenas tardes, doctora. Vine porque tengo

Doctora: ¿Desde cuándo le duele?

Paciente: Desde hace 2 días, doctora. Primero no era muy fuerte pero anoche no dormí por el

Doctora: ¿Y qué piensa usted que le hizo mal?

Paciente: No sé. Almorcé lo mismo de siempre cerca del trabajo.

Doctora: ¿Qué otros tiene?

Paciente: Ayer después de once, pero solo comí pan y tomé té.

Doctora: ¿Algo más?

Paciente: Sí, un poco la cabeza

Doctora: Por favor, acuéstese en la camilla y levántese la camisa. Voy a examinar su

Paciente: ¿Así?

Doctora: Sí, así está bien. ¿Le duele cuando toco esta zona de su?

Paciente: Sí. Un poco.

Doctora: Creo que está un poco hinchado. ¿Le duele la parte superior del estómago también?

Paciente: Sí

Doctora: ¿Tenía?

Paciente: Sí, ayer tenía casi 39. Por eso no fui a

Doctora: Es posible que tenga una infección estomacal. No es nada grave, pero de todas maneras voy a pedirle algunos exámenes, de sangre y orina. También, tome mucho y coma alimentos blandos como, y jalea.

Paciente: ¿Los exámenes me los va a tomar usted?

Doctora: No, pase por recepción y pida hora con la enfermera. No se olvide que para el examen de sangre debe venir en **ayuno**. No puede nada 12 horas antes del examen.

1. Ahora responde las preguntas.

a. ¿Qué le pasó al paciente? Describe los síntomas.

.....
.....

b. ¿Qué recomienda la doctora?

.....
.....

Este ejercicio de comprensión auditiva incorpora elementos de vocabulario revisados hasta ahora en esta unidad. Se sugiere que el o la docente trabaje el audio de la siguiente manera:

- Primero, debe leer la conversación junto al grupo para asegurarse de que la comprende.
- Segundo, debe hacer que los y las estudiantes completen los espacios con las palabras que creen que corresponden, antes de escuchar.
- Luego, deben escuchar el audio y comprobar sus respuestas.
- Después, debe hacer que, en parejas o grupos, respondan las preguntas.
- Al explicar *ayuno* (periodo en que no comemos nada, por ejemplo, en la mañana), el o la docente debe mostrar que *des-* es un prefijo también en "*des- ayuno*" es decir *ayuno* y *desayuno* también son opuestos.

c. ¿Qué exámenes necesita?

.....

d. ¿Qué es ayuno?

.....

ACCIDENTES DOMÉSTICOS

El grupo conversa:

¿Qué tipos de accidentes domésticos son más frecuentes en tu país? ¿Por qué son frecuentes?

1. Escribe el nombre de la imagen en la definición que corresponda.



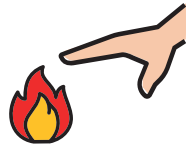
a. Corte



b. Caída



c. Fractura/ quebradura



d. Quemadura



e. Golpe

	Quando el cuerpo de una persona cae accidentalmente al suelo y puede tener heridas.
	El contacto de la piel con algo caliente, como por ejemplo, fuego.
	Quando un hueso se rompe.
	El contacto violento con algo fuerte o sólido que provoca dolor o incluso sangramiento.
	Quando una persona tiene una herida provocada por tijeras, cuchillos o un objeto punzante.

El objetivo de este ejercicio es que los y las estudiantes puedan identificar y nombrar ciertos accidentes domésticos (simples) que puedan ocurrir en la vida cotidiana.

Para comenzar, el o la docente debe asegurarse de que sus estudiantes entienden las imágenes, y por lo tanto, el significado de la palabra que está escrita debajo. Luego, debe revisar el vocabulario de las descripciones de cada problema. Puede usar dibujos, mímica o gestos para describir las palabras: *hueso*, *sangre*, etc.

El o la docente debe hacer que sus estudiantes relacionen el nombre del problema con el verbo: *caída-caerse*, *golpe-golpearse*, etc., que aparecerán en la tabla a continuación.



F. HERRAMIENTAS DE GRAMÁTICA Y VOCABULARIO

OBSERVA ESTOS VERBOS QUE DESCRIBEN ACCIDENTES

	quebrarse + el brazo/ la pierna/ etc.	cortarse + el dedo/ la mano/ etc.	quemarse + la mano/ el brazo/ etc.	doblarse + la pierna/ el tobillo/etc.
yo	me quebré	me corté	me quemé	me doblé
tú	te quebraste	te cortaste	te quemaste	te doblaste
usted	se quebró	se cortó	se quemó	se dobló
él/ella	se quebró	se cortó	se quemó	se dobló
nosotros/nosotras	nos quebramos	nos cortamos	nos quemamos	nos doblamos
ustedes	se quebraron	se cortaron	se quemaron	se doblaron
ellos/ellas	se quebraron	se cortaron	se quemaron	se doblaron

	caerse
yo	me caí
tú	te caíste
usted	se cayó
él/ella	se cayó
nosotros/nosotras	nos caímos
ustedes	se cayeron
ellos/ellas	se cayeron

Ejemplos

(Yo)	me	quemé	la mano derecha	con agua caliente.
Mi hermana	se	dobló	un pie	cuando estaba corriendo
(Yo)	me	quebré	una pierna	mientras jugaba fútbol.
Mi papá	se	cortó	un dedo	cuando estaba cocinando.

Los verbos que se presentan en esta tabla tienen construcción similar a los verbos reflexivos, que los y la estudiantes ya conocen, pero señalan una parte del cuerpo específica, *cortarse un dedo*, *quebrarse la pierna*, etc., (excepto *caerse*, que no requiere la parte del cuerpo). El o la docente debe presentar este tipo de verbo a sus estudiantes como *los verbos que tienen un pronombre obligatorio*. Debe recordarles que ya conocen y usan algunos verbos de este tipo, pero que en este caso, debe enfatizar que este pronombre ayuda al significado del verbo. Puede ilustrarlo de la siguiente manera:

- Indicar que el pronombre es esencial, porque así el verbo indica, en estos casos, que la situación es accidental.

Por ejemplo:

- *Yo me corté el dedo (¿Cómo? / ¿qué pasó?)* – forma correcta de reportar el accidente.
- *Yo corté mi dedo (¿Por qué? / ¿Estás loco/a? ¿Por qué lo hiciste?)* – la situación no necesariamente es un accidente.
- Destacar que es muy importante aprender las formas en pasado de estos verbos porque usualmente los usamos para reportar eventos que ocurrieron antes del momento en el que se habla o antes de ir al doctor o la doctora.

1. Completa las oraciones con el verbo en pasado su forma correcta. ¡No te olvides del pronombre!

- Lucía (quebrarse) un hueso del pie y ahora tiene que usar un yeso por dos semanas.
- Hernán estaba cocinando vegetales cuando (cortarse) un dedo.
- Pierre, ¿Cómo (quemarse)..... la mano?

- d. La semana pasada yo (caerse) por las escaleras y (doblarse) una pierna. Todavía me duele. Voy a pedir hora al médico.
- e. Hace dos días fui a la playa y (quemarse) mucho con el sol, porque se me olvidó llevar el bloqueador.
- f. Todas las personas en el bus que chocó la semana pasada (quebrarse) alguna parte del cuerpo.



G. AHORA ESCUCHO

Audio 3: Escucha el audio con los diálogos. ¿Qué les pasó a estas personas?

a. **Persona 1:** ¿Por qué tienes ese yeso en el brazo?

Persona 2: Porque de la bicicleta y tengo una

b. **Persona 1:** ¿Cómo?

Persona 2: Olvidé que la plancha estaba caliente y la tomé directamente por abajo.

c. **Persona 1:** ¿Por qué tienes ese en la mano?

Persona 2: Porque estaba lavando la loza y no sabía que había un vaso quebrado.



H. AHORA HABLO

1. Entrevista a dos o tres compañeros o compañeras de la clase y pregúntales si ellos o alguien de su familia ha tenido accidentes como los descritos en la página anterior. Completa la tabla.

Nombre del accidente (quemadura/ corte/ fractura/ etc.)	¿Cómo ocurrió?	Tratamiento
Ejemplo: Fractura	Se cayó cuando estaba sacando manzanas de un árbol.	Solo tenía mucho dolor y tomó analgésicos por una semana.

Antes de escuchar el audio el o la docente debe indicarles a sus estudiantes que la información que falta en cada diálogo corresponde a alguno de los verbos que indican accidentes o a las palabras que describen esas situaciones que han visto en clase. Ello les permite tener la seguridad de que podrán entender lo que van a escuchar.

Antes de escucharlo, el o la docente puede hacer que sus estudiantes lean los diálogos y predigan que va a aparecer. Luego, deben escuchar y comprobar las respuestas propuestas.

Es importante que el o la docente promueva que sus estudiantes se relacionen entre sí, se muevan dentro de la sala y conversen con personas con quienes no han hablado antes, con el objetivo de que usen su español de manera significativa, no solo para hablar con el o la docente.

Antes de realizar el ejercicio, el o la docente puede ayudarles a activar el vocabulario usando la pizarra con palabras y ejemplos como:

- *Caída* – *caerse* (de un árbol, de la escalera, de la bicicleta).
- *Quemadura* – *Quemarse* (la mano/el pie/ etc.) con fuego, comida, el horno, la plancha.
- *Golpe* – (en la cabeza, el brazo, etc.) – *golpearse* (con un palo, la mesa, el martillo), etc.

Esto les servirá para poder recordar y hablar de sus propias experiencias. Al final de la actividad, algunas personas pueden reportar la información que obtuvieron de sus compañeros o compañeras.

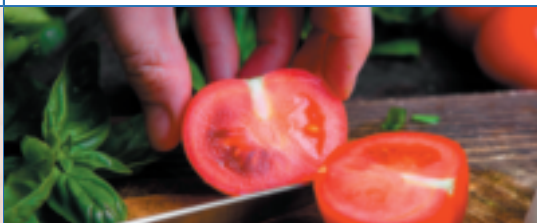


I. AHORA LEO

1. Lee los relatos y conversa con un compañero o una compañera para resolver las preguntas.

Hace dos días en la mañana, Omar salió a trotar por el parque y un perro comenzó a correr detrás de él. Él se puso nervioso y se cayó, pero como no era grave siguió corriendo. Al llegar a su casa le dolía un pie. Luego se sacó la zapatilla y vio que su pie estaba hinchado. Hoy por la mañana tomó un antiinflamatorio, pero el dolor aún no pasa.

Mónica estaba picando un tomate cuando se cortó la mano hoy en la tarde. Puso la mano bajo la llave del agua fría para limpiar el corte y parar la sangre. Ahora está muy nerviosa porque ya pasó más de media hora y todavía sale mucha sangre.



¿Qué crees que le pasó a Omar en el pie?

¿Qué le recomiendas?

¿Qué crees que debe hacer Mónica?



J. HERRAMIENTAS DE GRAMÁTICA Y VOCABULARIO

¿QUÉ LE ACONSEJAS?

Situación	Consejo (uso de verbo en forma de imperativo)
Me quebré un brazo.	(tú) Anda al hospital. (usted) Vaya al médico.
Me quemé un dedo.	(tú) Pon hielo en el dedo. (usted) Ponga el dedo bajo la llave del agua fría.
Me corté con un cuchillo.	(tú) Limpia la herida y coloca un parche curita sobre ella. (usted) Limpie la herida y coloque un parche curita sobre ella.
Me doblé un pie.	(tú) Toma un antiinflamatorio. (usted) Tome un antiinflamatorio.

Esta sección presenta una introducción al uso de los verbos en imperativo. Se presentan solo verbos relacionados con acciones para resolver un problema de salud o dar una recomendación.

El o la docente debe indicar que es una forma verbal muy frecuente y que sirve, por ejemplo, para dar instrucciones o recomendaciones de manera más directa.

Al leer los ejemplos, el o la docente puede escribirlos en la pizarra y al final de la oración escribir el verbo en infinitivo entre paréntesis para que sus estudiantes lo reconozcan en caso de que no lo hayan hecho.

Para desarrollar las actividades de esta unidad se presentan los verbos para dar instrucciones en la forma *tú* y *usted* y en afirmativo (*pon/ponga, pero no, no pongas/no ponga*)

La forma gramatical será practicada en la unidad correspondiente del *Libro del estudiante en casa*, y ampliada en la unidad siguiente del *Libro del estudiante en clase*.

Este ejercicio de comprensión lectora permite que los y las estudiantes puedan leer textos cortos en los que se relata, con algunos detalles, accidentes menores que les ocurrieron a diferentes personas. Este ejercicio se puede realizar en parejas o en pequeños grupos y el o la docente debe asegurarse de que lean los textos y propongan respuestas en conjunto para las preguntas al final de cada texto. Si hay preguntas de palabras nuevas, el o la docente debe explicarlas con palabras simples o mímica y escribiéndolas en la pizarra con un sinónimo o la breve explicación. Por ejemplo: *trotar es correr suave para hacer ejercicio*.

1. Ahora practica con un compañero o una compañera.

- a. Escribe el nombre del problema.
- b. Toma los consejos de la tabla y úsalos para hacer recomendaciones.

toma antiinflamatorios — prepara agua de hierbas — aplica hielo en la zona que te duele — usa un yeso — toma mucho líquido — descansa — realiza curaciones con toallas limpias



a.



b.



c.

- a.
.....
- b.
.....
- c.
.....

Antes de realizar el ejercicio, el o la docente debe leer las instrucciones con sus estudiantes para asegurarse de que las entienden. Debe recordarles nombres de posibles problemas (*corte, quemadura, caída, quebradura*, etc.). También debe revisar las palabras y expresiones en la tabla. Luego, les debe indicar que el ejercicio se resuelve usando solo los verbos que están en el cuadro, que ya están en imperativo.

Con este ejercicio, los y las estudiantes comienzan a practicar el uso de imperativos.

Es posible que haya más de una respuesta apropiada para cada situación. Lo más importante al revisar la actividad es que los y las estudiantes usen los verbos en imperativo al inicio de la recomendación.



K. AHORA ESCRIBO

1. Trabaja con un compañero o una compañera y escriban un diálogo: Una persona tuvo un accidente y la otra da recomendaciones sobre lo que debe hacer.

Usen al menos 5 de las palabras del cuadro. Conjuga los verbos de acuerdo con las formas revisadas en las secciones “Herramientas de Gramática y Vocabulario”.

tener ganas de vomitar — quebrarse — ir al médico — doler — usar yeso — hacer reposo — tomar analgésicos — tener fiebre — aplicar hielo — hacer curaciones — ir al doctor

Persona 1:

Persona 2:

Persona 1:

Persona 2:

Persona 1:

Persona 2:

Persona 1:

Persona 2:

Persona 1:

Persona 2:

Persona 1:

Persona 2:

Antes de que los y las estudiantes realicen el ejercicio, el o la docente debe revisar el vocabulario del cuadro e indicar las formas de imperativo solo de los verbos que sirven para hacer recomendaciones (*ir, usar, hacer, tomar, aplicar*). Es recomendable que escriba en la pizarra los verbos y cada una de las formas del imperativo correspondiente para *tú y usted*.
Luego, el o la docente les debe dar tiempo para que trabajen en parejas y, al final, puede hacer que dos o tres parejas distintas lean sus diálogos al resto del grupo.



L. MIS HERRAMIENTAS

1. ¿Cómo estudias español? Conversa con un compañero o una compañera y hablen acerca de sus métodos de estudio. Escribe 3 ideas para estudiar.

Ejemplo:

0. *Hacer listas de palabras por temas: la casa (solo objetos y verbos relacionados con la casa), la salud (partes del cuerpo, síntomas y enfermedades).*

1.

2.

3.

Es importante que los y las estudiantes compartan las maneras en que estudian y aprenden español (metodologías de aprendizaje) o que estén conscientes de que necesitan tener al menos una para realizar fuera de la clase. El o la docente debe explicarles que solo venir a clases no va a funcionar para mejorar su español, que es importante que hagan actividades fuera de la clase para practicar y aprender español. Para ello, es necesario ayudarles a que piensen en las mejores estrategias de aprendizaje, como por ejemplo, escribir las palabras nuevas en un ejemplo significativo, es decir, en una frase que podrían usar o que necesitan usar.



1. Lee el siguiente texto.

SISTEMA DE SALUD CHILENO: ¿QUÉ ES FONASA?

El Fondo Nacional de Salud (FONASA) es un organismo público que administra los dineros destinados a la salud pública. Cada trabajador o trabajadora con contrato en Chile tiene que pagar dinero por salud, puede ser en el sistema público (FONASA) o en el sistema privado (ISAPRES), el pago corresponde al 7% de su sueldo. FONASA clasifica a los usuarios en 4 grupos de acuerdo a sus ingresos (sueldos) y número de personas en la familia que recibirán atención. Las personas sin trabajo también pueden inscribirse en el sistema, demostrando que no tienen trabajo.

Las personas en los 4 grupos (A, B, C, D) reciben atención médica gratuita en los centros de atención pública como CESFAM. Las personas clasificadas en los grupos C y D deben pagar el 10% o 20% de la atención médica que reciben en los hospitales públicos. Las personas de los grupos B, C y D pueden pagar un “bono” para recibir atención en un centro médico privado. El bono es un *copago* y su valor depende de la especialidad y del centro médico. La atención médica primaria puede ser más rápida en el sistema privado, pero debes buscar centros médicos que aceptan a usuarios de FONASA de los grupos B, C y D.

Los CESFAM, centros de atención primaria públicos para los usuarios de FONASA, tienen planes especiales de vacunación y control de salud para menores de 0 a 4 años, alimentación para niños, niñas y adultos mayores, así como también, prevención y control del embarazo y atención de enfermedades crónicas.

(Texto adaptado de información en sitioweb de ChileAtiende).

2. Responde las preguntas y conversa con un compañero o una compañera.

¿Quiénes pueden estar inscritos en FONASA para recibir atención médica?

¿Por qué hay diferentes grupos en FONASA? ¿Qué beneficios tienen las personas de cada grupo?

¿Qué es un bono? ¿Para qué sirve? ¿Es este sistema similar al de tu país?

¿Dónde vas si tienes una urgencia?

En este texto, para la comprensión lectora, se presenta la descripción del funcionamiento de FONASA con el objetivo de que los y las estudiantes comprendan el sistema al que probablemente están o estarán afiliados o afiliadas. Antes de comenzar a leer, el o la docente debe preguntar a sus estudiantes qué saben de FONASA y escribir las palabras clave que vayan apareciendo y que pueden estar presentes en el texto.

Es importante revisar el vocabulario porque es vocabulario específico que normalmente se usa al hablar de este tema: *afiliado, usuario, bono, ingresos*, etc.

Para explicar el sistema y revisar las preguntas, el o la docente debe tratar de usar solo la información y el vocabulario del texto para que la actividad se mantenga dentro del rango de la clase de español y de lo que efectivamente sus estudiantes pueden comprender.



N. EN ESPAÑOL, AHORA PUEDO...

..... Conseguir atención médica.

Ejemplo:

..... Expresar síntomas y causas.

Ejemplo:

..... Describir accidentes domésticos.

Ejemplo:

..... Dar recomendaciones o instrucciones.

Ejemplo:

..... ¿Qué tengo que revisar nuevamente?

.....

Es muy importante que los y las estudiantes estén conscientes de lo que han aprendido y de lo que pueden hacer en español después de completar esta unidad. El o la docente debe leer esta sección con sus estudiantes y si es necesario mostrarles en qué parte de la unidad se presentó o se practicó el contenido que permite desarrollar esa habilidad.

Las actividades del *Libro del estudiante en casa* complementan y amplían los contenidos y los objetivos comunicativos de esta unidad. Se repasa el vocabulario de síntomas y malestares y el uso de verbos relacionados con situaciones de salud o accidentes. Se incluyen, además, diálogos que ejemplifican las formas de pedir hora y la visita al doctor o a la doctora.

Unidad 4

Siga derecho y doble en la esquina

SITUACIÓN: EN LA CIUDAD

OBJETIVOS COMUNICATIVOS:

- Describir servicios en la ciudad.
- Expresar opinión respecto de las necesidades de un barrio.
- Pedir y dar direcciones para ir a un lugar en la ciudad.
- Comprender instrucciones de la ciudad o del paisaje lingüístico.
- Dar instrucciones.



A. ¡VAMOS!

LA CIUDAD Y SUS SERVICIOS

El grupo conversa:

¿Qué tipos de negocios o servicios hay en tu barrio? ¿Cuáles no? ¿Cuáles necesitas y no están?

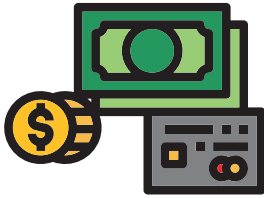
1. Trabaja con un compañero o una compañera. Completa las oraciones con el nombre del lugar donde puedes obtener los servicios que están descritos en cada cuadro. Usa los nombres de las imágenes de más abajo.



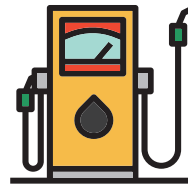
a. Si necesito herramientas o utensilios para reparar la casa voy a una



b. Si necesito poleras, camisas y pantalones nuevos voy a comprar a una



c. Si necesitas sacar dinero efectivo del banco usas un



d. Si necesitas combustible para el auto vas a una



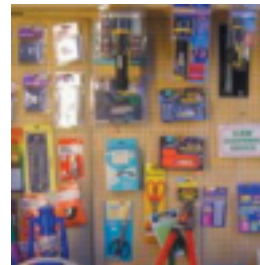
1. El cajero



2. La bomba de bencina



3. La tienda de ropa



4. La ferretería

La unidad se enfoca en la ciudad o el barrio, los servicios que es posible encontrar y en cómo llegar a diferentes lugares en donde se encuentran esos servicios. En este ejercicio aparecen tipos de negocios o servicios (vocabulario) que pueden ser nuevos para los y las estudiantes. Por ello, sería apropiado que el o la docente hablara con sus estudiantes acerca de los productos o los servicios que se obtienen, como por ejemplo: *echar bencina a un auto, inflar neumáticos* (en una bomba de bencina), *sacar plata* (en un cajero), *comprar clavos, martillo, interruptores*, etc. (en una ferretería), *comprar ropa, cinturones*, etc. (en una tienda de ropa). Al hacerlo, debe escribir los conceptos y las acciones derivadas en la pizarra. Al mismo tiempo, les puede preguntar por otros negocios o servicios que no están, pero que necesitan en sus barrios. Además, puede explicar la diferencia entre un negocio y un servicio. El primero es un lugar donde compro algo y el segundo, un lugar donde puedo hacer algo o, como su nombre lo indica, obtener un servicio (*de salud*, por ejemplo).

2. ¿Qué podemos hacer en algunos de estos lugares? Une con una línea los servicios de la columna A con los de la columna B.

A	B
La bomba de bencina	comprar frutas y verduras.
La peluquería	recibir atención médica.
La panadería	comprar parafina para la estufa.
La tienda de ropa	ir por un corte de pelo.
EL CESFAM	comprar ropa y zapatos.
La verdulería	comprar pan y pasteles.

Con el ejercicio anterior, ampliado por el o la docente, los y las estudiantes están preparados o preparadas para resolver este ejercicio. Es conveniente que el o la docente se asegure de que sus estudiantes conocen todas las palabras, y si no, debe explicarlas. Puede agregar otros negocios (*farmacia, gimnasio, carnicería, correos, etc.*) para que sus estudiantes expliquen oralmente qué se puede obtener en cada uno.



B. AHORA HABLO

1. Haz una encuesta en el grupo para saber qué tipo de negocios o servicios son más comunes en tu barrio. Marca con una X las opciones de acuerdo a las respuestas de tus compañeros o compañeras.

Nombre del compañero o de la compañera	Banco/cajero/caja vecina	Farmacia	CESFAM	Supermercado	Bomba de bencina	Almacén	Otro que no está pero le gustaría

¿Qué servicio o negocio es más común? ¿Cuál es el más difícil de encontrar en tu barrio?

Otros servicios de la ciudad



Recolectores de basura



La feria

¿Qué tipo de servicio nos entregan? ¿Qué días de la semana funcionan?

La encuesta es un ejercicio que permite que los y las estudiantes hablen acerca de servicios cotidianos y necesarios, evaluando a partir de sus propias preferencias y necesidades. Se incluyen la feria y los recolectores de basura porque algunos o algunas estudiantes podrían estar familiarizados o familiarizadas con estos lugares y trabajos, y también porque son servicios de una comuna en casi cualquier lugar del país. El o la docente puede ampliar el ejercicio haciendo que sus estudiantes evalúen la calidad los negocios y servicios. Como los ejercicios corresponden a la sección “Ahora hablo”, se sugiere que el o la docente haga grupos para que sus estudiantes hablen de los temas en pequeños grupos primero y luego compartan sus ideas con el resto.



C. AHORA ESCUCHO

Audio 1: Escucha el audio de la conversación en la calle y completa los espacios en blanco.

¡Estoy perdido!

Extranjera: Disculpe, buenos días.

Peatón: Buenos días.

Extranjera: Perdone, pero creo que estoy perdida. Estoy el edificio del Registro Civil. Pero no encuentro la

Peatón: Está acá mismo, muy Estamos en Amunátegui con Agustinas y usted va a Huérfanos. Es un poco más allá.

Extranjera: Y... ¿cómo llego?

Peatón: Siga derecho por esta calle y va a encontrar la calle Huérfanos, doble a la derecha. Y camine dos Casi en la está la Oficina del Registro Civil.

Extranjera: ¿Cuántas cuadras más tengo que seguir derecho?

Peatón: Una cuadra más, no más.

Extranjera: Muchas gracias

Peatón: De nada.

El ejercicio auditivo retoma vocabulario aprendido en las unidades 5 y 12 del *Libro del estudiante en clase 1* que se refiere a la ubicación de lugares en la ciudad. Al igual que con otros audios, se sugiere que los y las estudiantes primero lean el diálogo, después completen los espacios en blanco con sus propias ideas como respuesta y luego, escuchen y comprueben si lo que pensaban era correcto.



D. HERRAMIENTAS DE GRAMÁTICA Y VOCABULARIO

PARA DAR INSTRUCCIONES

PARA PREGUNTAR	PARA RESPONDER	OBSERVA LA FORMA DE LOS VERBOS
¿Cómo llego a...? La calle Balmaceda La Oficina de Extranjería	(USTED) <u>Siga</u> derecho por esta calle. <u>Doble</u> a la derecha/a la izquierda.	seguir → siga doblar → doble
El Hospital El Edificio Costanera	(TÚ) <u>Camina</u> dos cuadras más. Es lejos de aquí. <u>Toma</u> el metro mejor.	caminar → camina tomar → toma

En la unidad 3 de este libro se presentó el imperativo en relación con algunos verbos para dar recomendaciones para problemas de salud. En esta unidad, se amplía la presentación en cuanto al número de verbos y su uso. Para presentarlos, y tomando como ejemplo el diálogo de la sección anterior, el o la docente debe indicarles a sus estudiantes que ahora van a usar estas formas de los verbos para dar direcciones para que las personas puedan encontrar diferentes lugares en el barrio o la ciudad.

Los verbos cambian su conjugación para hablar de forma directa. Esta forma es el IMPERATIVO. Lo usamos para dar direcciones, instrucciones, recomendaciones, etc.

Verbos que terminan en -ar		Verbos que terminan en -er		Verbos que terminan en -ir	
doblar cruzar gírar mirar caminar		recorrer correr		seguir	
(tú)	dobl- a	(tú)	corr- e	(tú)	sigu- e
(usted)	dobl- e	(usted)	corr -a	(usted)	sig- a
(ustedes)	dobl- en	(ustedes)	corr -an	(ustedes)	sig- an

Algunos irregulares frecuentes

salir		hacer		ir	
(tú)	sal	(tú)	haz	(tú)	anda (Solo en Chile)
(usted)	salga	(usted)	haga	(usted)	vaya
(ustedes)	salgan	(ustedes)	hagan	(ustedes)	vayan

1. Ahora usa los verbos y completa estas instrucciones para dar direcciones en la calle.

doblar – caminar - recorrer - seguir – cruzar – caminar

- a. Si tú vas al Estadio Nacional, derecho por la calle Grecia hasta Pedro de Valdivia.
- b. Mira, la ferretería está al frente. y compra las herramientas que necesitamos.
- c. Para conocer la ciudad (ustedes) el centro, la mayoría de los edificios importantes están allí.
- d. **Luis:** ¿Puedes explicarme cómo llego a tu oficina?
Manuel: Sí, claro. Después de salir del metro, (tú) dos cuadras y a la izquierda en la esquina donde hay un quiosco verde. Mi oficina está justo ahí.
- e. **Profesora:** Niños, (ustedes) todos juntos. El museo está justo en la esquina.

Los contenidos de la unidad 5 del *Libro del estudiante en clase 1* se enfocaban en describir la ubicación y posición de edificios y lugares en la ciudad. En esta unidad, el enfoque está en dar direcciones para poder llegar a diferentes lugares.

El o la docente debe indicar a sus estudiantes que la tabla muestra cómo se forma el imperativo de los verbos de acuerdo con la terminación *-ar, -er, e -ir*. Para que los estudiantes comprendan, puede pedirles que hagan la conjugación del verbo *cruzar* o *recorrer* siguiendo el modelo de la tabla. Para los ejercicios de esta unidad, el o la docente debe mostrarles a sus estudiantes que los verbos que están en esta tabla permiten dar direcciones para llegar a diferentes lugares.

De este modo, introduce el ejercicio a continuación en el que se presentan situaciones donde se dan direcciones para llegar a un lugar específico. Todos los verbos que deben usar para completar el ejercicio están en la tabla. Para revisar, puede hacer que diferentes estudiantes lean sus respuestas y, si es necesario corregir, puede escribir la respuesta correcta en la pizarra.

Es importante que el o la docente recuerde que el modo imperativo es una forma de los verbos muy común en el español y que se utiliza para diferentes funciones: *dar una instrucción, dar una dirección, pedir algo, ofrecer, etc.* Cuando se usan para pedir algo (por ejemplo, *abre la ventana*), se debe reforzar el uso de esta forma verbal con la entonación (modelar), con el uso de *por favor*.



E. AHORA ESCUCHO

Audio 2: Escucha el audio y completa las conversaciones.

- a. **Turista:** Perdona, ¿cómo al Museo de la Memoria?
Peatón: derecho y a la izquierda en dos cuadras. Ahí va a ver el edificio, es grande como un rectángulo.
Turista: Muchas gracias.
- b. **Peatón:** Por favor, ¿dónde la calle Cordillera?
Vendedor: En la que viene, gira a la izquierda. Cuando llegues a la, dobla a la derecha. Esa es la que estás buscando.
Peatón: ¡Muchas gracias!
Vendedor: No hay de qué.
- c. **Estudiante:** Perdona, ¿dónde queda la más cercana?
Carabinero: A ver, hay dos cerca. ¿Cuál línea te sirve, la 3 o la 5?
Estudiante: La, creo...
Carabinero: Mira, por esta misma calle hasta llegar a una plaza y ahí Hay una escalera, y ahí mismo está la estación.
Estudiante: ¡Muchas gracias!

Al igual que el ejercicio anterior, este ejercicio de audición se enfoca en el uso de las formas imperativas para dar direcciones. El o la docente puede pedirles a sus estudiantes que, antes de escuchar, completen en parejas, los ejercicios con los verbos en imperativo que creen que aparecerán. Después, deben escuchar cada audio por separado con un lapso de tiempo en el medio para que puedan escribir y, más tarde, comprobar.



F. AHORA HABLO

1. Conversa con un compañero o una compañera. Deben dar las instrucciones para ir desde el lugar de clases a sus casas. Deben dar un mínimo de 4 instrucciones cada uno.

seguir – caminar – salir – doblar – tomar – llegar – cruzar

Usa las expresiones de secuencia y temporalidad:

- Primero ...
- Después ...
- Luego ...
- Al final...

El o la docente debe revisar con todo el grupo si las instrucciones que den son correctas para llegar a los lugares (sus casas). Se espera que usen la forma *tú*. También se puede mostrar una imagen de un espacio, servicio o lugar conocido y hacer que las o y los estudiantes describan cómo llegar a ese lugar desde el colegio o lugar donde se realiza la clase.

LA CALLE

El grupo conversa:

La calle usualmente tiene avisos publicitarios y señales de tránsito y otras informaciones. Mucho de lo que está escrito tiene la forma de imperativo. Escribe el verbo en infinitivo bajo la imagen.



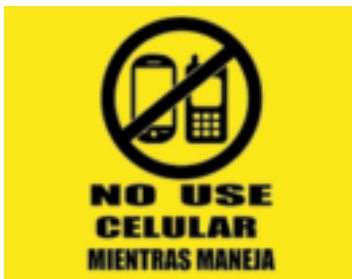
Pare →



Mantén →



Ayuda →



No use →



No te sientes →



Respeta →

La calle y todos los avisos publicitarios, anuncios, carteles, señales de tránsito y grafitis forman el paisaje lingüístico (es decir todo lo que podemos leer en la calle). De allí, se han tomado las imágenes, para ilustrar la calle “habla” y que mucho de lo que “dice” está en imperativo. Por eso, es importante que los y las estudiantes entiendan esta forma de los verbos, ya que los escucharán y los verán permanente en el quehacer cotidiano. Los y las estudiantes deben leer lo que aparece en las imágenes y conversar sobre lo que indican. Luego, deben escribir el verbo que se indica en infinitivo.

G. HERRAMIENTAS DE GRAMÁTICA Y VOCABULARIO

LAS INSTRUCCIONES EN FORMA NEGATIVA

Imperativo Afirmativo	Imperativo Negativo
(Tú) Usa siempre el cinturón de seguridad	No uses el celular si conduces.
(Tú) Siéntate en los asientos. (SENTARSE)	No te sientes en el suelo.

El imperativo negativo cambia en la forma tú

Verbos que terminan en -ar		Verbos irregulares	
(tú) dobla	(tú) no dobles	(tú) sal → no salgas	
(tú) cruza	(tú) no cruces	(tú) anda → no vayas	
(tú) gira	(tú) no gires	(tú) haz → no hagas	
(tú) mira	(tú) no mires		
(tú) camina	(tú) no camines		
(tú) viaja	(tú) no viajes		
(tú) toma	(tú) no tomes		
(tú) llama	(tú) no llares		
(tú) para	(tú) no pares		
(tú) paga	(tú) no pagues		
Verbos que terminan en -er		Verbos con pronombres	
(tú) corre	(tú) no corras	levantarse	
(tú) recorre	(tú) no recorras	(tú) levántate	
(tú) come	(tú) no comas	(tú) no te levantes	
(tú) bebe	(tú) no bebas	sentarse	
Verbos que terminan en -ir		(tú) siéntate	
(tú) sigue	(tú) no sigas	(tú) no te sientes	

1. Completa las oraciones usando la forma del verbo en imperativo afirmativo o negativo. Usa los verbos que aparecen en el cuadro.

caminar - beber - mirar - Ir - tomar - cruzar - levantarse - tomar - parar - comer - leer

- a. (tú) No a ese lugar es peligroso.
- b. **Mamá:** Hijo, ya es tarde, vas a llegar tarde al colegio.
- c. **Amigo:** Andrea, no micro a esta hora, mejor un taxi a tu casa.
- d. **Papá:** Hija, siempre..... en la esquina, el semáforo, cuando la luz esté verde, la calle.
- e. **Doctor:** Señora, (usted) las instrucciones en el papel. solo comida saludable, no alcohol y 30 minutos cada día.

En esta sección se presentan algunos verbos en imperativo en forma negativa. El o la docente debe destacar que las formas de imperativo negativo cambian solo para la forma *tú*.

Para realizar el ejercicio a continuación, el o la docente debe indicarles a sus estudiantes que en la tabla están los verbos que necesitarán usar en imperativo y que no se olviden de que la forma *tú* es la única que cambia. Para revisar, puede hacer que diferentes estudiantes lean sus respuestas y, si es necesario corregir, puede escribir la respuesta correcta en la pizarra.

Es importante saber que en algunos casos, el español de Chile tiene algunas variantes orales para la forma *tú* afirmativa.

Por ejemplo: *ir* → *tú ve*

Pero en Chile se usa (tú) *anda*. Y esta es la forma que escucharán y podrán usar en todos los contextos.

Es posible que los y las estudiantes comenten acerca de algunas formas que ya han escuchado por ejemplo: *pone, sale*.

Es común, en Chile, agregar una **-e** final a algunas formas (Hacer) *Haz* → *tú hace* (Poner) *Pon* → *tú pone*

Sin embargo, no es una regularidad.

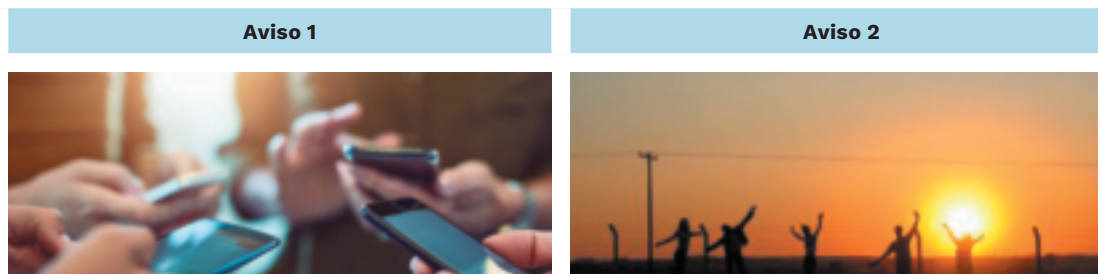
Por ejemplo: *tener* - *ten*.

Es conveniente explicar esto solo si los y las estudiantes lo han escuchado y lo preguntan.



H. AHORA ESCUCHO

Audio 3: Escucha y completa los avisos publicitarios.



Más minutos por menos

..... de más.
 hoy la bolsa de minutos que te ofrecemos en CHILTE.
 de todas las redes sociales a un menor costo y con más rapidez. información de tu uso de minutos directo en tu celular para saber cómo gastas tu dinero semanalmente.
 ¡CHILTE te conviene!

¿Recuerdas otros avisos o comerciales similares?

Vida saludable

Desde hoy, su estilo de vida, sano.
 más para tener la vida sana y la energía que necesita para cada día.
 comiendo alimentos altos en sodio y preservantes.
 los productos *Salud Vital*. nuestras bebidas sin azúcar y a su casa nuestros productos sin sellos.

Los dos ejercicios auditivos replican anuncios publicitarios. Estos sirven para ejemplificar que esta forma verbal (imperativo) está muy presente en el uso del español cotidiano.

Como se sugiere en todos los audios, los y las estudiantes deben leer antes de escuchar para poder anticiparse al contenido.

Si los y las estudiantes solo reconocen el verbo pero no la forma específica, el o la docente debe hacer que busquen y escriban la forma del imperativo que corresponde a ese verbo.



I. AHORA HABLO

1. Conversa con un compañero o una compañera. Recuerden otros avisos publicitarios, informaciones o publicidad de la calle.

En el transporte público	En la calle	En otro lugar La sala de clases El CESFAM Mi trabajo En este libro

Compartan las respuestas con el grupo.

Esta puede ser una tarea que los y las estudiantes hagan de una clase para otra. Así, al salir a la calle, deberán prestar atención a leer o incluso escuchar frases donde se usa el imperativo para traerlas a la clase.

Al revisar, el o la docente debe escribir las frases que sus estudiantes propongan para que todas las personas del grupo las puedan ver y comentar si las entienden y en qué contexto aparecen.



J. MIS HERRAMIENTAS

1. ¿Qué funciona para aprender español? ¿Qué es mejor evitar? Usa imperativo para escribir algunos consejos para la clase de español.

Observa los ejemplos:

1. **Habla** solo en español durante la clase.
2. **No escribas** las palabras con traducción. Explica las palabras nuevas en español.
3.
4.
5.
6.



Se sugiere que para este ejercicio, el o la docente haga que sus estudiantes escriban algunos carteles o afiches con las ideas que proponen para la clase de español y que luego los peguen en la sala o los desplieguen en cada clase para recordar sus consejos para aprender español.

2. Compartan las respuestas con el grupo. Elijan las mejores y escríbanlas en un papel grande para poder mirarlas y respetarlas en cada clase.



K. AHORA LEO

¿Tienes bicicleta? ¿La usas? ¿Cuándo? ¿A qué lugares vas en bicicleta? ¿Usas casco?

CICLOVÍAS CADA VEZ MÁS POPULARES EN LA CIUDAD



Según un estudio internacional, en toda Latinoamérica existen 2.513 kilómetros de ciclovías, espacios exclusivos para ir en bicicleta, más del 10% de ellas (300 km) está en Santiago.

El uso de la bicicleta en la capital aumenta cada día. De acuerdo con el mismo estudio, Santiago es la segunda ciudad de Latinoamérica con más viajes en bicicleta, solo superada por Bogotá, pero por sobre Ciudad de México o Río de Janeiro.

Para algunas personas el aumento del uso de la bicicleta tiene 2 razones muy diferentes. Por una parte, hay una razón económica. Para muchas personas el uso de la bicicleta significa un ahorro del dinero que se gasta en transporte público. Este ahorro puede ser de casi \$30.000 pesos mensuales si una persona solo toma una micro o metro para ir y regresar del trabajo. Para otro grupo, la bicicleta representa un estilo de vida saludable preocupado del medio ambiente y relajado. La idea de un país moderno.

Se sugiere que el o la docente inicie una conversación que haga que el grupo discuta la relación entre la imagen y el título al inicio del texto para activar el vocabulario. Luego, el o la docente debe hacer que sus estudiantes lean en solitario primero y que identifiquen la idea principal (y la compartan con el grupo). Luego, debe hacer que identifiquen las palabras esenciales (3 o 4) que son las que necesitan saber para comprender el texto. Finalmente, los y las estudiantes deben responder las preguntas y revisarlas en conjunto.

Sin embargo, hay personas que piensan que los ciclistas son maleducados y que no respetan la vida normal de la ciudad, Para muchas personas, los ciclistas siempre van apurados y cometen muchas infracciones de tránsito.

Por esta última razón, varias comunas de Santiago ya han implementado ciclovías. Al mismo tiempo, este cambio de medio de transporte significa nuevas regulaciones que los ciclistas deben respetar.

Acá hay algunas de esas reglas:

1. Usa siempre casco para proteger tu cabeza en caso de una caída.
2. Señala con tu brazo la dirección en la que vas a doblar.
3. No uses las veredas (espacios donde la gente camina). Transita solo por las ciclovías.
4. Respetar las señales de tránsito como lo vehículos lo hacen.
5. No salgas sin luces por la noche porque los autos no pueden verte.

La bicicleta es un medio de transporte barato, efectivo y que promueve la vida sana, pero es importante respetar tanto las reglas de tránsito como las de convivencia para que todos los viajes sean seguros.

1. Responde V (Verdadero) o F (Falso). Justifica tus respuestas falsas.

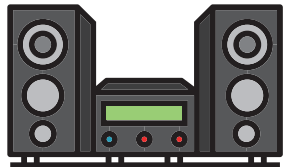
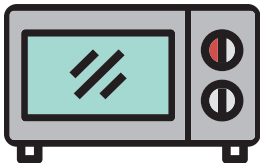
- a. Santiago es la ciudad con más ciclovías en América Latina.
.....
- b. Las personas que van a su trabajo en bicicleta prefieren hacer deporte.
.....
- c. Para algunas personas, los ciclistas deberían ser más respetuosos de la ciudad y de las señales de tránsito.
.....
- d. No se debe transitar por la vereda.
.....
- e. Es peligroso salir sin luces de noche.
.....
- f. No todos los viajes en bicicleta son seguros.
.....



L. AHORA ESCRIBO

1. Trabaja con un compañero o una compañera. Imaginen que viven en la misma casa y, por eso, necesitan escribir las reglas para el uso de estos aparatos electrónicos en los espacios comunes de la casa.

Usen verbos en formas de imperativo afirmativo y negativo.

El equipo de música	El microondas
 1. 2. 3.	 1. 2. 3.

Antes de comenzar el ejercicio, el o la docente debe revisar si sus estudiantes conocen o recuerdan verbos que se relacionan con el uso de estos aparatos. Para ello, el o a docente puede preguntar con mímica si conocen los verbos *apagar*, *prender*, *encender*, *subir el volumen*, etc. Después de escribirlos en la pizarra, el o la docente debe dar tiempo para que sus estudiantes elaboren sus respuestas en parejas. Para revisar, puede hacer que diferentes estudiantes, en representación de cada pareja, lean sus respuestas y, si es necesario corregir, puede escribir la palabra o expresión correcta en la pizarra.



M. EN ESPAÑOL, AHORA PUEDO...

..... Describir servicios en la ciudad.

Ejemplo:

..... Expresar opinión respecto de las necesidades de un barrio.

Ejemplo:

..... Pedir y dar direcciones para ir a un lugar en la ciudad

Ejemplo:

..... Comprender avisos, letreros o señales de tránsito de la ciudad.

Ejemplo:

..... Dar consejos para aprender español.

Ejemplo:

¿Qué tengo que revisar nuevamente?

.....

Es muy importante que los y las estudiantes estén conscientes de lo que han aprendido y de lo que pueden hacer en español después de completar esta unidad. El o la docente debe leer esta sección con sus estudiantes y si es necesario mostrarles en qué parte de la unidad se presentó o se practicó el contenido que permite desarrollar esa habilidad.

Las actividades del *Libro del estudiante en casa* complementan y amplían los contenidos y los objetivos comunicativos de esta unidad. Se practica la descripción de lugares, se amplía la presentación de verbos irregulares en imperativo y se practican en situaciones para dar las direcciones para llegar a un lugar.

Unidad 5

¿Qué has hecho en Chile?

SITUACIÓN: LAS EXPERIENCIAS

OBJETIVOS COMUNICATIVOS:

- Expresar opiniones.
- Describir experiencias recientes.
- Valorar experiencias como extranjero o extranjera en el país.
- Hablar acerca de vacaciones y actividades de tiempo libre.



A. ¡VAMOS!

LLEGADA A CHILE

El grupo conversa: ¿Cuándo llegaste a Chile? ¿Qué sabías de Chile antes de venir? ¿Sabías cómo era clima? ¿Sabías algo acerca de la gente? ¿Viste algo por internet?

1. Observa las imágenes y marca con una X las opciones que representan lo que tú pensabas de Chile antes de venir.



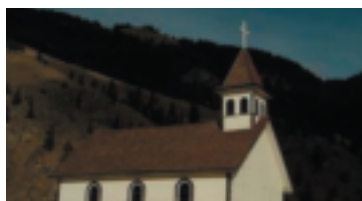
a. acogedor



b. frío



c. diverso



d. religioso



e. moderno



f. caluroso

2. Ahora conversa con un compañero o una compañera acerca de cómo era su idea de Chile antes de venir. Puedes usar algunos de las palabras en el cuadro.

Antes de venir a Chile pensaba que...

Chile era....	Los chilenos y las chilenas eran personas
..... un país moderno	..... amistosas
..... un país diverso	..... trabajadoras
..... un país acogedor	..... abiertas
..... un país solidario	..... conservadoras
..... un país alegre	..... religiosas

El grupo conversa: ¿Ha cambiado la opinión que tenían de Chile desde que llegaron?

¿Cómo ha sido su experiencia hasta ahora?

El inicio de esta unidad permite que el o la docente abra la conversación para recoger respuestas espontáneas de sus estudiantes sobre sus experiencias y expectativas antes de llegar a Chile. El o la docente debe revisar y explicar cada una de las palabras que aparecen bajo las imágenes. Si no es posible dar un sinónimo, puede explicarlas a través de un ejemplo: *acogedor quiere decir que las personas reciben bien a los extranjeros y las extranjeras.*

Es importante que a estas alturas del curso, el o la docente promueva mucho la conversación en clases para reforzar la práctica oral. Por ello debe leer y proponer las preguntas y facilitar la interacción entre sus estudiantes escribiendo el vocabulario necesario en la pizarra o activando el conocimiento que ya tienen.



B. AHORA ESCUCHO

Audio 1: Escucha el audio de estas personas extranjeras hablando acerca de sus experiencias en Chile. Luego responde las preguntas.

a. Irina:

1. ¿De dónde es Irina?

.....

2. ¿Por cuánto tiempo ha vivido en Chile?

.....

.....

3. ¿Cómo ha cambiado su vida desde que llegó?

.....

.....

4. ¿Qué ha sido lo mejor que le ha pasado?

.....

.....

b. Luis:

1. ¿Por cuánto tiempo ha vivido en Chile?

.....

.....

2. ¿Qué aspectos positivos tiene su vida en Chile?

.....

.....

c. Yomary:

1. ¿De dónde es Yomary?

.....

2. ¿Por cuánto tiempo ha vivido en Chile?

.....

.....

3. ¿Qué ha sido lo más difícil?

.....

4. ¿Qué planes tiene?

.....

Antes de realizar el ejercicio es adecuado que el o la docente haga que sus estudiantes conversen sobre sus experiencias como estudiantes, trabajadores o parte de una familia que busca vivir en Chile. Es importante recoger los aspectos difíciles y también los positivos. Después de ello, puede introducir la actividad invitando a escuchar cómo ha sido la experiencia de las personas en los audios.

Deben escuchar cada audio separadamente, pero antes de escuchar, deben leer las preguntas para puedan anticipar qué van a escuchar o qué tipo de información deben recoger.

Se debe escuchar tres veces cada uno con intervalos para que los y las estudiantes tomen o revisen sus notas del audio. Luego, el o la docente elige a diferentes estudiantes para que lean sus respuestas y las escribe en la pizarra para que el resto compruebe. Se sugiere hacer lo mismo con los tres audios.



C. HERRAMIENTAS DE GRAMÁTICA Y VOCABULARIO

He vivido en Chile por 8 años

2011 2019

Llegué a Chile **Estoy en Chile**

Este año he ido a Viña del Mar 3 veces.
En estos 8 años muchas cosas han pasado.

OBSERVA LA FORMA VERBAL

	haber	Verbo en pasado participio
yo	he	viajado
tú	has	
usted	ha	estudiado
él/ella	ha	trabajado
nosotros/nosotras	hemos	tenido
ellos/ellas	han	salido

En esta sección, se introduce una nueva forma verbal que requiere de dos elementos: uno nuevo, el verbo *haber*, que solo funciona como un “auxiliar”, y un verbo en su forma de pasado participio.

Esta estructura, tal como se ilustra en la tabla, permite hablar acerca de experiencias vividas entre el pasado y el presente.

Para presentarla, el o la docente puede escribir en la pizarra el ejemplo de la tabla u otro similar y trazar la línea que indica cuándo comenzó en el pasado y su continuación hasta ahora.

Verbos en –er/-ir	Verbos en –ar
comer → comido	trabajar → trabajado
vivir → vivido	probar → probado
tener → tenido	viajar → viajado
salir → salido	estar → estado

Formas irregulares	
volver	→ vuelto
hacer	→ hecho
ver	→ visto
escribir	→ escrito
abrir	→ abierto
decir	→ dicho
poner	→ puesto
romper	→ roto
ir	→ ido



D. AHORA HABLO

1. Entrevista a algunas personas del grupo. Las personas deben decir algo que han hecho/no han hecho (todavía) en Chile.

Puedes preguntar:

- a. ¿Cómo ha cambiado tu vida desde que llegaste a Chile?
- b. ¿Qué cosas nuevas has hecho?
- c. ¿Qué has aprendido?
- d. ¿Qué comidas nuevas has probado?

Para presentar este ejercicio, el o la docente debe leer las preguntas para asegurarse de que sus estudiantes las comprenden. Luego les debe pedir a sus estudiantes que piensen en lo que ha pasado en su vida desde que llegaron. Luego, les puede mostrar el ejemplo que está en la pizarra donde se ilustra el uso de esta forma verbal. Después, les debe indicar a sus estudiantes que, para responder, deben mirar y usar la tabla porque allí están las formas de los verbos que probablemente necesiten usar.

El grupo conversa:

¿Qué ha sido lo más difícil para ustedes desde que llegaron?

¿A qué cosas les ha costado acostumbrarse?

Usen las imágenes para tener ideas para conversar con el grupo.



1. Familia y amigos



2. La comida



3. Los horarios



4. El clima

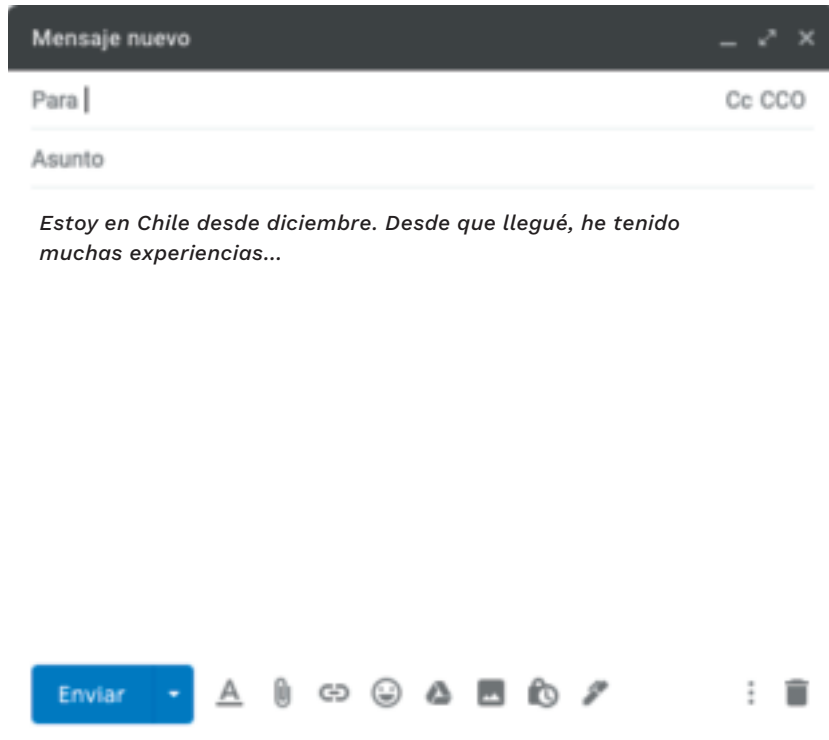
Es posible que no siempre esté presente la estructura que se espera practicar. Es por ello que el o la docente debe guiar la conversación para que sus estudiantes la usen. Asimismo, debe recordar que los verbos que terminan en -se (como los reflexivos), por ejemplo *acostumbrarse*, tienen el pronombre (*me, te, se, nos*) antes de los dos verbos: (yo) *me he acostumbrado al clima en Chile*.



E. AHORA ESCRIBO

1. Escribe un correo electrónico a un amigo o amiga que habla español para contarle como ha sido tu experiencia en Chile hasta ahora. Escribe al menos 100 palabras. Puedes explicar donde has vivido, qué has hecho, qué te ha gustado más, qué ha sido lo más difícil, qué ha sido lo más interesante, etc.

Puedes comenzar así:



Para realizar el ejercicio, el o la docente debe leer las instrucciones con sus estudiantes y pedirles que propongan ideas acerca de lo que podrían escribir. Debe indicarles también que utilicen las formas que están aprendiendo, sugiriéndoles algunas frases como: *He aprendido...*, *He visto...*, *He probado...*

Es importante darles tiempo para que realicen el ejercicio y, durante el proceso, el o la docente puede acercarse a sus estudiantes para ayudarles con alguna palabra que podrían necesitar para construir su texto. Al final del ejercicio, puede escoger a dos o tres estudiantes para que lean lo que han escrito al resto del grupo. Luego, puede preguntar si alguien más ha vivido una experiencia similar.



F. AHORA LEO

El grupo conversa: ¿Cómo ha cambiado la vida de las personas con el uso de internet?

1. Lee este artículo acerca de cómo la tecnología ha cambiado la manera de hacer las cosas en nuestra vida cotidiana.

Desde que nos levantamos hasta que nos acostamos, todo el día usamos algún aspecto de la tecnología: electrodomésticos en casa, computadores para el trabajo, medios de transporte para ir de un lado a otro, etc., cada aspecto de nuestro día tiene un componente tecnológico. Pero sin duda, dos aspectos que han revolucionado nuestra vida son el celular y el WIFI.

El celular ya no solo es el aparato que reemplazó al antiguo teléfono fijo, el celular es nuestra conexión con el mundo. Cada vez que estamos en un lugar nuevo preguntamos ¿Hay WIFI?, si la respuesta es afirmativa, pedimos la clave, y... ¡click! Ya estamos conectados a todo y todos, pero ¿cuáles son las consecuencias?



Expertos indican que nos hemos acostumbrado a la inmediatez, hemos perdido la capacidad de esperar, sabemos que solo necesitamos WIFI para acceder a la comunicación con otras personas, la información, la entretención, la ubicación, etc. Algunos más extremos afirman que hemos dejado de aprender. Ahora solo necesitamos aprender a usar el teléfono celular y ya está.

Lee esta lista de algunas cosas que han cambiado:

- Hemos reemplazado la televisión por sitios web, Netflix y muchas otras páginas que ofrecen contenidos similares. Las personas quieren ver los programas cuando ellas tienen tiempo y no cuando el canal de televisión lo decide mostrar los programas, las películas o las series.
- Hemos dejado de hablar por teléfono. Ahora usamos WhatsApp para hablar con la familia, los amigos, colegas e incluso desconocidos.
- Hemos olvidado cómo buscar lugares nuevos en la ciudad sin la ayuda de las aplicaciones que nos indican cómo llegar hasta un lugar nuevo.
- Algunos han comenzado a comprar online en vez de ir al supermercado o las tiendas.

Es posible que en el futuro muchas más actividades de nuestra vida dependan del WIFI, pero quizás los celulares pasen de moda porque nuevas tecnologías aparecerán y los celulares no serán necesarios.

2. Responde las preguntas. Compara tus respuestas con un compañero o una compañera.

- a. El texto afirma que los seres humanos, en la actualidad, dependemos de la tecnología, ¿Por qué?

.....

.....

El ejercicio de comprensión lectora invita a que los y las estudiantes reflexionen y opinen acerca del uso de internet o del rol que juega en nuestras o sus vidas. Incluso si la mayoría no tiene acceso estable a Internet, es obvio que lo usan, por ejemplo, para comunicarse con sus familias en su país.

Antes de leer, el o la docente debe hacer que sus estudiantes mencionen algunos usos de Internet para activar el vocabulario. Debe leer con ellos y ellas cada párrafo asegurándose de que entienden lo que dice. Para ello, puede parar la lectura al final de cada párrafo y preguntarles: ¿qué significa *revolucionar/revolucionado*?, y así continuar hasta leer completamente el texto. Luego, debe dejar que sus estudiantes respondan las preguntas y que comprueben sus respuestas con un compañero o compañera antes de comprobarlas con el resto del grupo.

b. ¿Por qué los expertos indican que hemos dejado de aprender? ¿Estás de acuerdo con los cambios que describe el texto?

.....
.....
.....
.....

c. ¿Qué otros aspectos de la vida han cambiado con el uso de internet? Escribe algunos ejemplos.

.....
.....
.....



G. AHORA ESCUCHO

¿Has visitado Valparaíso? Sí/No ¿Por qué?
¿Qué te parece la ciudad? ¿Te gusta?

Audio 2: Escucha el audio y responde las preguntas.

Un extranjero en Valparaíso

a. ¿Por cuánto tiempo ha vivido en Valparaíso?

.....

b. ¿Qué ha hecho en este tiempo?

.....

c. ¿Qué ha sido lo más difícil para él?

.....

d. ¿Qué le ha gustado más de vivir en esa ciudad?

.....

e. ¿Ha venido a Santiago? Sí/No ¿Por qué?

.....

f. ¿Cómo ha sido su experiencia, en general?

.....



Para realizar este ejercicio, se recomienda que el o la docente traiga o proyecte imágenes de Valparaíso antes de comenzar el ejercicio y motive a sus estudiantes para que describan la ciudad a partir de lo que saben o pueden observar en las fotografías.
El o la docente debe preguntarles si conocen personas de su país que viven en Valparaíso y qué opinan de esa u otras ciudades de Chile, y si les gustaría a vivir en otra ciudad y por qué.
Antes de escuchar, deben leer las preguntas porque les ayudan a anticipar el texto.
Luego, deben escuchar todo de una vez, sin pausa. En grupo, deben describir lo que escucharon (reconstruyendo la conversación). Después de eso, el o la docente puede dividir el audio y hacer que sus estudiantes lo escuchen por partes para responder las preguntas.

VACACIONES

El grupo conversa:

Conversa con un compañero o una compañera: ¿Conocen el nombre de alguno de estos lugares en Chile?, escriban el nombre debajo de la imagen. ¿Saben algo más de ellos? ¿Dónde están? ¿Son atracciones turísticas? Sí/No ¿Por qué?



a.



b.



c.



d.



e.



f.

¿Te gustaría visitar alguno de estos lugares? ¿Cuál eliges? ¿Por qué?

Para comenzar esta actividad, el o la docente debe dejar que los y las estudiantes observen las imágenes y les dé tiempo para ver cuántos de los lugares conocen. Si los y las estudiantes no conocen los lugares de las imágenes, el o la docente debe escribir los nombres en la pizarra:

- a. Salar de Atacama
- b. Rapa Nui (Isla de Pascua)
- c. Valle del Elqui
- d. Valparaíso
- e. Torres del Paine
- f. Santiago

Además, el o la docente debe agregar información de cada lugar para explicar porque pueden ser un atractivo turístico. En la unidad 14 del *Libro del estudiante en clase 1*, los y las estudiantes aprendieron vocabulario para describir paisajes y clima, por lo que se puede activar ese vocabulario.

El o la docente puede hacer preguntas como: *¿Qué lugar les gustaría conocer? ¿Por qué?*, y comparar las respuestas del grupo.



H. AHORA LEO

1. Camila es una joven mexicana que está estudiando en Chile por un semestre. En estos días está visitando las Torres del Paine con algunas amigas. Lee el correo electrónico que les escribe a sus padres.

¡Hola familia!

Después de unos días en Punta Arenas hemos llegado al Parque Nacional Torres del Paine. ¡Estamos en el fin del mundo! Hemos caminado mucho para ver las Torres y ha sido una experiencia inolvidable. ¡El Parque es maravilloso! ¡La naturaleza es increíble!

Con mis amigas hemos traído muchas cosas, nuestras mochilas, carpa y sacos de dormir porque vamos a pasar una semana en el parque y vamos a acampar algunas noches. Solo estoy usando mis bototos porque caminamos mucho cada día.

Mamá, no te preocupes, tenemos comida, preparamos algunos sándwiches y trajimos agua. Pero dentro del parque hay lugares donde comprar comida, solo tenemos que seguir el camino correcto, y por eso, trajimos una brújula, para no perdernos y una linterna para la noche.

En el parque, no es posible hacer fuego, las fogatas están prohibidas. Todo es muy organizado.

Papá, ya he tomado más de 500 fotos con mi cámara y mi celular, abajo les mando una de las Torres.

Ahora estamos en un refugio y es la última parada donde tenemos internet, por eso escribo ahora.

Voy a escribir otra vez, cuando termine este viaje, lo prometo.

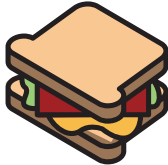

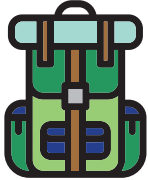







Besos,

Camila

El tema de las vacaciones podría ser interesante para explorar si los y las estudiantes conocen lugares de Chile o quizás podrían hablar de viajes que hayan realizado dentro de su país, deseos de viajes en Chile, o de cualquier viaje que hayan realizado.

El o la docente puede leer con sus estudiantes cada párrafo asegurándose de que entienden lo que dice. Para ello, puede parar la lectura al final de cada párrafo y preguntarles: ¿qué significa brújula?, proponer una descripción y hacer que sus estudiantes la señalen en las imágenes de abajo.

2. Escribe el nombre de los objetos debajo de cada imagen. Camila los mencionó todos en su correo electrónico.

				
a.....	b.....	c.....	d.....	e.....
				
f.....	g.....	h.....	i.....	j.....



I. AHORA ESCUCHO

Audio 3: Escucha los audios y marca con una X lo que las personas dicen que hicieron en sus últimas vacaciones.

a. Ximena y Anibal	b. Víctor	c. Miriam
..... caminar	..... tomar fotos	..... acampar
..... descansar	..... recorrer la ciudad	..... ir a un observatorio
..... ir a la playa	..... ir en tren	..... probar bebidas nuevas

Audio 4: Ahora escucha la segunda parte de cada audio. ¿Qué palabras usan para describir las distintas partes del viaje? Usa las palabras del cuadro. Después de completar responde las preguntas.

interesante – entretenido – aburrido – peligroso – tranquilo – relajado – agradable – estresante

a. El sur de Chile. Ximena y Aníbal.

El viaje fue muy y

¿Por qué el viaje fue así? Describe 2 actividades que hicieron.

.....
.....

b. San Pedro de Atacama. Víctor:

La verdad es que el viaje fue un poco, porque no pude visitar

ninguno de los lugares que quería. Pero también fue

¿Por qué fue distinto? ¿Por qué fue entretenido?

.....
.....

c. Valle del Elqui. Miriam:

Nuestro viaje fue muy y al principio.

¿Por qué? ¿Qué pasó?

.....
.....

¿Por qué después fue mejor?

.....
.....

El ejercicio auditivo retoma algunos de los lugares presentados en las imágenes de Chile. Antes de escuchar, los y las estudiantes deben leer el lugar al que fueron las personas, hablar acerca de lo que ahora saben de esos lugares y pensar en qué tipo de vacaciones se hacen allí.

Deben escuchar tres veces cada uno con intervalos para tomar o revisar sus notas del audio. Luego, el o la docente elige a diferentes estudiantes para que lean sus respuestas y las escribe en la pizarra para que el resto compruebe. Se sugiere hacer lo mismo con los tres audios.



J. AHORA LEO

1. Lee los siguientes anuncios para viajar por Chile ¿Te parecen caros?

<p>Nuevas tarifas</p> <p>San Pedro de Atacama</p> <p>Vuela Santiago – Calama</p> <p>3.500 CUPOS</p> <p>El precio incluye una maleta pequeña y un equipaje de mano</p>	<p>Ida y vuelta desde</p> <p>\$8.990</p> <p>+ tasas de \$6.002</p> <p>FINAL POR TRAMO DESDE</p> <p>\$15.082</p>	
--	--	--

<p>Nuevas tarifas</p> <p>Santiago</p> <p>Coyhaique</p> <p>Vuelo directo</p> <p>Solo 500 CUPOS</p> <p>El precio incluye una maleta pequeña y un equipaje de mano</p>	<p>Ida y vuelta desde</p> <p>\$9.490</p> <p>+ tasas de \$6.002</p> <p>FINAL POR TRAMO DESDE</p> <p>\$15.582</p>	
---	--	--

Compra desde el 1 al 3 de abril. Precio DESDE válido para volar desde el 2 de mayo hasta el 31 de agosto de 2019, excepto las siguientes fechas para salidas y regresos: 1 de mayo, del 17 al 22 de mayo, del 6 al 10 de junio, del 1 al 31 de julio de 2019. Precio DESDE publicado por persona. No incluye gastos no especificados en el programa turístico. Servicios no utilizados no son reembolsables. No aplican otros descuentos ni es acumulable con otras promociones vigentes. No aplica para grupos.

2. Responde V (Verdadero) o F (Falso). Según la información de los anuncios de arriba.

- Los precios solo incluyen la ida o la vuelta.
.....
- La oferta a Coyhaique es más barata que la oferta a San Pedro.
.....
- La oferta se puede comprar durante todo el mes de abril.
.....
- Una o dos personas pagan lo mismo si quieren tomar las ofertas.
.....
- Los precios no incluyen ningún tipo de equipaje.
.....
- La oferta de Coyhaique tiene más cupos que la de Atacama.
.....
- Si cancelas la compra no recibes tu dinero de vuelta.
.....

En este ejercicio, se practica la comprensión lectora de anuncios que podrían aparecer en la calle, en el diario o en páginas de Internet.

Es importante recordar que la comprensión lectora no es solo de párrafos en textos o artículos sino también de otras formas de entrega de información escrita. Gran parte de la información que recibimos a diario está contenida en textos auténticos como folletos, carteles, volantes, anuncios, formulario, diarios gratuitos, etc.

El o la docente debe trabajar la comprensión del aviso igual que otras actividades de comprensión de textos. Debe activar el vocabulario a partir de las imágenes. Para este tema es una buena estrategia que haga un mapa conceptual de palabras relacionadas con avión en la pizarra, como *vuelo, ida y vuelta, tramo, volar*, etc., y puede explicar cada una con dibujos en la pizarra.

Después de ese ejercicio, el o la docente debe dejar que sus estudiantes lean los avisos solos para que puedan responder las preguntas de verdadero o falso. Para revisar, debe hacer que diferentes estudiantes lean sus respuestas en voz alta y las comprueben con el resto del grupo.



K. AHORA HABLO

1. Presentación de 5 minutos: Escoge un lugar de tu país y prepara una presentación de 5 minutos. Puede ser tu ciudad de origen o un lugar muy turístico.

Debes:

- Mostrar algunas fotos.
- Explicar por qué es un lugar atractivo para visitar.
- Cómo llegar hasta allá.
- Qué se puede hacer en ese lugar.



En esta actividad, el o la docente puede indicar que esta es una tarea de una clase para otra e incluso puede ser una mini presentación oral individual, porque permite que los y las estudiantes se preparen y busquen información acerca de un lugar sobre el que les gustaría hablar. El o la docente debe explicar detalladamente en qué consiste este tipo de actividad y describir claramente las instrucciones. Luego, puede dedicar tiempo durante la clase siguiente para que cada estudiante presente brevemente su país o ciudad de su país.



L. MIS HERRAMIENTAS

¿Cómo organizar las palabras? Otra forma de aprender español es hacer grupos de palabras relacionadas.

Ejemplo:

Sustantivo	Verbo	Adjetivo
Las palabras que dan nombre a cosas, lugares, sentimientos, ideas, etc. Puedes escribirlas con el artículo que indica género masculino o femenino	Las palabras que sirven para explicar las acciones o los estados. Estas palabras son las que conjugas de acuerdo con las personas y los tiempos.	Las palabras para dar características de las personas, las cosas, las situaciones, los lugares, etc. Muchos cambian de acuerdo al género del sustantivo que acompañan, pero algunos no cambian.
<i>La alegría</i>	<i>alegrar</i>	<i>alegre (no cambia)</i>
<i>La tranquilidad</i>	<i>tranquilizarse</i>	<i>tranquilo - tranquila</i>

En esta sección se presentan caracterizaciones de tipos de palabras para que los y las estudiantes las identifiquen más fácilmente y puedan comprender su uso. No es necesario que los y las estudiantes memoricen la definición gramatical. Para asegurarse de que sus estudiantes han entendido la clasificación, el o la docente puede pedirles más ejemplos.



M. EN ESPAÑOL, AHORA PUEDO...

..... Expresar opiniones.

Ejemplo:

..... Describir experiencias recientes.

Ejemplo:

..... Valorar experiencias como extranjero o extranjera en el país.

Ejemplo:

..... Organizar las palabras nuevas en diferentes categorías. Por ejemplo: adjetivos.

Ejemplo:

..... Hablar acerca de vacaciones y actividades de tiempo libre.

Ejemplo:

¿Qué tengo que revisar nuevamente?

.....

Es muy importante que los y las estudiantes estén conscientes de lo que han aprendido y de lo que pueden hacer en español después de completar esta unidad. El o la docente debe leer esta sección con sus estudiantes y si es necesario mostrarles en qué parte de la unidad se presentó o se practicó el contenido que permite desarrollar esa habilidad.

Las actividades del *Libro del estudiante en casa* complementan y amplían los contenidos y los objetivos comunicativos de esta unidad. Se repasa el vocabulario para describir personas y lugares, los viajes y las vacaciones y se practica el uso de pretérito perfecto.

Unidad 6

Me invitaron a una fiesta

SITUACIÓN: CELEBRACIONES Y EVENTOS SOCIALES

OBJETIVOS COMUNICATIVOS:

- Hablar acerca de diferentes tipos de celebraciones y eventos sociales.
- Usar expresiones de buena voluntad.
- Aceptar y rechazar invitaciones.
- Dar excusas.
- Hablar acerca de las costumbres en diferentes celebraciones o actividades sociales.



A. ¡VAMOS!

LAS CELEBRACIONES

EL grupo conversa:

¿Cuál es la fiesta más importante de tu país? ¿Qué hacen? ¿Cómo celebran?

1. Escribe el nombre de la celebración debajo de cada imagen. Usa las palabras del cuadro.

cumpleaños — matrimonio — año nuevo — navidad — pascua de resurrección — fiestas patrias — baby shower — asado — carnaval



1.



2.



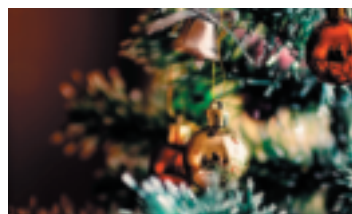
3.



4.



5.



6.



7.



8.



9.

2. Pregúntale a un compañero o una compañera.

- ¿Cuándo es tu cumpleaños?
- ¿Qué haces para celebrar tu cumpleaños?
- ¿A quiénes invitas? ¿Qué tipo de comida preparas?

Esta unidad presenta un tema que permite hablar acerca de las prácticas culturales relacionadas con diferentes eventos sociales. Al comenzar, el o la docente debe revisar las palabras del cuadro y dar algunas ideas generales de qué se celebra o conmemora en cada una. Puede preguntarles a sus estudiantes si hay otras celebraciones o eventos que quieran agregar y pedirles que describan en qué consisten.

El o la docente debe promover y facilitar la interacción entre estudiantes haciendo que trabajen en grupos, intercambiando participantes en los grupos y haciendo que sus estudiantes reporten al resto del grupo sus conversaciones.

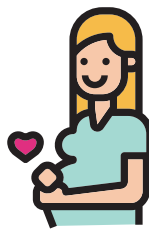
1. ¿Qué dices? Escribe el número de la frase frente a la imagen que corresponde.

1. ¡Que **cumplas** muchos años más!
2. ¡Que les **vaya** bien!
3. ¡Que **tengas** buen fin de semana!
4. ¡Que **se recupere** pronto!

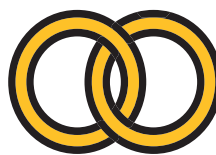
5. ¡Que **sean** muy felices!
6. Mi más sentido **pésame**
7. ¡Felicitaciones!
8. ¡Que **nazca** sanito!
9. ¡Que lo **pasen** bien!



a.



b.



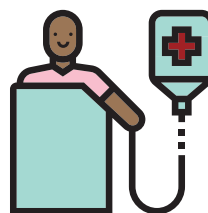
c.



d.



e.



f.



g.



h.



i.

El o la docente debe explicar el significado y el uso de cada expresión, sin explicaciones gramaticales enfocándose solo en su significado. Debe indicar que todas, excepto la número 6, expresan buenos deseos.

La número 6 es muy específica y expresa tristeza y la idea de dolor (*pesar*– *pésame*), pero solo se usa en caso de muerte de una persona.

El o la docente debe revisar si sus estudiantes comprenden todas las imágenes y luego dejar que respondan. Los y las estudiantes podrían indicar si en sus culturas y lenguas de origen se usan las mismas expresiones o similares.



B. HERRAMIENTAS DE GRAMÁTICA Y VOCABULARIO

Para expresar un buen deseo...	Para agradecer
Que cumplas muchos años más! ¡Que se recupere pronto! (usted) ¡Que sean muy felices! ¡Que nazca sanito! ¡Que lo pasen bien! ¡Felicitaciones!	¡Muchas gracias!
¡Que tengas un buen día! (tú) ¡Que tenga un buen día! (usted)	Gracias, ¡tú también! Gracias, ¡usted también!
¡Que tengas buen fin de semana! ¡Que tenga buen fin de semana!	Gracias, ¡igualmente
Que te vaya bien! (a una persona)	Gracias, ¡a ti también! Gracias, ¡a ustedes también!
¡Que les vaya bien! (a varias personas)	Gracias, ¡a ustedes también!

1. ¿Qué les dices? Responde usando las expresiones de la tabla o de la página anterior.

- A una pareja que celebra 25 años de matrimonio:
- A dos amigos que van a viajar a otro país:
- A la mamá de un amigo que está enferma:
- Un amigo te dice “que te vaya bien en el examen”.
Tú le dices
- Si vas al funeral de un vecino:
- El viernes al final del día de trabajo, les dices a tus colegas: Hasta el lunes,

En esta tabla se amplía la presentación de las expresiones “de buena voluntad” y se agrega la forma para responder a cada una.

Igualmente funciona en más casos, ya que no “identifica” el verbo que estaba en la expresión de inicio.

Es posible distinguir entre:

¡Que *tengas* buen fin de semana!
(que) *Tú también* (tengas buen fin de semana)

¡Qué *te vaya* bien!
(que) *A ti también* (te vaya bien).

Si bien esta explicación no es necesaria para los y las estudiantes en este nivel, es importante que el o la docente la recuerde por si alguien se lo pregunta.

El ejercicio después de la tabla permite poner en práctica el uso de las expresiones en diferentes situaciones sociales frecuentes. El o la docente puede leer la primera parte y elegir a un o una estudiante para que diga la respuesta.



C. AHORA ESCUCHO

Audio 1: Escucha el audio de la conversación entre André y Alexandra.

a. Marca con una X lo que va a llevar cada persona al cumpleaños de Sofía.

André	Alexandra	Eduardo
..... jugos	..... el té y el café	..... bebidas
..... papas fritas	..... la torta	..... empanadas
..... vasos plásticos	..... vasos plásticos	..... galletas
..... servilletas	..... platos plásticos	..... fruta
..... una torta	..... un queque	..... el asado
..... el pan	..... velas	..... queso

b. Vuelve a escuchar el audio y encierra en un círculo la alternativa correcta.

- ¿De quién es el cumpleaños?
 - Alexandra.
 - Eduardo.
 - Sofía.
- ¿Cuántas personas están invitadas?
 - 25.
 - 50.
 - 35.
- ¿Dónde se va a celebrar el cumpleaños?
 - En la casa de Sofía.
 - En el departamento de André.
 - En la casa de Eduardo.
- ¿Qué va a hacer André para invitar a las personas?
 - Enviar un correo electrónico.
 - Hacer un grupo de WhatsApp.
 - Enviar una invitación por Facebook.



El o la docente debe revisar el vocabulario y asegurarse de que sus estudiantes conocen todas las palabras antes de escuchar el audio.

Se pueden introducir algunos elementos culturales como:

-Hacer una fiesta

-Hacer un carrete

-“Hacer algo”

Las expresiones mencionadas tienen distintas connotaciones. El último como una reunión informal entre amigos, sin actividades muy definidas.

También se puede explicar la expresión “hacer un picoteo” o tener cosas “para picar”, como la comida pequeña (aceitunas, queso, maní, etc.) que se comparte en una reunión social con amistades.

Antes de escuchar el audio, el o la docente debe hacer que sus estudiantes lean las preguntas y las alternativas para que puedan anticipar el contenido del audio.

Luego, debe revisar las respuestas con el grupo.



D. AHORA LEO

1. Lee la siguiente conversación por WhatsApp entre André y las personas invitadas.

Cumple Sofi

André:

¡Hola! Con Alexandra y Eduardo estamos organizando una fiesta sorpresa para Sofía por su cumpleaños. La fiesta es el viernes a las 19:00 horas en la casa de Eduardo. Su dirección es: Avenida Los Presidentes 1818. ¡Están todos invitados! Es importante que lleguen a la hora para que funcione la sorpresa. Si quieren llevar algo, como por ejemplo, pizzas, bebidas, papas fritas, etc., pueden hacerlo. Toda cooperación es bienvenida. Por favor, avisen por este grupo si pueden o no pueden ir. ¡Nos vemos el viernes!

Cinthia:

¡Hola! ¡Qué buena idea! Nos vemos allá.

Camilo:

Hola. Yo no puedo ir. Tengo turno de noche en el hospital. Nos vemos para la próxima. ¡Que salga todo bien!

Bruno:

Hola. ¡Gracias por la invitación! Yo voy a llegar un poco más tarde, salgo de clases a las 19:00.

Vania:

Hola. Gracias, pero yo no voy a estar en la ciudad el viernes. ¡Que tengan una bonita fiesta!

Jessica:

Hola. Muchas gracias. Yo tampoco puedo ir porque estoy enferma. ¡Que lo pasen bien!

Marco:

¡Hola, André! Gracias por invitarme. Yo voy a llevar unas empanaditas.

Las conversaciones por WhatsApp son frecuentes, por lo que los y las estudiantes deben reconocer el formato. El o la docente debe asegurarse de que sus estudiantes comprenden que esta conversación es la continuación del diálogo que ya escucharon en el audio. Como revisión general, el o la docente puede preguntar: *¿cuántas personas van a ir a la fiesta? ¿Quién va a llegar tarde? ¿Por qué?* Luego, debe revisar las preguntas que aparecen debajo del texto.

2. Ahora responde las preguntas con un compañero o una compañera.

a. ¿Quiénes no pueden ir al cumpleaños?

.....

b. ¿Por qué Bruno va a llegar tarde?

.....

c. ¿Quién ofreció una cooperación para la fiesta?

.....

d. ¿Fueron amables los invitados y las invitadas al responder la invitación? Sí/No ¿Por qué?

.....



E. HERRAMIENTAS DE GRAMÁTICA Y VOCABULARIO

LAS INVITACIONES

Invitación	Acepto	Rechazo (No puedo)
Estamos organizando una fiesta para Sofía, ¿Quieres venir?	¡Gracias por la invitación! ¿Cuándo es?	Muchas gracias, pero no podré ir porque... Me encantaría, pero ese día tengo...
Te llamo/te escribo para invitarte a mi fiesta de cumpleaños el sábado.	Gracias por invitarme. Allí estaré.	Te/Le agradezco la invitación, pero no podré asistir porque...
¿Les gustaría ir al cine con nosotras?	Sí, ¿Cuándo? Ya, buena idea.	Lo siento, pero... La verdad, no puedo, tengo que ...

En esta tabla, se presentan expresiones que permiten a las personas hacer, aceptar o rechazar invitaciones. Estas expresiones suelen tener algunas palabras o inicios fijos o comunes, por ejemplo:

¿Te/les gustaría...?

Te llamo para...

Lo siento, pero...

El o la docente puede dar algunos ejemplos y escribirlos en la pizarra.



F. AHORA ESCUCHO

Audio 2: Escucha el audio de estas conversaciones y completas las respuestas.

- Persona 1:** Alfredo, ¿quieres ir al estadio el domingo? Tenemos entradas gratis.

Persona 2:
- Persona 1:** Alo, Pato, te estoy llamando porque vamos a juntarnos en la casa de Pamela hoy en la noche, ¿puedes venir?

Persona 2:
- Persona 1:** Vivian, el sábado es el cumpleaños de mi polola, espero que puedas venir a la fiesta que estoy organizando.

Persona 2:
- Persona 1:** Estamos pensando ir a la playa el fin de semana. ¿A ustedes les gustaría ir con nosotros?

Persona 2:

Persona 3:
- Persona 1:** Hola Ximena, te estoy llamando para confirmar la invitación a nuestro matrimonio, ¿Podrás venir? Recuerda que es el sábado 8 de octubre a las 16.00 horas en Melipilla.

Persona 2:

Los audios de estas conversaciones permiten escuchar las expresiones que aparecieron en la tabla en uso en situaciones que retratan la vida real.




El o la docente debe leer las conversaciones para que sus estudiantes sepan de qué tipo de evento se trata.

Para revisar, el o la docente puede preguntar al grupo, para cada conversación, si la persona aceptó o rechazó la invitación y, luego, preguntarles cómo lo hicieron para que indiquen las expresiones que escucharon.



G. AHORA LEO

1. Lee las siguientes invitaciones y selecciona la respuesta adecuada para cada una. Usa la tabla de más abajo.

<p>1.</p> <p>Te invitamos a celebrar con nosotros el baby shower de Camila Alejandra el día 20 de agosto a las 16:00 horas. La dirección es pasaje 4 #1504. ¡Te esperamos!</p> 	<p>2.</p> <p>¡Rose cumple 3 años!</p> <p>Ven a celebrar el cumpleaños de Rose el día sábado 15 de mayo a las 16:00 horas. En el Castillo Azul #867 ¡No te lo pierdas!</p> 
<p>3.</p> <p>Josefa López y Claudio Albornoz</p> <p>Te invitamos a compartir con nosotros y nuestras familias la celebración de nuestro matrimonio el día viernes 4 de enero a las 18:00 horas en el quincho del Edificio Amanecer</p> 	<p>4.</p> <p>Estimados y estimadas:</p> <p>Tengo el agrado de invitarle a la cena de aniversario número 36 de nuestra empresa. La celebración se realizará el día 22 de abril a las 21:00 horas en el Restaurante Plaza. Por favor, confirmar asistencia. Luciano Fariña</p> <p style="text-align: right;">Jefe de la empresa</p>

En esta sección, la actividad de comprensión lectora vuelve a presentar el tema de la sección anterior, hacer invitaciones, pero de forma escrita.

Esta actividad permite conversar acerca de cómo la gente invita a otros a sus eventos.

El o la docente puede hacer que sus estudiantes trabajen en grupos para unir las conversaciones con las respuestas y también para que escriban sus propias invitaciones a eventos en sus países.

a.	b.	c.	d.
<p>..... Don Luciano, muchas gracias por la invitación. Lamentablemente estaré de viaje en esa fecha y no podré asistir.</p>	<p>..... Muchas gracias por la invitación, pero el sábado 15 está de cumpleaños mi sobrina.</p>	<p>..... Confirmo mi asistencia a la celebración de su boda.</p>	<p>..... ¡Gracias por invitarme! Nos vemos en la celebración.</p>



H. MIS HERRAMIENTAS

Algunas expresiones contienen formas verbales que tú no has estudiado todavía. No te preocupes por la gramática y debes enfocarte en aprender cuándo debes usar esas expresiones. Y debes memorizar estas frases completas.

¡Que todo salga bien!

¡Que los cumplas feliz!

¡Que te vaya bien!




Las expresiones presentadas en esta guía tienen como objetivo que el o la estudiante las comprenda y las use apropiadamente, pero sin atención a la gramática.

En cada una, aparece el modo subjuntivo de los verbos. Sin embargo, al ser más o menos fijas, no es necesario explicar la forma verbal. Si los o las estudiantes preguntaran, se les puede indicar que es una forma verbal que aprenderán en el futuro.





I. AHORA HABLO

1. Conversa con un compañero o una compañera acerca de qué hacen en tu país cuando una persona te invita a una de estas celebraciones. Completen la tabla con toda la información que conversen.

	¿Qué actividades hacen?	¿Qué ropa usan los invitados?	¿Qué tipo de regalos llevan?	¿Qué dices para entregar buenos deseos?
Un matrimonio 				<p>Una vez completada la tabla, el o la docente puede hablar con los y las estudiantes y les puede preguntar si han asistido a una actividad de este tipo en Chile, y si hay o no diferencias con sus países.</p> <p>Si los o las estudiantes no saben, el o la docente puede indicar a grandes rasgos cómo son estas celebraciones y averiguar si hay alguna actividad similar en sus países.</p> <p>Es una oportunidad para que el o la docente y el grupo descubran no solo de qué se tratan las actividades o qué se hace en estas celebraciones, sino también el sentido y el valor que tienen socioculturalmente en cada país.</p> <p>El o la docente debe invitar a sus estudiantes a que expliquen qué otras celebraciones hay en su país y qué importancia tienen (como por ejemplo fiesta de los quince años – quinceañeras–, el día de San Valentín, etc.)</p>
El cumpleaños de un amigo o una amiga 				
Baby Shower 				

Y cuando una persona muere...

	El velorio	El funeral
		
¿Qué hacen?		
¿Quiénes asisten?		
¿Dónde ocurren? o ¿Dónde se reúnen?		
¿Qué ropa usan las personas que asisten? (formal/informal)		
¿Dicen algo especial?		

El tema de la muerte puede ser un poco difícil de abordar. Sin embargo, es importante que los y las estudiantes tengan una noción de qué puede ser diferente a las prácticas de su cultura en caso de que algo así ocurra.

Tanto la muerte y por consiguiente, el funeral, como otros ritos sociales, están muy relacionados con las creencias y las prácticas de los grupos humanos. No son universales. La pena o la tristeza son universales, pero cómo se viven y qué se hace dependen exclusivamente de la cultura. Por ejemplo:

-Hay lugares, como EEUU y Europa, donde los muertos se entierran una semana después para poder reunir a toda la familia y prácticamente no hay velorio.

-A algunas personas extranjeras les parece que la gente en Chile no se viste muy formal para asistir a los funerales, por ejemplo.

El ejercicio es una oportunidad para que el o la docente hable con los estudiantes acerca de este tema y de qué hacer si una persona muere.

El grupo conversa: Compartan las repuestas del ejercicio anterior con la clase. ¿Han asistido a algunos de esos eventos en Chile? ¿Son similares o diferentes? Explica de qué manera.



J. AHORA LEO

1. Lee el diálogo entre dos amigas que fueron invitadas al cumpleaños de un compañero de trabajo en un restaurante y no saben qué ropa usar. Luego responde las preguntas.

Martina: ¿Qué ropa vas a usar para la fiesta del sábado?

Francisca: Todavía no estoy segura. La invitación dice que hay que ir con ropa cómoda.

Martina: Yo creo que hay que ir con ropa semi formal. Puede ser una blusa y pantalones o un vestido.

Francisca: Puede ser. Aunque si voy con vestido no quiero usar **zapatos altos**. Siempre que **los** uso me duelen los pies.

Martina: A mí también. Por eso yo voy a usar pantalones y zapatos cómodos.

Francisca: ¿Hay que llevar algo?

Martina: Solo **un regalo**, creo. Pero todavía no **lo** compro. ¿Tú lo tienes?

Francisca: Sí, compré **una polera**. **La** compré el domingo cuando fui al *mall*.

Martina: Me voy ahora mismo a comprar algo porque no voy a tener tiempo antes del sábado. Nos vemos. Te llamo y así podemos ir juntas.

Francisca: Ya. Nos vemos.

2. Ahora conversa con un compañero o una compañera.

a. ¿Qué tipo de ropa se considera semi formal?

b. ¿Qué ropa usarías para ir al cumpleaños?

El objetivo de la unidad se enfoca en un aspecto gramatical, el objeto directo, que ya se había presentado en la unidad 9 del *Libro del estudiante en clase 1*.

El ejercicio de comprensión lectora permite presentar el uso del pronombre de objeto directo a través de una conversación cotidiana. El o la docente debe leer la conversación con sus estudiantes y revisar las preguntas de comprensión. Luego, debe volver al texto de la conversación y revisar qué pasa con la palabras que aparecen en negrita y cómo *lo, la* se usan para reemplazarlas.

A partir de la explicación en la sección “Herramientas de gramática y vocabulario”, el o la docente debe enfocarse en reforzar el uso de estos pronombres cada vez que los use. En general, el o la docente puede intentar marcar el uso de los pronombres *lo/la/los/las*, que suelen ser difíciles para los y las estudiantes, mientras que *me* y *te* suelen ser rápidamente incorporados.



K. HERRAMIENTAS DE GRAMÁTICA Y VOCABULARIO

Lee estos ejemplos:

Francisca: ¿hay que llevar algo?

Martina: Solo **un regalo**, creo. Pero todavía no **lo** compro. ¿Tú lo tienes?

Francisca: Sí, compré **una polera**. **La** compré el domingo cuando fui al *mall*.

Lo, la, te son pronombres que se usan para remplazar a personas, cosas, ideas, lugares, etc., que han sido mencionados antes.

Un regalo = **lo**

Una polera = **la**

Los pronombres mantienen el género (masculino o femenino) y el número (singular o plural) de la palabra a la que se refieren y están directamente relacionados con los pronombres que ya conoces.

En la unidad 9 del Libro del estudiante en clase 1 practicaste algunos de ellos, y ahora puedes aprender los demás.

yo	me
tú	te
usted	lo/la
él/ella	lo/la
nosotros/nosotras	nos
ustedes	los/las
ellos/ellas	los/las

1. Lee el diálogo con atención y completa los espacios con los pronombres para remplazar palabras.

Jean Paul: Hola Javiera, ¿a qué hora es la cena del viernes?

Javiera: ¡Hola! La cena es a las 21:00 horas en mi casa.

Jean Paul: ¿Y qué tenemos que comprar?

Javiera: No sé. Ya está todo organizado. Cada invitado va a traer algo. Por ejemplo, mis papás van a traer las ensaladas.

Jean Paul: ¿Dónde van a preparar?

Javiera: Parece que en su casa.

Jean Paul: Y el picoteo, ¿quién va a llevar?

Javiera: Un amigo va a preparar unas empanaditas.

Jean Paul: ¿..... va a preparar con carne o pollo?

Javiera: Con carne. ¿Eres vegetariano?

Jean Paul: No, te pregunté porque no me gustan de pollo.

Javiera: Ah. Ok. Si quieres puedes traer una torta pequeña.

Jean Paul: ¡Ya! Buena idea. (Yo) llevo. voy a comprar en un negocio cerca de mi casa, el viernes antes de ir a la fiesta.

Javiera: Ya, súper. Nos vemos el viernes.

El diálogo se enfoca solo en los pronombres que se revisan en la tabla anterior. El o la docente debe hacer que sus estudiantes lean el diálogo y más tarde completen los espacios en blanco, de acuerdo con lo que han aprendido. Finalmente los y las estudiantes pueden comprobar sus respuestas con un compañero o una compañera.



L. AHORA LEO

1. Lee el siguiente texto y conversa con un compañero o una compañera.

¿Qué celebran los chilenos el 18 de septiembre?

El 18 de septiembre es una fecha que recuerda la primera Junta Nacional de Gobierno independiente de España. Por eso, es el día de la independencia. En Chile, el 18 de septiembre es un día feriado. Usualmente cuando los chilenos y las chilenas preguntan *¿Qué vas a hacer para el 18?* o *¿Qué vas a hacer para fiestas patrias?* Se refieren a los días 18, 19 y, a veces, 20 de septiembre que son feriados también, por lo que en general se celebra casi una semana.



Hay celebraciones en muchas partes de la ciudad, las municipalidades **las** organizan. También hay muchas actividades y “juntas” familiares. Las personas cocinan empanadas y hacen asados que incluyen choripán. ¿**Lo** conoces? Es una salchicha, llamada chorizo o longaniza, asada en la parrilla.

También hay tragos típicos como la chicha, que es una bebida alcohólica hecha de uvas o manzanas. Y además está el famoso terremoto. ¿Lo has probado? Es una mezcla de alcohol y helado de piña. ¿Sabes por qué lo llaman así? Habla con un chileno o una chilena, seguro que te puede explicar.

En la festividad no solo comen mucho, también hay actividades tradicionales como juegos y bailes. De estos últimos, el más popular es la cueca.

2. Ahora respondan las preguntas.

- a. ¿Por qué los chilenos y las chilenas celebran más de un día el 18 de septiembre?

.....

- b. ¿Has probado las comidas típicas del 18? ¿Cuáles?

.....

.....

- c. ¿Conoces alguna bebida que se prepare especialmente para fiestas patrias?

.....

Es posible que, incluso si los y las estudiantes no han estado en septiembre para un “18”, ya hayan escuchado hablar de esta celebración y tengan algunas ideas acerca de lo que se hace y se come en esos días en nuestro país. El o la docente puede preguntarles qué saben, si lo han experimentado o por lo que han escuchado. Las palabras que salgan las puede escribir en la pizarra y pedirles a las personas que propusieron los conceptos que los expliquen con sus propias palabras. Además, antes de leer el texto, el o la docente puede ilustrar con imágenes las distintas actividades y comidas o bebidas a las que se alude a fin de facilitar la comprensión.



M. AHORA ESCRIBO

1. ¿Cuál es la celebración más esperada en tu país? Escribe un párrafo de 100 palabras explicando de qué se trata, qué hacen en esa fecha, qué comen y por qué es importante.

Es importante que antes de escribir los y las estudiantes tengan la oportunidad de hablar en clases acerca de una fiesta importante de su cultura. El o la docente puede facilitar esa conversación inmediatamente después de la conversación del 18 de septiembre. Al compartirla con el grupo, el o la docente puede ayudarles con el vocabulario que puede ser necesario y no conocen, para poder explicar la celebración. Pueden referirse a la historia, la comida, las bebidas, la ropa que se usa, etc. Después, el o la docente debe guiar a sus estudiantes para que organicen esa información en frases simples en un texto breve como el que se pide. Para revisar, el o la docente puede pedir a estudiantes que tengan fiestas diferentes que las describan para el resto del grupo.



N. EN ESPAÑOL, AHORA PUEDO...

..... Nombrar diferentes tipos de celebraciones o eventos y qué se hace en cada una de ellas.

Ejemplo:

..... Responder a una invitación.

Ejemplo:

..... Expresar buenos deseos o condolencias.

Ejemplo:

..... Usa pronombres para no repetir palabras.

Ejemplo:

¿Qué tengo que revisar nuevamente?

.....

Es muy importante que los y las estudiantes estén conscientes de lo que han aprendido y de lo que pueden hacer en español después de completar esta unidad. El o la docente debe leer esta sección con sus estudiantes y si es necesario mostrarles en qué parte de la unidad se presentó o se practicó el contenido que permite desarrollar esa habilidad.

Las actividades del *Libro del estudiante en casa* complementan y amplían los contenidos y los objetivos comunicativos de esta unidad. Se repasan las celebraciones y las actividades asociadas, con el vocabulario que es pertinente en cada caso, así como las expresiones de buenos deseos. Además, se presenta y se practica el uso de diminutivos en expresiones de cortesía.

Unidad 7

Necesito hacer un trámite

SITUACIÓN: LOS SERVICIOS

OBJETIVOS COMUNICATIVOS:

- Expresar una opinión acerca de lugares.
- Describir las acciones que puedes hacer en ciertos servicios.
- Pedir y dar información relacionada con transacciones bancarias.
- Expresar quejas.
- Hacer reclamos.

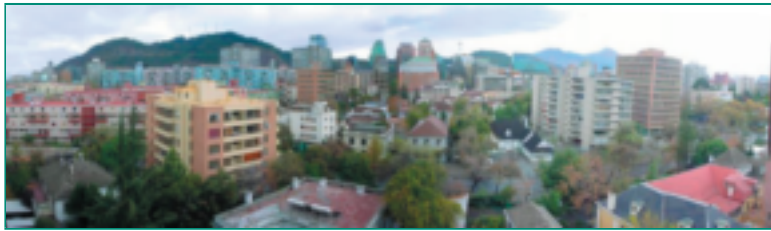


A. ¡VAMOS!

LA CIUDAD

El grupo conversa:

¿Qué te parece la ciudad de Santiago? ¿Cómo ha sido tu experiencia viviendo en esta ciudad?



1. Haz una lista con los aspectos positivos y negativos que Santiago tiene para ti. Usa las palabras del cuadro.

moderna – sucia – limpia – agresiva – fea – tranquila – acogedora – peligrosa – ruidosa – caótica – entretenida – aburrida

Aspectos positivos	Aspectos negativos
Tiene metro.	Las distancias entre la casa y el trabajo son muy largas.

Comparte tus respuestas con el grupo. ¿Están de acuerdo?

¿Sabes si a los santiaguinos o las santiaguinas (las personas que son de la ciudad de Santiago) les gusta Santiago? Sí/ No ¿Por qué?

2. Usa las frases del cuadro para expresar tres opiniones. Por ejemplo:

Yo creo que a los santiaguinos o las santiaguinas / a la gente de Santiago le gusta la ciudad porque es muy moderna.



Yo creo que...
Yo pienso que...
Yo opino que ...

- a.
- b.
- c.

Esta unidad revisa mucho del vocabulario relacionado con la ciudad que ya se ha visto en otras unidades. Es probable que los y las estudiantes ya lleven un tiempo viviendo en la ciudad y tengan opiniones más críticas al respecto.

Es importante que el o la docente escriba en la pizarra todas las palabras clave que vayan diciendo sus estudiantes y les pida que expliquen algunas para chequear que las usen adecuadamente.

El o la docente debe explicar el gentilicio *santiaguino/ santiaguina* para las personas de la ciudad de Santiago de Chile. Si están en otra región o ciudad, se enseñará el gentilicio que corresponda al lugar.

Este ejercicio invita a los y las estudiantes a expresar opiniones usando frases que indican que lo que se va a decir es, en efecto, una opinión.

Es recomendable que el o la docente les pida a sus estudiantes que les pregunten su opinión a algunas personas acerca de la ciudad en la que viven. Es posible que descubran que las personas no piensan igual que ellos o ellas o que son más críticas de la ciudad.

El o la docente puede animar la conversación preguntando a sus estudiantes acerca de algunas opiniones generales sobre la gente de Santiago, por ejemplo: *¿Piensan que a la gente de Santiago (u otra ciudad) les gusta la ciudad? ¿Por qué?*



B. AHORA LEO

Antes de leer: ¿Sabes qué es un trámite? ¿Qué tipo de trámites tienes que hacer en la ciudad?

1. Lee el siguiente artículo sobre lo bueno y lo malo de vivir en Santiago.

Santiago es una de las ciudades más desarrolladas de Sudamérica. En el centro y en las comunas en el oriente puedes ver muchos edificios modernos recientemente construidos. De hecho, en la comuna de Providencia está el edificio más alto de Sudamérica. En esta ciudad hay una gran cantidad de empresas y algunos piensan que encontrar trabajo es una tarea más sencilla que en cualquier otra parte del país.

Por ser la capital de país hay muchos hospitales y clínicas y muchas instituciones de educación están en Santiago. Al mismo tiempo la ciudad ofrece una variedad de actividades para hacer en el tiempo libre. Hay parques, cines, museos, restaurantes, pubs y centros comerciales en muchos puntos de la ciudad. Pero al mismo tiempo es una de las más caras para vivir en el continente aunque los sueldos no necesariamente son altos.

Sin embargo, la contaminación está muy presente en la ciudad. Además, debido al clima tan seco y las pocas lluvias que caen, las enfermedades respiratorias son muy comunes en invierno. Entre los aspectos que menos les gustan a los santiaguinos y las santiaguinas aparecen el transporte público y el tráfico. Muchas personas pasan muchas horas en tacos en sus viajes entre la casa y el trabajo, ya que el gran número de autos congestiona las calles.

Por otra parte, los servicios como bancos, comercio y los trámites diarios para obtener algunos documentos funcionan eficientemente. De hecho, es fácil operar muchos servicios a través de internet.

Fuente: Documento modificado de viviren.com (marzo, 2019)

2. De acuerdo con la información del texto, ¿cuáles son las ventajas y desventajas de vivir en Santiago?

Ventajas	Desventajas

¿Qué te parece este artículo? ¿Estás de acuerdo con las ventajas y desventajas que se mencionan? Según tu opinión, ¿hay aspectos importantes que no se mencionan? Sí/No ¿Cuáles? Comparte tus opiniones con el grupo.

Es importante que el o la docente recuerde que, antes de leer, debe revisar el vocabulario y hacer que sus estudiantes expresen por qué creen que vivir en la ciudad tiene ventajas y/o desventajas. El o la docente debe escribir cada idea en la pizarra para compararlas con la información que aparece en el texto. Después, puede leer el texto con sus estudiantes y, en cada párrafo, ir chequeando si entienden las palabras o el sentido del texto.



C. AHORA ESCUCHO

Audio 1: Escucha los audios de las opiniones de diferentes personas acerca de aspectos positivos y negativos de vivir en la ciudad de Santiago.

1. Marca con una X los temas de los que estas personas tienen opiniones positivas.

a. Carmen	b. Erika	c. Mauricio
..... estrés	..... seguridad	..... clima
..... seguridad	..... áreas verdes	..... contaminación
..... trabajo	..... transporte público	..... opciones de servicios

2. Ahora vuelve a escuchar los audios y marca con una X la respuesta a cada pregunta.

a. ¿Quién piensa que la ciudad es peligrosa?	b. ¿Quién quiere irse a vivir a otra ciudad en el futuro?	c. ¿Quién piensa que la ciudad es cara?
..... Carmen	..... Carmen	..... Carmen
..... Erika	..... Erika	..... Erika
..... Mauricio	..... Mauricio	..... Mauricio

d. ¿Quiénes piensan que en Santiago hay muchas cosas para hacer?	e. ¿Quién opina que en las grandes ciudades es normal tener un ritmo de vida acelerado?
..... Carmen y Erika	..... Carmen
..... Erika y Mauricio	..... Erika
..... Mauricio y Carmen	..... Mauricio

Esta actividad de audio tiene dos partes: en la primera, deben marcar los temas que las personas del audio piensan que son positivas; en la segunda, deben marcar con una X la respuesta correcta.

El o la docente, después de realizar la primera actividad, puede pedir a sus estudiantes que lean las preguntas de la segunda tabla para que anticipen el contenido. Después, deben escuchar los audios y comprobar si sus respuestas son las correctas.

LOS SERVICIOS DE LA CIUDAD

Escribe debajo de las imágenes algunas de las acciones que necesitas hacer para obtener servicios en cada uno de esos lugares.

matricular a mis hijos o hijas – abrir una cuenta – obtener mi cédula de identidad – enviar una carta – sacar dinero de un cajero – cobrar un cheque / vale vista – enviar una encomienda/ dinero – asistir a reuniones de apoderados – casarse – obtener un certificado de residencia

	
Un banco	El colegio
<p>1.</p> <p>2.</p> <p>3.</p>	<p>1.</p> <p>2.</p>
	
El correo	El registro civil
<p>1.</p> <p>2.</p>	<p>1.</p> <p>2.</p> <p>3.</p>

El grupo conversa:

- ¿Es fácil realizar las acciones relacionadas con cada lugar en Chile?
- ¿Cuáles son las diferencias entre realizar estos trámites en Chile y en tu país?
- ¿Qué dificultades encuentras como extranjero entre o extranjera?

Esta sección permite revisar vocabulario que puede ser muy útil y cotidiano para los y las estudiantes como son los distintos tipos de trámites que se deben hacer en diferentes lugares de la ciudad. El o la docente puede explicar *trámite* en palabras simples como una actividad que consiste en ir a un servicio usualmente público para completar un proceso necesario u obligatorio, por ejemplo, para obtener el RUT. El o la docente debe indicar que las actividades que aquí aparecen son ejemplos de trámites.

El o la docente debe revisar si sus estudiantes conocen el vocabulario y debe poner los verbos en contexto, es decir, usarlos en frases donde aparecen conjugados, preguntándoles por ejemplo: *¿matriculaste a tu hijo/a en el colegio?, ¿asistes a las reuniones de apoderados?, ¿tienes Cuenta RUT?, etc.*



Antes de leer: ¿Sabes qué es un cheque? ¿Has recibido alguno? ¿Qué haces con él?

		\$ 160.000
El cheque	Pagar con tarjeta de débito	El monto / la cantidad

1. Lee estos diálogos que ocurren en un banco.

Diálogo 1

Cajero: Hola, buenos días. ¿Qué necesita?

Cliente (tú): Hola, buenos días. Necesito cambiar un cheque.

Cajero: ¿Es un cheque nominativo?

Cliente (tú): ¿Qué significa eso?

Cajero: Que su nombre aparece en el cheque.

Cliente (tú): Sí, es de mi trabajo.

Cajero: ¿Completó con sus datos? Firma y número de RUT en la parte de atrás.

Cliente (tú): Sí, lo tengo listo.

Cajero: Perfecto. Necesito su cédula de identidad.

Cliente (tú): El RUT, ¿verdad? Aquí está.

Cajero: Gracias.

Cliente (tú): ¿Lo puedo depositar?

Cajero: Si tiene cuenta en este banco, sí.

Cliente (tú): No, en mi cuenta RUT.

Cajero: No, ese tipo de cuenta no es de este banco. Tiene que cambiarlo en efectivo.

El o la docente puede hacer que sus estudiantes tomen roles para leer. El o la docente podría imprimir algo parecido a un cheque y hacer que sus estudiantes lo completaran de acuerdo con las instrucciones del cajero.

La situación del banco puede motivar a una conversación sobre los lugares de atención (mesón con formulario de depósito, cajas, mesón de atención al cliente, etc.) o los productos (tarjeta bancaria o de débito, cuenta RUT, cheque y vale vista) que se mencionan en esta unidad.

Dialogo 2

Cajera: Hola, buenos días. ¿Qué necesita?

Cliente (tú): Bloquear mi tarjeta de débito.

Cajera: ¿Motivo?

Cliente (tú): La perdí y necesito solicitar otra.

Cajera: Deme su cédula de identidad

Cliente (tú): Tome.

Cajera: Tiene suerte, la podemos generar en unos minutos. ¿Tiene tiempo?

Cliente (tú): Sí, por supuesto. Prefiero llevarme la tarjeta ahora.

Cajera: Deme un momento.

(después de una pausa)

Cajera: Aquí tiene su nueva tarjeta de débito y su nueva clave. Necesita activarla en el cajero y cambiar la clave.

Cliente: Muchas gracias, señorita. ¡Que tenga un buen día!

El grupo conversa:


¿Qué es la cédula de identidad?

¿Qué es el cheque nominativo? ¿Has tenido que cambiar un cheque?

¿Qué es *bloquear la tarjeta*?



E. HERRAMIENTAS DE GRAMÁTICA Y VOCABULARIO

El cajero o la cajera ¿Qué necesita? 	El cliente En el banco - Cambiar un cheque. - Quiero abrir una cuenta en este banco. - Quiero hacer un depósito en mi cuenta. - Necesito bloquear mi tarjeta de crédito/débito. En el correo - Mandar una carta certificada. - Mandar una encomienda. - Enviar dinero a mi familia.
Deme su cédula de identidad. Necesito su carnet.	- Tome. - No tengo, ¿sirve el pasaporte? - Tengo RUT provisorio.

La tabla de “Herramientas de gramática y vocabulario” presenta las expresiones más comunes y fijas en algunas transacciones bancarias y comerciales.

Es importante que los y las estudiantes las comprendan y las usen para explicar claramente lo que necesitan.

Además, el ejercicio les ayuda a comprender algunas transacciones comerciales que deben realizar de manera independiente, como bloquear una tarjeta de débito o crédito.

El o la docente debe revisar cada una de las expresiones y conversar con sus estudiantes acerca de cómo las llevan a cabo. Por ejemplo, *¿Por qué/Cuándo necesitan bloquear su tarjeta? ¿Cómo lo hacen?*

¿Qué es una carta certificada? ¿Cuándo se manda una?, etc.

1. Completa estas conversaciones. Usa las expresiones del cuadro y los diálogos anteriores.

- a. **Cajero:**
Cliente: Quiero hacer un depósito a mi cuenta.
- b. **Cajero:** Deme su cédula de identidad.
Cliente: No
Cajero: No, solo puedo aceptar cédulas de identidad chilenas.
- c. **Cliente:**
Cajero: ¿Motivo?
Cliente: Me la robaron.
- d. **Cajero:** ¿Es un cheque?
Cliente: Sí, está a mi nombre.

LOS SERVICIOS POR INTERNET

El grupo conversa:

- ¿Compras o pagas cuentas a través de internet? Sí/No ¿Por qué?
- ¿Has hecho una transferencia de dinero?
- ¿Has hecho compras o transacciones por internet en Chile?

¿Conoces estos **sitios web**? ¿Sabes para qué sirven?



¿Sabes qué significan las siguientes palabras? Trabaja con un compañero o una compañera.

El contrato		El servicio al cliente (Call Center)	
La compañía		Una queja Un reclamo	

Si bien es posible que los y las estudiantes no compren vía Internet, sí es posible que estén familiarizados o familiarizadas con algunos sitios web o aplicaciones del celular que ofrecen distintos tipos de servicios. El ejercicio de la tabla es una oportunidad para que los y las estudiantes intenten explicar conceptos en español usando el vocabulario que ya tienen. El o la docente debe trabajar los conceptos de la tabla con sus estudiantes para comprobar que los entienden y pedirles que den algunos ejemplos.



F. AHORA ESCUCHO

Conversaciones telefónicas entre clientes y el servicios al cliente.

Audio 2: Escucha el audio de la conversación y completa la información que falta.

Telefonista: Buenas tardes, habla María. ¿Con quién tengo el gusto?

Cliente: Buenas tardes María, habla Alejandra Riveros.

Telefonista: Cuénteme, ¿en qué puedo ayudarla?

Cliente: Mire, estoy llamando porque tengo contratado el del con la compañía y hace más de 4 horas que no está

Esta primera actividad de comprensión auditiva tiene dos partes: en la primera, aparece una conversación entre un cliente y un servicio de atención que los y las estudiantes deben leer previamente antes de escuchar para familiarizarse con el texto y el contexto. Después, deben escuchar una vez sin pausa para que puedan extraer información general que se relaciona con las respuestas de la segunda parte. Luego, deben escuchar de nuevo para tratar de completar los espacios en blanco. El o la docente debe darles tiempo para que completen las respuestas en parejas. Finalmente, pueden escuchar una tercera vez para comprobar sus respuestas.

Telefonista: ¿Me indica su RUT para verificar que es

Cliente:- K

Telefonista: Gracias. Deme un momento. Aquí aparece que está funcionando sin problemas.

Cliente: Pero estoy llamando porque no funciona. He estado llamando toda la tarde y no contestan.

Telefonista: ¿Revisó si su está conectado?.

Cliente: Obvio. Si no, no estaría llamando.

Telefonista: Voy a registrar su Voy a necesitar unos datos.

Cliente: Pero estoy llamando porque necesito una solución ahora.

Telefonista: Entiendo, pero para eso necesito registrar su reclamo, y así podemos enviar un técnico mañana para su problema.

Cliente: ¿Mañana? Pero si llevo más de 4 horas con el problema. ¿Puede hacer algo?

Telefonista: Enviar un Anote la dirección que le voy a dar.

Cliente: Pero por correo electrónico va a ser más todavía.

Telefonista: Es el conducto regular.

Cliente: Pues me parece horrible el sistema. Yo pago puntualmente la, y exijo que me restablezcan el servicio de inmediato.

Ahora responde las preguntas.

- a. ¿A qué compañías crees que está llamando la clienta?
.....
- b. ¿Qué respuesta obtiene después de entregar sus datos?
.....
- c. ¿Por qué Alejandra se enoja?
.....

Audio 3: Escucha el audio de la siguiente conversación y responde las preguntas.

- a. ¿Qué problema tiene Rafael?
.....
- b. ¿Cuál es la respuesta que recibe del telefonista?
.....
- c. ¿Cuál es la solución que el cliente espera?
.....

Para la segunda actividad, el o la docente debe hacer que los y las estudiantes lean las preguntas para anticipar el contenido. Luego, deben escuchar una vez para entender el sentido general de la conversación, que debe ser comentado en grupo. Después de escuchar dos veces, el o la docente debe dejar que sus estudiantes trabajen en grupo. Luego, debe comprobar las respuestas en plenario.



G. HERRAMIENTAS DE GRAMÁTICA Y VOCABULARIO

PRESENTAR UNA QUEJA Y RECLAMAR



- Me parece horrible el sistema. Yo pago puntualmente la cuenta y **exijo** que me reestablezcan el servicio de inmediato.
- Voy a ir personalmente a la tienda para **pedir** mi dinero de vuelta, el servicio es malísimo.
- **Quiero cambiar** el producto por uno nuevo ahora mismo.
- Quiero **un reembolso**.

Quejarse y reclamar son funciones comunicativas que los y las estudiantes deben aprender porque necesitan saber expresar su descontento y quizás exigir algún tipo de compensación relacionada con servicios contratados.

El o la docente debe explicar que las quejas usualmente indican, por una parte, lo que no me gusta o no quiero, y por otra, qué es lo que deseo. El o la docente debe mostrar claramente esas dos partes diferenciándolas en los ejemplos de la tabla. Luego, para el ejercicio siguiente, debe asegurarse de que sus estudiantes entienden cada situación y que, para responder, usen algunos de los verbos en negrita de esta tabla.

1. ¿Qué dices? Lee cada situación. Escribe una queja en cada caso para expresar lo que deseas.

hablar con el director de la escuela – restablecer el servicio – un reembolso

- a. Compraste un celular y cuando llegaste a tu casa dejó de funcionar. Vuelves a la tienda para hablar con el vendedor:

Cliente (tú):

- b. La luz de tu casa se cortó, pero tú estás seguro o segura que pagaste la cuenta. La compañía dice que debes esperar hasta mañana.

Cliente (tú):

- c. (Tú) estabas con amigos y pidieron, por teléfono, una pizza con jamón y salame. Cuando llegó el reparto, solo tenía salame. El repartidor dice que no puede hacer nada. Tú llamas a la pizzería.

Cliente (tú):

- d. La profesora de tu hijo lo envió de regreso a la casa porque no había llevado los materiales para la clase de artes. Tú piensas que no es apropiado. Vas al colegio para quejarte.

Apoderado (tú):



EL SERNAC



El Servicio Nacional del Consumidor o SERNAC es un servicio chileno encargado de proteger los derechos de los consumidores. Su trabajo es mediar cuando los clientes no están satisfechos con las respuestas de los negocios o compañías a sus quejas. Si una persona reclama en el SERNAC, el servicio se comunica con la compañía para informarle la situación y solicitar una respuesta al caso.

El SERNAC existe desde el año 1990. En sus inicios, los principales desafíos eran participar en la creación de leyes para garantizar los derechos básicos de los consumidores y promover la educación para el consumo.

El SERNAC ha presentado en algunas ocasiones denuncias colectivas contra empresas chilenas, como el “caso Farmacias”, el famoso caso en que las farmacias acordaron subir el precio de 222 medicamentos para tratar enfermedades crónicas. Desafortunadamente, los consumidores no quedaron contentos porque el resultado no fue el esperado.

(Texto extraído y adaptado de www.sernac.cl).

1. Lee el texto y contesta las siguientes preguntas:

a. ¿Qué es el SERNAC?

.....

b. ¿Para qué sirve el SERNAC?

.....

c. ¿En qué tipo de casos públicos ha participado el SERNAC?

.....

d. ¿Hay algún servicio similar en tu país?

.....

Antes de leer, el o la docente debe explicar vocabulario como *consumidor*, *denuncia*, *desafío*, que aparece en el texto.
Luego, debe averiguar si sus estudiantes habían escuchado de este servicio y qué opinan de él. Debe explicar que el poder o las atribuciones legales de SERNAC son limitados. Después de revisar las preguntas de comprensión, el o la docente puede señalar que hay condiciones que no se expresan verbalmente y que afectan en caso de reclamo, por lo que deben asegurarse de entender los contratos de los servicios.
Asimismo, debe aclarar que una denuncia no conduce necesariamente a una investigación o a una sanción.



I. AHORA ESCRIBO

1. Escucha el diálogo del Audio 2 otra vez. Imagina que eres la mujer que está reclamando. Han pasado dos días y la compañía todavía no resuelve tu problema. Ellos te dijeron por teléfono que iban a enviar a un técnico al día siguiente pero nunca llegó. Decides escribir un correo al SERNAC para explicar la situación y pedir ayuda.

INFORMACIÓN DE SU RECLAMO

Evento:

Fecha del hecho (dd/mm/aaaa):

Nº de boleta o contrato:

Monto reclamado:

Describe el hecho que fundamenta su reclamo. ¿qué pasó?

¿Qué solución propone?

Luego comparte y compara tu correo con el de un compañero o una compañera.

Discutan quién tendrá más éxito en su correo. ¿Por qué?

Este ejercicio de escritura combina información del audio 2 con la información entregada en el texto de la sección “Ahora leo” sobre el SERNAC. Ahora, los y las estudiantes deben poner en práctica todos los conceptos adquiridos y escribir un reclamo a partir de una situación determinada. Antes de escribir, es importante que el o la docente haga que sus estudiantes recuerden el contenido del audio 2 y, luego, lean las instrucciones de esta actividad para completar los datos previos a la descripción. Es importante que el o la docente guíe a sus estudiantes en este proceso escribiendo en la pizarra los elementos que deben considerar para este reclamo: fecha de la llamada, situación, queja o reclamo anterior, etc., enfatizando los verbos que sirven para reclamar. De este modo, los y las estudiantes tienen todos los elementos que necesitan para poder escribirlo. Después, el o la docente debe pedir a sus estudiantes que, en parejas, comparen sus textos para decidir cuál es más exitoso y por qué, antes de compartir sus respuestas con el grupo.



J. MIS HERRAMIENTAS

Algunas palabras no tienen un significado, pero representan a un organismo o a una institución. Muchas de esas palabras son usadas cada día y aunque no necesitas memorizar cada palabra que representan, es importante saber a qué se refieren.

Por ejemplo:

SERNAC: Es el Servicio Nacional del Consumidor

FONASA: Es el Fondo Nacional de Salud

ISAPRE: Institución de Salud Previsional

AFP: Administradora de Fondos de Pensiones

MINEDUC: Ministerio de Educación

SERVIU: Servicio de Vivienda y Urbanismo

EPJA: Educación para Personas Jóvenes y Adultas

Si bien muchos chilenos y muchas chilenas no saben exactamente a qué aluden las letras de estas palabras, sí saben exactamente a qué se refieren. Por ello, es importante que el o la estudiante, que no posee la información sociocultural para comprenderlas, entienda (no necesariamente memorice) qué significan. El o la docente puede preguntar a sus estudiantes si conocen otros ejemplos de Chile o de su país.

1. Trabaja con un compañero o una compañera, ¿Conocen otras palabras similares?



K. EN ESPAÑOL, AHORA PUEDO...

..... Expresar una opinión acerca de lugares.

Ejemplo:

..... Hablar acerca de las acciones que puedo hacer en ciertos servicios.

Ejemplo:

..... Pedir y dar información relacionada con transacciones bancarias.

Ejemplo:

..... Expresar quejas y hacer reclamos.

Ejemplo:

¿Qué tengo que revisar nuevamente?

.....

Es muy importante que los y las estudiantes estén conscientes de lo que han aprendido y de lo que pueden hacer en español después de completar esta unidad. El o la docente debe leer esta sección con sus estudiantes y si es necesario mostrarles en qué parte de la unidad se presentó o se practicó el contenido que permite desarrollar esa habilidad.

Las actividades del *Libro del estudiante en casa* complementan y amplían los contenidos y los objetivos comunicativos de esta unidad. Se revisan y ejercitan los servicios de la ciudad y los tipos de trámites asociados. La unidad contiene ejercicios de comprensión lectora relacionados con la ciudad y sus actividades.

Los ejercicios permiten que el o la estudiante practique y consolide contenidos como expresar molestia y hacer reclamos y practicar los verbos presentados en esta unidad: *depositar, abrir una cuenta*, etc.

Unidad 8

Necesito un gásfiter

SITUACIÓN: SERVICIOS PARA LA CASA

OBJETIVOS COMUNICATIVOS:

- Describir problemas relacionados con el funcionamiento de objetos o partes de la casa.
- Explicar las consecuencias de esos problemas.
- Solicitar ayuda para solucionarlos.
- Hablar por teléfono.
- Solicitar servicios por telefonolibre.




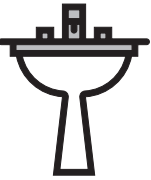

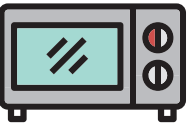


A. ¡VAMOS!

TU DEPARTAMENTO

El grupo conversa: Desde que llegaste a Chile has comprado algunas cosas para el departamento o casa donde vives.

¿Qué objetos tienes? ¿Cómo son?

1. Lee cada descripción y busca la imagen que corresponda. Escribe la letra en cada cuadrado.

a.	Es de forma redondeada, blanca y muy moderna. Es de papel. Está en todas las habitaciones y sirve para bajar la intensidad de la luz.	 <input data-bbox="1173 504 1270 593" type="checkbox"/>
b.	Es de cuero o género, de color blanco y sirve para sentarse. Usualmente está en el living de la casa.	 <input data-bbox="1173 705 1270 795" type="checkbox"/>
c.	Es rectangular, de color negro. Es muy moderna. Sirve para ver películas, programas de televisión, y en general, divertirse.	 <input data-bbox="1173 907 1270 996" type="checkbox"/>
d.	Es ovalado, tiene llaves de donde sale agua. Sirve para lavarse las manos. Está en el baño.	 <input data-bbox="1173 1108 1270 1198" type="checkbox"/>
e.	Es metálico y sirve para calentar el agua para la ducha. Funciona con gas.	 <input data-bbox="1173 1321 1270 1411" type="checkbox"/>
f.	Es una caja de color gris. Es de aluminio, metal y cristal y es muy moderno. Sirve para calentar comida.	 <input data-bbox="1173 1534 1270 1624" type="checkbox"/>

La unidad comienza con un ejercicio simple que consiste en describir objetos. Para ello, el o la estudiante debe saber expresar características, utilidad y modo de uso.





Antes de empezar el ejercicio, el o la docente puede pedir a sus estudiantes que digan palabras que sirven para describir objetos y debe escribirlas en la pizarra. Después, puede preguntarles a sus estudiantes qué objetos son así. Por ejemplo: *¿Qué objetos son ovalados?*

Después de realizar el ejercicio, además, el o la docente puede traer a la clase otros objetos o puede proyectar fotos de otros tipos de objetos para que sus estudiantes los describan.

LOS APARATOS DE LA CASA

¿Cómo funcionan? ¿Qué necesitan?

1. Une las imágenes de los objetos o aparatos de la casa y el tipo de energía que necesitan para funcionar.

			
a. Calefont	b. Hervidor	c. Ducha	d. Cocina

Agua	Electricidad	Gas
------	--------------	-----

El grupo conversa:

¿Qué haces cuando alguno de estos aparatos no funciona? ¿A quién llamas?



B. AHORA ESCUCHO

Audio 1: Escucha el audio de la conversación entre Pablo y Andrea y completa los espacios con la información que escuches.

Pablo: Andrea, pareces molesta, ¿qué te pasó?

Andrea: Sí, es que anoche se cortó la en mi casa y todavía no tengo.....

Pablo: ¿Cómo? ¿No habías pagado la?

Andrea: Claro que la pagué. Pago siempre a fin de mes.

Pablo: Entonces, ¿qué pasó?

Andrea: No sé, estaba trabajando para el proyecto de la clase de español y de repente se cortó la luz.

Pablo: ¿Tenías muchas cosas encendidas?

Andrea: Aparte de la luz de mi dormitorio, estaban encendidos el, el, el, y la luz se cortó cuando yo encendí el

Pablo: Quizás, el sistema eléctrico de tu departamento se cargó demasiado.

Andrea: Sí... Eso puede ser. Voy a llamar a un hoy mismo. ¿Conoces alguno?

Esta unidad se enfoca en describir situaciones en las que algo no funciona o deja de funcionar en la vivienda y en los servicios que se requieren para solucionar ese problema. El o la docente debe enseñar la frase “está malo”, “no funciona” porque es la frase más común con la que reportamos este tipo de problemas. Por ejemplo, *el hervidor está malo, no calienta el agua.*





Como ya se ha indicado, los audios que tienen el diálogo, o parte de él, escrito en la unidad, deben ser leídos por los y las estudiantes antes de escucharlos. Esto permite que se familiaricen con el vocabulario, puedan asociar sonido y escritura y puedan inferir qué tipo de contenido puede aparecer. De la misma manera, es recomendable que el o la docente siga trabajando con sus estudiantes en las palabras que no conocen, las escriba en la pizarra y explique su significado. Además, es importante que, poco a poco, el o la docente vaya entregando autonomía a sus estudiantes en la revisión de los ejercicios, por lo que no todos se deben revisar en grupo. Este tipo de audios, por ejemplo, cuya información que falta es solo una palabra o expresión, se puede comprobar en parejas y también discutir las respuestas a las preguntas de la segunda parte. Si el o la docente observa dificultad en la comprensión o elaboración de las respuestas, debe revisar en detalle el ejercicio.

1. Ahora responde las preguntas:

- a. ¿Qué problema tiene Andrea?
.....
- b. ¿Cuál piensa Pablo es la razón de este problema?
.....
- c. ¿Qué piensa hacer Andrea?
.....
- d. ¿Qué palabra al final del texto indica posibilidad o probabilidad?
.....

LOS PROBLEMAS EN LA CASA

2. Relaciona cada imagen de la columna A con el problema en la columna B y la consecuencia en la columna C.

A	B	C
1. 	a. Se rompió la cama.	i. No puedo entrar al baño ni usar el lavamanos ni la ducha.
2. 	b. Se inundó el baño.	ii. No puedo acostarme.
3. 	c. Se cortó la luz.	iii. No puedo bañarme con agua caliente.
4. 	d. Se echó a perder el calefont.	iv. No puedo hacer nada durante la noche. Tampoco trabajar en mi computador.

¿Cómo se llama la persona que puede reparar cada uno de estos problemas?

Escribe el nombre al lado del problema.

gásfiter – electricista – carpintero

El ejercicio presenta las formas verbales que expresan situaciones accidentales donde algo deja de funcionar o se echa a perder.
Además, relacionan los problemas con las personas encargadas de repararlos.
El o la docente puede revisar la comprensión del contenido del ejercicio pidiendo a diferentes estudiantes que cuenten si han tenido alguna vez un problema similar en sus casas en Chile o en su país.



C. HERRAMIENTAS DE GRAMÁTICA Y VOCABULARIO

¿Qué pasó?

- Se cortó la luz.
- Se cortó el agua.
- Se inundó el baño.
- Se rompió la cama.
- Se echaron a perder la ducha y el calefont.
- Se quebraron dos sillas.
- Se acabó el gas.

Ya conoces estos verbos que usan un pronombre.

Ahora solo vas a usar 2 formas: una singular y una plural.

Usamos estos verbos usualmente en pasado

se	rompió	la cama.
se	rompieron	los muebles.

Podemos cambiar el orden:

El microondas	se	echó a perder.
La lavadora y el calefón	se	echaron a perder.

- **Cortarse la luz/el agua:** no hay luz o agua en la casa o la ciudad.
- **Inundarse:** hay demasiada agua en un lugar.
- **Rompese o quebrarse:** estar en pedazos.
- **Echase a perder:** no funcionar.
- **Acabarse:** no hay más de un producto.

1. Describe el problema usando los verbos en pasado del cuadro de arriba.

Ejemplo:

- Desde anoche no hay luz: Se cortó la luz.
- Mi computador ya no funciona:
- La cocina está llena de agua:
- El hervidor y el calentador no funcionan:
- Hay dos platos rotos:
- No sale agua de la llave del baño:

Las formas verbales presentadas permiten describir situaciones accidentales de forma impersonal (no hay un sujeto/agente que realizó la acción de forma intencional). Por ejemplo, *la silla se quebró, se cortó la luz, etc.*

Los y las estudiantes solo deben conocer estas formas y usarlas para describir situaciones accidentales en las que no están involucrados. El o la docente debe evitar, por tanto, cualquier explicación gramatical.

Los verbos presentados son los más comunes en la descripción de problemas que ocurren en una casa. Se presentan en pasado porque es una forma más frecuente de uso. Antes de realizar el ejercicio a continuación, el o la docente puede dar ejemplos similares a los que aparecerán, para lo que solo debe cambiar el objeto: *Desde ayer no hay agua en mi casa: se cortó el agua; El refrigerador está malo: se echó a perder; la lámpara no funciona: se rompió, etc.*



D. AHORA LEO

1. Lee la siguiente conversación.

Tú: Hola, Don Manuel.

Manuel: Hola. ¿Cómo está?

Tú: No muy bien. Tengo un problema en el departamento.

Manuel: ¿Qué pasó?

Tú: Llegué al departamento y me di cuenta de que el calefont no funciona y, por eso, no puedo bañarme con agua caliente.

Manuel: ¿Y cómo se echó a perder?

Tú: No sé, porque hasta hoy día en la mañana funcionaba bien.

Manuel: ¿Comprobó que está bien conectado al balón de gas?

Tú: Sí, está conectado.

Manuel: Quizás se acabó el gas.

Tú: Lo revisé y sí hay gas. El calefont está prendido, pero no sale agua caliente. ¿Podría llamar a alguien para arreglarlo?

Manuel: Sí. Dígame, ¿cuándo estará en la casa?

Tú: Mañana desde las 4.30 puedo estar acá.

Manuel: Perfecto. Llamaré a un gásfiter para que vaya a revisar el calefont. Le confirmo si puede ir mañana.

Tú: Espero.

Manuel: Hasta luego.

Tú: Hasta luego.

2. Ahora completa la tabla con la información de la conversación.

Problema	Consecuencias	Posibles causas	Solución

La conversación de la sección “Ahora leo” ilustra un diálogo en el que se pide ayuda al propietario de una casa que se arrienda para resolver un problema.

El o la docente puede hacer que sus estudiantes lean y trabajen el diálogo en parejas y asegurarse de que comprenden lo que tienen que hacer. Luego, debe indicar a sus estudiantes que se enfoquen en aquellas partes de la conversación en las que la persona presenta el problema y cómo negocian la visita del gásfiter para completar la tabla. Este ejercicio de lectura permite que los y las estudiantes descubran la información específica que está dentro de un texto, aunque sea en formato de diálogo.

El o la docente, a la vez, puede preguntarles si han estado en situaciones similares y cómo las han resuelto para promover la interacción oral entre sus estudiantes.



E. AHORA HABLO

1. **Conversa con un compañero o una compañera acerca de algún problema similar a los ejemplos anteriores. Inventen una conversación para explicarle al propietario de la casa lo que pasó.**

Tú: Hola, buenos días.

Propietario: Buenos días. ¿Cómo está?

Tú: No muy bien. Tengo un problema en la casa.

Propietario: ¿Qué pasó?

Tú:

Propietario: ¿Cómo pasó?

Tú:

Propietario:

Tú: ¿Podría llamar a alguien para arreglarlo?

Propietario:

Tú:

Propietario: Perfecto. Llamaré a un para arreglar


Tú:

Propietario:

LLAMAR POR TELÉFONO

El grupo conversa:

¿Hablas por teléfono en español? ¿Con quién? ¿Qué es lo más difícil de hablar con alguien por teléfono? ¿Qué dices cuando no entiendes lo que están diciendo?

 Hablar por teléfono	 Hacer una llamada/Llamar	 No tengo señal
 El teléfono está sonando	 Colgar/ Cortar	¿Me das tu número?
		Te llamo más tarde
		¿Puedo llamarte?
		Llámame

Después de la interacción oral, los y las estudiantes deben aplicar los contenidos aprendidos en esta unidad para imitar el tipo de conversación del ejercicio anterior. El o la docente debe leer las instrucciones e indicarles a sus estudiantes que, para realizar la actividad, deben mantener la estructura presentada en la conversación anterior: indicar el problema, sus consecuencias, posibles causas y pedir una solución. Después, para revisar el ejercicio, el o la docente puede hacer que algunas parejas representen su conversación al grupo.

Las conversaciones telefónicas suelen ser las más complejas para los y las estudiantes porque no hay contexto de conversación, ni gestos u otras características propias de la interacción cara a cara que ayudan a decodificar el mensaje. Es importante que el o la docente compruebe que sus estudiantes conocen y saben usar todas las expresiones que aparecen en la tabla y debe hacer que describan sus propias estrategias para hablar por teléfono.



F. AHORA ESCUCHO

¿Qué dices cuando hablas por teléfono?

Audio 2: Escucha los diálogos telefónicos y completa las conversaciones.

<p>a.</p> <p>Juan: ¿Aló? ¿Manuel? Juan.</p> <p>Manuel: Sí, hola Juan, ¿cómo?</p>	<p>b.</p> <p>Cliente: ¿Aló? ¿Con el señor Céspedes?</p> <p>Señor Céspedes: Sí, ¿?</p>
<p>c.</p> <p>Cliente: Aló, ¿podría con el señor Hernández?</p> <p>Recepcionista: ¿?</p> <p>Cliente: Lucía Norambuena.</p>	<p>d.</p> <p>Vendedor: Buenos días, me comunico con la señorita Clara Sánchez.</p> <p>Clara: Con ella, ¿quién?</p> <p>Vendedor: La estoy llamando de parte del Banco Nacional para ofrecerle un seguro.</p> <p>Clara: Gracias pero ya tengo uno.</p>
<p>e.</p> <p>Héctor: Buenas tardes, ¿puede con el señor Rodríguez, por favor?</p> <p>Secretaria: ¿de quién?</p> <p>Héctor: Héctor Núñez.</p> <p>Secretaria: Lo comunico. Espere en Lo siento, la línea está</p>	<p>f.</p> <p>Recepcionista: Consulta médica del doctor Rojas.</p> <p>Paciente: Buenos días, ¿ con el doctor Rojas, por favor?</p> <p>Recepcionista: En este momento está con un paciente. ¿Quiere dejar un?</p>
<p>g.</p> <p>Daniel: Alo, Patricio.</p> <p>Andrés: Número</p>	

1. ¿Qué quiere decir? Trabaja con un compañero o una compañera. Comparen sus respuestas del audio y luego expliquen qué quiere decir cada frase:

- ¿De parte de quién?
- El teléfono está ocupado / La línea está ocupada.
- Espere en línea.
- ¿Quiere dejar algún recado?
- Número equivocado.

Antes de desarrollar este ejercicio de comprensión auditiva, el o la docente debe conversar con sus estudiantes para saber en qué tipo de situaciones necesitan hablar por teléfono en español. Por ejemplo, para pedir hora para atención médica, para llamar a un amigo o una amiga que no tiene WhatsApp, etc. Les puede preguntar, por ejemplo: *¿Cómo se preparan para hablar por teléfono?*

Los audios ilustran diferentes interacciones de la vida cotidiana y presentan frases o expresiones que pueden ser útiles para interacciones telefónicas similares como, por ejemplo, cuando llaman de un banco para ofrecer créditos o de las compañías para ofrecer planes de Internet.

Al mismo tiempo, algunas de las frases ilustran cómo comunicarse con alguien vía telefónica. Después de escuchar el audio, el o la docente puede hacer que sus estudiantes trabajen en parejas para comprobar lo que escribieron en cada diálogo y para completar los ejercicios a continuación de las conversaciones.

El o la docente debe hacer que sus estudiantes se enfoquen en cómo responder o preguntar en algunas situaciones comunes o recurrentes en las conversaciones telefónicas. Por ejemplo, se puede decir *número equivocado* cuando alguien llama a su teléfono intentando comunicarse con la otra persona.

Para comprobar las respuestas, el o la docente puede pedir a diferentes parejas que lean los distintos diálogos.



G. AHORA HABLO

1. Trabajen con un compañero o una compañera. Completen las conversaciones y practíquenlas.

a.

Cliente: Buenos días. ¿Puede

Recepcionista: ¿De de quién?

Cliente:

Recepcionista: Un momento, la comunico.

b.

Roberto: Aló, Víctor Olivos.

Víctor: ¿Quién

Roberto: Roberto.

Víctor: Roberto, ¿Quieres venir con nosotros al

Roberto: ¿Cuándo?

Víctor: Hoy en la, a las 21.30

c.

Telefonista: Información al cliente, ¿dígame?

Cliente: Buenos días. ¿Podría con el Servicio Técnico?

Telefonista: ¿Cuál es su problema?

Cliente: Mi celular no tiene

Telefonista: ¿Cuál es el modelo?

d.

Tú: Aló, hablo con don Alberto González.

Alberto: Sí, con él. ¿.....?

Tú: Un amigo. Juan me dio su ¿Usted es gáster, verdad?

Alberto: Exactamente.

Tú: Es que tengo un problema en el de mi casa. Se inundó. ¿Me puede ayudar?

Alberto: Tendría que ir a su casa.

e.

Cliente: Aló, hablo con el electricista.

Electricista: Sí, con él.

Cliente: Lo llamo porque tengo un problema eléctrico en mi casa y se corta la luz frecuentemente.





Electricista: Y usted, ¿dónde vive?

Cliente: En Maipú.

Este ejercicio de la sección "Ahora hablo" permite que los y las estudiantes practiquen las expresiones más habituales que aprendieron en la sección anterior para mantener una conversación telefónica.

Después de realizarlo en parejas, como indica el ejercicio, el o la docente puede pedirles a diferentes estudiantes que representen cada conversación.

2. Trabaja con un compañero o una compañera. Elijan dos imágenes e inventen la conversación por teléfono. Debes usar, al menos, 3 de las expresiones aprendidas.

			
a. Necesitas un electricista	b. Pides hora al doctor	c. Tuviste un accidente y necesitas hablar con un carabinero	d. Quieres invitar a tus amigos chilenos a tu fiesta de cumpleaños

<p>Conversación 1</p>
<p>Conversación 2</p>

En este ejercicio, el o la docente debe motivar a sus estudiantes a que usen todo el vocabulario aprendido en esta parte de la unidad y a que simulen situaciones complejas que podrían ocurrir en la vida real y que requerirían que solicitaran algún tipo de asistencia o ayuda telefónica. El o la docente debe dar un tiempo y ayudar a cada pareja con las palabras que pueda necesitar para realizar el ejercicio. Después, puede pedir a diferentes parejas que compartan sus conversaciones con el grupo.

 **H. AHORA ESCRIBO**

Lee la siguiente situación: *Hoy cuando llegaste a tu casa no salía agua ni de la llave del baño ni tampoco de la cocina. No sabes qué pasó, pero hay agua en el piso. Llamaste al dueño del departamento, pero no contestó.*

Ahora le escribes un mensaje a tu compañero o compañera con quien vives para explicarle lo que pasó y para que él/ella consiga un gásfiter.

.....

.....

.....

.....

.....



Al igual que en el ejercicio anterior, el o la docente debe explicar a sus estudiantes la importancia de realizar esta tarea escrita incorporando todos los elementos aprendidos e incluyendo los verbos que describen que algo está malo. El uso de las palabras y los verbos, incluso si cometen errores, es esencial para poder aprenderlos y poder usarlos acertadamente en situaciones de la vida cotidiana. Después, el o la docente puede pedir a diferentes estudiantes que lean sus respuestas y hacer preguntas al resto para chequear que han comprendido.



I. AHORA LEO

1. Lee el siguiente texto.

El 97% de los jóvenes casi no habla por teléfono

El uso que la mayoría de jóvenes y adolescentes hace hoy del teléfono nada tiene que ver con la época en la que esos aparatos ocupaban un lugar importante en las casas. El teléfono era para conversar. Todo es historia y los más jóvenes apenas hablan por teléfono: se comunican con mensajes a través de aplicaciones como Facebook Messenger y Whatsapp. Por eso, a esta generación se la conoce también como “generación muda”.

Enrique Echeburúa, catedrático de Psicología Clínica de la Universidad del País Vasco, afirma que los adolescentes que se comunican a través de mensajes “renuncian (sin saberlo) a las relaciones”. Comunicarse es “hablar cara a cara, expresar y percibir las emociones de ese contacto; una conversación no solo son palabras; las personas comunican también alegrías, tristezas, sorpresa... con sus gestos y sin hablar”. Una de las razones porque hablan menos personalmente es que a través de mensajes, los jóvenes tienen más tiempo para pensar las respuestas y eso hace que se sientan más seguros a la hora de relacionarse socialmente.

Texto adaptado. Fuente: <https://www.lavanguardia.com/tecnologia/20190419/461726087543/uso-telefono-movil-llamadas-jovenes-mensajes-texto.html>

Responde las siguientes preguntas.

- Según el texto, ¿cuáles son las principales vías de comunicación actual?
.....
- ¿Por qué el texto afirma que, con el uso de mensajes, los jóvenes “renuncian (sin saberlo) a las relaciones?”
.....
- ¿Qué ventajas piensas que tiene la conversación directa en comparación con la conversación por mensaje?
.....
- Y tú, ¿cómo te comunicas con tus familiares y amigos? ¿Qué efectos tiene?
.....
- ¿Estás de acuerdo con que comunicarse es hablar cara a cara, expresar y percibir las emociones de ese contacto? Sí/No ¿Por qué?
.....

Al igual que con textos de otras unidades, antes de leer, el o la docente debe contextualizar el texto a partir, por ejemplo, del título o de la explicación de algunas palabras que aparecen. En este caso, por ejemplo, el o la docente puede comenzar preguntando si están de acuerdo con lo que afirma el título y expliquen por qué. Esto ya les permite anticipar parte de los contenidos del texto que hará más fácil su comprensión y les ayuda a generar una idea propia para responder las preguntas del ejercicio siguiente.



J. MIS HERRAMIENTAS

Recuerdas algunas formas de pedir y de ofrecer ayuda. Ahora puedes usar más del vocabulario que has aprendido.

Pedir ayuda	Responder
¿ Me ayudas a preparar el almuerzo?	Sí, por supuesto.
¿ Me ayuda a reparar la mesa?	Lo siento, ahora no puedo.
¿ Puedes acompañarme al doctor?	Claro, <i>al tiro</i> .
¿ Sabes dónde está la calle Molinos?	Claro, no hay problema.
¿ Sabes cómo se hace este ejercicio?	Sí, es muy fácil. No estoy seguro, veámoslo juntos.

Ofrecer ayuda	Responder
¿ Necesitas ayuda con el español?	Sí, por favor.
¿ Te ayudo a hacer la cama?	No, no es necesario, gracias.
¿ Puedo ayudarte a terminar la presentación?	Si quieres... Ya, gracias. No, no te preocupes.

Esta sección enfatiza la importancia de saber pedir y ofrecer ayuda, así como también a rechazarla o aceptarla.

Son expresiones bastante fijas que ellos o ellas podrían reconocer y haber comenzado a usar, pero que en esta tabla se organizan y se presentan más opciones en cada caso. El o la docente puede presentar ejemplos en el contexto de la clase (*¿Puedes darme el libro?*) para que sus estudiantes respondan con alguna de estas expresiones y chequear que las usen correctamente.



K. EN ESPAÑOL, AHORA PUEDO...

..... Describir problemas relacionados con el funcionamiento de objetos o partes de la casa.

Ejemplo:

..... Explicar las consecuencias de esos problemas.

Ejemplo:

..... Pedir ayuda para solucionarlos.

Ejemplo:

..... Hablar por teléfono.

Ejemplo:

..... Solicitar servicios por teléfono.

Ejemplo:

¿Qué tengo que revisar nuevamente?

.....

Es muy importante que los y las estudiantes estén conscientes de lo que han aprendido y de lo que pueden hacer en español después de completar esta unidad. El o la docente debe leer esta sección con sus estudiantes y si es necesario mostrarles en qué parte de la unidad se presentó o se practicó el contenido que permite desarrollar esa habilidad.

Las actividades del *Libro del estudiante en casa* complementan y amplían los contenidos y los objetivos comunicativos de esta unidad. Se practica la descripción de objetos en situaciones relacionadas con su funcionamiento y reparación. También se practican conversaciones telefónicas para obtener servicios y se repasa el uso de los verbos impersonales.

Unidad 9

Es recomendable hacer ejercicio

SITUACIÓN: VIDA SALUDABLE

OBJETIVOS COMUNICATIVOS:

- Hablar de actividades relacionadas con una vida saludable.
- Hablar de los hábitos alimenticios.
- Dar recomendaciones y sugerencias.
- Expresar una opinión sobre cómo mejorar la calidad de vida.
- Expresar opinión sobre los hábitos de las personas y sus consecuencias para la salud.



A. ¡VAMOS!

LOS HÁBITOS DE VIDA SALUDABLE

El grupo conversa:

¿Llevas una vida saludable? ¿Crees que es importante comer saludable y hacer ejercicio? ¿Sabes cuáles son las consecuencias de no tener una vida saludable?

1. Escribe el nombre de las actividades debajo de cada imagen. Usa las palabras del cuadro.

comer frutas y verduras – hacer ejercicio – fumar – salir a caminar – comer demasiado – cepillarse los dientes – consumir alcohol – dormir bien – trabajar en exceso

		
a.	b.	c.
		
d.	e.	f.
		
g.	h.	i.

Esta unidad revisa el tema de la salud, pero desde la perspectiva de los hábitos de nuestra vida diaria y su impacto, positivo o negativo, en nuestra vida.

Los y las estudiantes ya están familiarizados y familiarizadas con este vocabulario inicial porque se enfoca en el uso de verbos para describir acciones de la vida diaria con atención a cuáles podrían ser perjudiciales para la salud.

El concepto que podría ser nuevo en esta unidad es *saludable*. Por ello, es importante que el o la docente lo explique al inicio de la primera clase de esta unidad, indagando si los y las estudiantes lo saben o no.

Las preguntas iniciales de esta unidad sirven para situar el contexto sobre el cual se desarrollará el tema de la unidad.

2. **Conversa con un compañero o una compañera. Utilicen las palabras del cuadro del ejercicio anterior para completar la tabla. ¿Qué hábitos son positivos y qué hábitos son negativos para tu salud?**

Hábitos positivos	Hábitos negativos

Los y las estudiantes deben completar el cuadro con las actividades que aparecen en la página anterior. El o la docente puede pedirles que agreguen otros hábitos u actividades que podrían considerar positivos o negativos y que expliquen por qué.

 **B. HERRAMIENTAS DE GRAMÁTICA Y VOCABULARIO**

¿Cómo expreso mi opinión?
(Yo) Creo que...
(Yo) Opino que...
(Yo) Pienso que...
Para mí...
Me parece que...
En mi opinión...
CONECTORES PARA INTRODUCIR UN TEMA:
Para + verbo en infinitivo.
En relación a...
CONECTORES PARA INDICAR OPOSICIÓN:
Por el contrario...
Sin embargo... = Pero

Ejemplo:
Situación:

Javier ve mucha televisión, come mucha comida chatarra y no hace ejercicio. Él ahora tiene sobrepeso.



¿Qué opinas sobre los hábitos de Javier?

Me parece que los hábitos de Javier no son buenos para su salud. **Para** mejorar su situación, él debe comer alimentos más saludables y hacer ejercicio.

Esta sección de la unidad se enfoca en las expresiones fijas que sirven para que los y las estudiantes puedan expresar una opinión de manera organizada. Por ello, las diferentes expresiones aparecen en cuadros separados, enfatizando su función.

El primer cuadro muestra verbos para expresar una opinión, con frases como *creo que*, *pienso que*, *me parece que...* etc. Así los y las estudiantes son conscientes de que este tipo de frases introducen ideas personales.

Lo mismo ocurre con las palabras o frases que se presentan para introducir un tema y expresar oposición, respectivamente. El o la docente debe mostrar el ejemplo a la derecha destacando las palabras en negrita y su función en la oración.

Asimismo, puede proponer otros ejemplos usando otras palabras de cada cuadro, para ilustrar aún más el contenido y para reforzar el uso como preparación para el ejercicio de la página siguiente.



¿QUÉ OPINAS SOBRE...?

1. Lee las siguientes situaciones, y expresa tu opinión acerca de los hábitos de las personas.

Utiliza expresiones como: *pienso que...*, *para mí...*, *me parece que*.

2. Recomienda qué deben hacer para mejorar sus hábitos.

Usa algunos de estos conectores: *pero*, *sin embargo*, *para*, etc.

Situación 1:	Situación 2:
<p>Baptiste trabaja muchísimo. Tiene tantas cosas que hacer que a veces lleva trabajo para la casa y duerme pocas horas. Además, muchas veces no almuerza.</p> 	<p>Vanessa fuma una cajetilla de cigarrillos cada día, no come a las horas adecuadas y toma más de 5 tazas de café durante la tarde.</p> 
¿Qué opinas?	¿Qué opinas?
<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>

3. Comparte tus respuestas con un compañero o una compañera. Elijan la mejor recomendación para cada caso.

Es importante que el o la docente lea todas las instrucciones con sus estudiantes antes de realizar el ejercicio para que puedan compartir posibles respuestas en voz alta. De este modo, el o la docente puede comprobar que sus estudiantes saben lo que tienen que hacer y entienden todas las palabras que aparecen en las instrucciones y en el ejercicio mismo, por ejemplo: *cajetilla de cigarrillos*.

El o la docente puede escribir en la pizarra los tres cuadros de la página anterior para que sus estudiantes los recuerden y los usen en sus respuestas.

Es importante que el o la docente ayude a sus estudiantes a reflexionar acerca de la importancia de organizar las ideas para presentarlas al momento de escribir y de hablar, ya que de ese modo es más fácil expresar claramente lo que se quiere decir.



C. AHORA ESCUCHO

Antes de escuchar, el grupo conversa:

¿Conocen estas palabras: *colación, comida chatarra*? ¿Pueden dar ejemplos?

Audio 1. Escucha el audio de la conversación entre Jimmy y Ted y completa los espacios en blanco.

Jimmy: Ted, ¿qué trajiste de hoy?

Ted: No traje, pero voy a comprar una con en el quiosco al frente. ¿Y tú?

Jimmy: Porotos negros, un poquito de arroz y de tomate.

Ted: ¿Y eso? ¿Por qué?

Jimmy: Es que tengo que cambiar mi Fui al doctor porque no me sentía muy bien y me detectaron, así que tengo que comer más legumbres y menos alimentos con grasa.

Ted: ¡Oh! Tienes que cuidarte mucho. ¿Qué alimentos te prohibió el doctor?

Jimmy: Ya no puedo comer, hamburguesas, papas fritas, ketchup,, ni alimentos que tengan mucha o calorías.

Ted: O sea, ¿ya no vamos a comprar o churrascos cuando no traigamos colación?

Jimmy: No. Tú también debes cuidarte. Si no, vas a tener los mismos problemas de salud que yo. Despierta más temprano antes de venir a trabajar y prepara tu Traer de la casa es más saludable que comprar comida chatarra.

Ted: Sí, tienes razón. También es más barato.

Jimmy: Sí.

1. Responde las preguntas.

a. ¿Por qué crees que Jimmy tiene diabetes?

.....
.....

b. Escribe algunos alimentos saludables que aparecen en el diálogo.

.....
.....

c. ¿Conoces alguna otra enfermedad relacionada con malos hábitos alimenticios? Descríbela.

.....
.....

Antes de comenzar el ejercicio de comprensión auditiva, el o la docente debe conversar con el grupo acerca del significado de las palabras que se presentan y así anticipar el audio. Es conveniente que el o la docente lea la conversación con sus estudiantes para asegurarse de que la entienden. Esto facilitará la tarea de completar los espacios en blanco y ayudará a anticipar las respuestas.

Como ya se ha indicado, se sugiere escuchar los audios tres veces, esto significa, que antes de revisarlo con el grupo, el o la docente debe dar tiempo para que sus estudiantes completen los espacios en blanco. Para revisarlo, se sugiere que el o la docente les pregunte a diferentes estudiantes en la clase por la respuesta. Así se asegura que todo el grupo ha entendido algo, y evita que aquellos y aquellas que entienden mejor, monopolicen las respuestas y la atención del o de la docente.

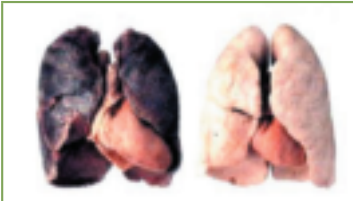


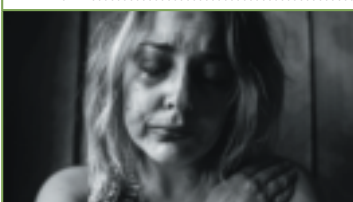




D. AHORA HABLO

ENFERMEDADES RELACIONADAS CON MALOS HÁBITOS

1. Observa las siguientes imágenes y asócialas a la enfermedad que corresponde. Utiliza las palabras del cuadro.

hipertensión - diabetes - obesidad - adicción - cáncer de pulmón - depresión

		
1.	2.	3.
		
4.	5.	6.

2. Conversa con un compañero o una compañera y respondan las siguientes preguntas:

- ¿Qué crees que no debe hacer una persona que tiene cáncer de pulmón?
- ¿Qué alimentos no debe comer una persona obesa?
- ¿Qué recomiendas a una persona que tiene depresión?



E. MIS HERRAMIENTAS

Los sinónimos

¿Sabes qué es un sinónimo?

Es una palabra que tiene el mismo significado que otra. Conocer sinónimos te puede ayudar a aprender palabras nuevas sin traducirlas a tu idioma.

1. Observa estos ejemplos con palabras que aparecen en esta unidad. Busca otras y ponlas en la lista.

Palabra nueva	Sinónimo	Palabra nueva	Sinónimo
Cifra	Número		
Aconsejar	Recomendar		
Sin embargo	Pero		

Esta sección presenta el concepto de *sinónimo* como una herramienta para el o la docente, que la puede usar para explicar una palabra o concepto nuevo, utilizando alguno que sus estudiantes ya conocen. Asimismo, puede enseñarles a sus estudiantes que aprendan y memoricen palabras nuevas en relación a otras que ya conocen. El o la docente puede dar más ejemplos en la clase o pedirles a sus estudiantes que den más ejemplos que conozcan o que puedan surgir en ese momento.

Antes de comenzar el ejercicio, el o la docente debe revisar el significado de las palabras en el recuadro. Puede invitar a sus estudiantes a indicar inmediatamente a qué imagen corresponden. Cabe señalar que las enfermedades o condiciones de salud que se presentan en este contexto deben ser relacionadas con hábitos o estilos de vida (y no, aunque puede ser el caso, a causas hereditarias).

Antes de responder las preguntas más abajo, se sugiere conversar con el grupo acerca de las causas (hábitos o estilos de vida) que llevan a esas condiciones de salud.

Luego, en grupo o en parejas, pueden contestar las preguntas siguientes.



F. AHORA LEO

Antes de leer, el grupo conversa.

¿Conocen el significado de las siguientes palabras? Si lo conocen, escríbanlo en español.

Si no lo conocen, utilicen un diccionario, busquen las palabras y escriban los significados en la tabla.

índice		triplicar	
prevalencia		subestimar	
vulnerable		tendencia	
detectar		riesgo	

1. Lee la siguiente noticia.

Altos niveles de obesidad en Chile

Según los datos entregados por la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura, el 34,4% de la población chilena mayor de 15 años presenta altos índices de obesidad y los números continúan subiendo. El panorama a futuro no parece mejor para Chile, porque los resultados respecto a la población infantil de menores de 5 años no son mejores.

En prekinder, el 23,7% de los niños es obeso; y el dato sube a un 27,7% en quinto básico. Y entre los hombres la situación es peor, porque 1 de cada 3 presenta obesidad. Un drama para la salud pública, especialmente, porque la mayor prevalencia de la obesidad se detecta en la población más vulnerable del país. Hay más obesidad en sectores rurales que urbanos a nivel nacional. Y dentro de la Región Metropolitana, por ejemplo, la obesidad registrada en quinto básico en Cerro Navia triplica a la de los alumnos del mismo curso en Vitacura.

Esta desigualdad alimentaria obliga a reforzar la educación en hábitos alimenticios, ya que el mismo estudio muestra que el 78% de los padres subestima el sobrepeso de sus hijos.

¿Qué han dicho las autoridades de salud?

La Ley de Etiquetado de Alimentos es un paso. Sin embargo, es un proceso largo porque, aunque las personas tienen que entender los riesgos asociados a una mala nutrición, todavía se necesita mucho tiempo para romper una tendencia que Chile tiene desde hace más de dos décadas.

Texto adaptado. Fuente: CNN Chile (21 de enero, 2019)

2. Ahora responde las preguntas y compara tus respuestas con las de un compañero o una compañera.

a. ¿Cuál es el tema central del texto?

.....

b. ¿En qué sectores de la Región Metropolitana hay mayores niveles de obesidad?

.....

Antes de leer el texto es muy importante que el o la docente revise el vocabulario de la tabla con sus estudiantes. Primero, porque estas palabras, que aparecen en el cuadro, son cruciales para su comprensión, y segundo, porque ayuda a que sus estudiantes estén conscientes de que, el texto sea largo, es probable que conozcan la mayoría de las palabras, por lo que bastará con saber las palabras nuevas, para poder comprenderlo.

Es importante que el o la docente anticipe el texto a sus estudiantes, revisando el título, preguntándoles de qué piensan que se trata el texto, etc. Así, al momento de leerlo la comprensión es más fácil.

c. ¿A qué se refiere el texto cuando habla de la “desigualdad alimentaria”?

.....

.....

d. ¿Recuerdas qué es la Ley de Etiquetado de Alimentos (los sellos negros en los alimentos)?

.....

.....

e. ¿Cuál crees es la solución para que bajen los niveles de obesidad en Chile?

.....

.....



G. HERRAMIENTAS DE GRAMÁTICA Y VOCABULARIO

¿CÓMO DOY UNA RECOMENDACIÓN O SUGERENCIA?

1. Puedes usar las formas del imperativo que ya conoces. ¿Recuerdas?

¿Cómo puedo llevar una vida saludable?			
TÚ	USTED	TÚ	USTED
Come más frutas, verduras y legumbres.	Coma más frutas, verduras y legumbres.	No fumes.	No fume.
Haz ejercicio.	Haga ejercicio.	No consumas alcohol en exceso.	No consuma alcohol en exceso.
Toma más agua.	Tome más agua.	No comas alimentos con mucha azúcar.	No coma alimentos con mucha azúcar.
Cuida tu alimentación.	Cuide su alimentación.	No consumas comida chatarra.	No consuma comida chatarra.

2. Otras opciones

Es recomendable...	+ infinitivo	Es recomendable <u>hacer</u> ejercicio tres veces por semana.
Lo mejor es...		Lo mejor es <u>beber</u> mucha agua.
Es mejor...		Es mejor <u>comer</u> verduras que papas fritas.

Esta sección revisa contenidos gramaticales que los y las estudiantes ya han estudiado antes (recomendaciones con infinitivo en la unidad 8 del *Libro del estudiante en clase 1* e imperativos en la unidad 3 de este libro), por lo que se repasa su estructura gramatical y se enfatiza su uso. Es conveniente que el o la docente revise las terminaciones de los verbos en modo imperativo (*tú, usted, ustedes*) tal como aparecen en la tabla para enfatizar las diferencias.

El o la docente debe leer el texto junto a sus estudiantes, de modo que pueda asegurarse de que lo comprenden. Después, puede dar algunos minutos para que sus estudiantes busquen las respuestas a las preguntas en el texto y luego revisarlas con el grupo asignando a estudiantes diferentes las respuestas de diferentes preguntas.

La pregunta con la letra e espera una opinión del o de la estudiante, por lo que el o la docente debe recordar a sus estudiantes cómo expresar opinión.

3. Lee las siguientes situaciones y utiliza el modo imperativo para dar una recomendación.



¡Hola! Yo soy Andrea y soy muy ansiosa. Me gusta mucho comer chocolates y comida chatarra, es por eso que ahora tengo diabetes.

¡Hola! Yo soy Jonny y me gustan mucho las bebidas. Salgo todos los fines de semana con mis amigos y a veces fumo más de 20 cigarros al día.

¿Qué puedo hacer para cambiar mi estilo de vida?

¿Qué puedo hacer para cambiar mi estilo de vida?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Antes de comenzar el ejercicio, se sugiere que el o la docente lea los dos casos presentados junto a sus estudiantes para asegurarse de que comprenden las situaciones y luego, como grupo, indiquen algunas recomendaciones usando el modo imperativo.

Se sugiere que hagan dos o tres oraciones y que usen la forma *tú* en modo imperativo afirmativo y negativo para que observen la diferencia en la terminación.

El o la docente puede escribir las ideas en la pizarra para reforzar las conjugaciones.



H. AHORA LEO

Antes de leer, el grupo conversa.

¿Conocen un sinónimo para las siguientes palabras? Si lo conocen, escríbanlo en español.

Si no lo conocen, utilicen un diccionario, busquen las palabras y escriban los significados en la tabla.

implementación	Inicio del funcionamiento de algo	cifra	
baja		municipio	
gradual		inspección	
multa		promedio	

1. Lee el siguiente texto.

Ley del Tabaco: A 5 años de la ley, los alcaldes valoran la medida.

En marzo se cumplen cinco años de la implementación de la Ley del tabaco (Ley N°20.660), que aumentó las restricciones al consumo, venta y publicidad de cigarrillos.

Jaime Belmar, secretario de la Asociación Chilena de Municipalidades indicó que “la Ley del tabaco generó en nuestro país un importante cambio cultural. Es evidente el cambio de conducta por parte de la población, que ya no fuma en lugares públicos cerrados como restaurantes, oficinas, centros comerciales, sala de clases, etc. La gente ahora tiene el hábito de salir a fumar fuera”.

De acuerdo con los alcaldes de las diferentes comunas, la baja ha sido gradual y pocas personas han recibido multas, lo que demuestra que la población ha entendido la importancia que tienen los ambientes libres de humo.

Según cifras reportadas por los municipios, de 100 inspecciones, en las que unas 30 personas recibían multas, hoy el promedio no supera las 10.

Fuente: Biobío Chile (03 de marzo, 2019).

Al igual que con el ejercicio de lectura anterior en esta unidad, es importante que, antes de leer el texto, el o la docente revise el vocabulario de la tabla con sus estudiantes. Asimismo, el o la docente debe recordar que estas palabras, que luego aparecen en el texto, son cruciales para su comprensión, y ayudan a que sus estudiantes estén conscientes de que, aunque es un texto largo, conocer la mayoría de las palabras nuevas les ayuda a comprenderlo mejor.

Es importante que el o la docente anticipe el texto a sus estudiantes, revisando el título, preguntándoles de qué piensan que se trata el texto, etc. Así, al momento de leerlo la comprensión es más fácil.

2. Ahora responde las preguntas y compara tus respuestas con las de un compañero o una compañera.

a. ¿Sabías algo sobre la Ley del Tabaco? Sí/No ¿Qué sabías?

.....
.....

b. ¿Qué cambios provocó esta ley en la población chilena?

.....
.....

c. ¿Qué pasa si una persona fuma en un lugar prohibido?

.....
.....

a. ¿Qué opinas sobre las personas que fuman frente a los niños?

.....
.....
.....

b. ¿En tu país está prohibido fumar? Sí/No. Comparte con el grupo la situación de tu país respecto de esta adicción.

.....
.....
.....

Es importante que el o la docente pregunte por el contenido general del texto después de que sus estudiantes lo hayan leído en solitario para asegurarse de que lo hayan comprendido.
Después, puede dar algunos minutos para que sus estudiantes busquen en solitario las respuestas a las preguntas en el texto y luego revisarlas con el grupo asignando a estudiantes diferentes las respuestas de diferentes preguntas.
Se sugiere dedicar tiempo a que los y las estudiantes comenten la situación de su país respecto del tabaquismo escribiendo en la pizarra las palabras nuevas que puedan surgir. Esto fomenta la interacción oral en clases y les ayudará a prepararse para el ejercicio de producción escrita que sigue.



I. AHORA ESCRIBO

1. ¿Estás de acuerdo con la ley que prohíbe a las personas fumar en lugares públicos? Sí/No ¿Por qué? Escribe un párrafo expresando tu opinión, enfatizando por qué estás de acuerdo o por qué no estás de acuerdo.

Usa 3 expresiones del cuadro:

Yo pienso...

Yo opino...

Sin embargo...

Me parece que...

En relación a...

Para + verbo en infinitivo

En mi opinión..

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

El o la docente debe introducir este ejercicio indicando que van a escribir las ideas que ya han conversado en la clase y en el ejercicio anterior. Una vez más, antes de escribir, se sugiere que el o la docente escriba en la pizarra las tres tablas que se presentaron antes en esta unidad para organizar las opiniones.

Es recomendable que los y las estudiantes realicen este ejercicio en clases para que puedan revisarlo en clases y puedan leerlo frente a sus compañeros y compañeras.



J. EN ESPAÑOL, AHORA PUEDO...

..... Dar mi opinión sobre estilos de vida.

Ejemplo:

..... Recomendar cambios para tener una vida más saludable.

Ejemplo:

..... Expresar una opinión sobre cómo mejorar la calidad de vida.

Ejemplo:

..... Expresar opinión sobre los hábitos de las personas y sus consecuencias para la salud.

Ejemplo:

¿Qué tengo que revisar nuevamente?

.....

Es muy importante que los y las estudiantes estén conscientes de lo que han aprendido y de lo que pueden hacer en español después de completar esta unidad. El o la docente debe leer esta sección con sus estudiantes y si es necesario mostrarles en qué parte de la unidad se presentó o se practicó el contenido que permite desarrollar esa habilidad.

Las actividades del *Libro del estudiante en casa* complementan y amplían los contenidos y los objetivos comunicativos de esta unidad. Se revisan y ejercitan las formas del modo imperativo y el vocabulario que presenta en esta unidad. La unidad del *Libro del estudiante en casa* contiene ejercicios de comprensión lectora relacionados con la vida saludable y ejercicios de sinónimos. Los ejercicios permiten que el o la estudiante practique y consolide contenidos como expresar opinión y dar recomendaciones.

Unidad 10

¿Hay que pagar matrícula?

SITUACIÓN: IR AL COLEGIO EN CHILE

OBJETIVOS COMUNICATIVOS:

- Hablar sobre el sistema de educación en Chile.
- Comparar el sistema de educación de Chile con el de su país.
- Pedir y dar información para matricular a un hijo o una hija en la escuela.
- Expresar obligación o necesidad.
- Hablar acerca de las actividades que se realizan en el colegio.



A. ¡VAMOS!

EL SISTEMA EDUCATIVO

El grupo conversa:



1. Conversa con un compañero o una compañera y completa la tabla:

	En Chile	En tu país
¿Es obligatorio ir a la escuela?		
¿Cuántos años estudia un estudiante para completar todos los años de escuela?		
¿A qué edad comienza un estudiante a ir a la escuela?		
¿Es necesario pagar para ir a la escuela?		
¿Los estudiantes usan uniforme?		
Si quieres estudiar en la Universidad, ¿es gratis?		

¿Sabes cómo es el sistema de educación chileno? ¿Cómo es la educación en Chile en comparación con la de tu país?

Esta unidad se enfoca en describir y explicar el sistema educativo chileno desde la perspectiva de ser apoderado o apoderada y no estudiante. Si bien las clases de español ocurren en educación de personas jóvenes y adultas, esta unidad aborda los temas y las actividades que debe realizar un padre o una madre para matricular a su hijo o hija en el sistema escolar.

Tal como lo indican los ejercicios de inicio, el o la docente debe comenzar esta unidad explorando lo que sus estudiantes saben del sistema escolar chileno y haciendo que lo comparen con el de su país.

Es posible que el contenido incidental (que no está en la unidad, pero que aparece espontáneamente en clases por su relación con el tema) se relacione con algunos aspectos de la educación de jóvenes y adultos. El o la docente puede ajustar parte los contenidos según corresponda incluyendo preguntas para sus estudiantes, como *¿qué pasa en tu país cuando una persona no termina la escuela?* *¿Qué opciones tiene para completarla?*



B. AHORA LEO

1. Lee los párrafos y escribe la letra en la etapa escolar que corresponde.

a. Sala cuna o jardín Infantil	b. Pre kinder y kínder	c. Educación básica	d. Educación media	e. Educación superior
<p>_____ Etapa previa a la educación básica entre los 4 y los 5 años.</p> <p>Niños y niñas asisten a la escuela durante parte de la mañana o de la tarde.</p>	<p>_____ Período escolar que dura 4 años.</p> <p>Va de primero a cuarto medio.</p> <p>Usualmente entre los 14 y los 17 años.</p>	<p>_____ Educación que se recibe de una universidad, un Centro de Formación Técnica o Instituto Profesional.</p> <p>Usualmente una persona tiene una profesión después de completar sus estudios.</p>	<p>_____ Es el lugar para bebés, niños y niñas menores de 4 años. Generalmente, las mamás o los papás de bebés, niños y niñas que están en la sala cuna trabajan y por eso no pueden cuidarlos durante el día.</p>	<p>_____ Período escolar que dura 8 años.</p> <p>Va desde primero a octavo básico.</p> <p>Entre los 6 y los 13 años.</p>



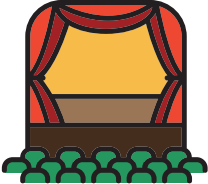



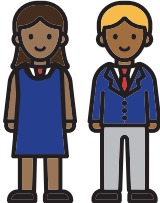

¿Tienes hijos o hijas en edad escolar? ¿En cuál de las etapas de escolaridad están? ¿En qué curso van? Y tú, ¿estás estudiando?

Esta sección se enfoca en las diferentes etapas del sistema de educación. Esto permite que los y las estudiantes puedan visualizar las etapas y comprender en cuál de ellas están sus hijos o hijas (o eventualmente, ellos o ellas). Una vez más, esta actividad abre la opción de que el grupo compare el sistema chileno (en años y etapas) con el de su país de origen.

Hay un número importante de palabras nuevas y específicas relacionadas con los estudios, el sistema escolar y las actividades escolares, como por ejemplo: *asistir a clases, sala cuna, apoderado, beca, matrícula*, etc. Es importante que el o la docente las explique a sus estudiantes con especial atención al rol cultural que pueden tener algunas (por ejemplo, el rol de apoderado o apoderada en un colegio), se asegure de que las entienden y de que las usan en el desarrollo de la unidad.

2. Relaciona las imágenes con las actividades o los objetos a los que se refieren.

**el uniforme – los útiles escolares – la reunión de apoderados – el buzo
– el profesor o la profesora jefe – el acto**

 a.	 b.	 c.
 d.	 e.	 f.

3. Ahora conversa con un compañero o una compañera acerca de estas preguntas. Luego compartan sus respuestas con el grupo.

- ¿Compras los útiles escolares o los recibes del colegio?
- ¿Qué tipo de actividades se realizan en un acto en el colegio?
- ¿Es obligatorio el uso de uniforme? ¿Para qué los estudiantes usan buzo?
- ¿Qué sucede en las reuniones de apoderados?
- ¿Cuál es el rol de la profesora o el profesor jefe?

Al igual que en el ejercicio anterior esta actividad está enfocada en el vocabulario que se relaciona con las actividades escolares de niños y niñas (posiblemente hijos o hijas de los y las estudiantes). Conviene que el o la docente trabaje oralmente en las preguntas que se proponen, preguntando a sus estudiantes qué saben de esos temas y luego explicándolos de forma sencilla para que comprendan y puedan comparar con su país de origen. Es importante que el o la docente converse con sus estudiantes acerca del rol del apoderado o la apoderada en la relación del o de la estudiante con la escuela.



C. AHORA ESCUCHO

Antes de escuchar: Conversa con un compañero o compañera acerca del significado de estas palabras: Escribe un sinónimo o una explicación en español que entiendas. Luego compartan la información con el resto del grupo.

matricular		mensualidad	
cupo		apoderado o apoderada	
notas		inspectoría	

Audio 1: Escucha el audio de la conversación por teléfono entre Manuela y el director del colegio.

Manuela: Buenos días. Vengo porque quiero _____ a mis hijos en el colegio.

Director: Muy bien. ¿Y a qué _____ van sus hijos?

Manuela: Mi hija mayor va a segundo medio y mi hijo menor va a tercero básico.

Director: Deme un momento. Déjeme revisar si hay _____.

Manuela: Claro.

(pausa)

Director: Si tenemos _____. Por favor, deme los datos de su hijo menor. Nombre completo y fecha de _____.

Manuela: Efraín Rodrigo Salinas Jorquera. Nació el 7 de febrero de 2010.

Director: Muy bien. ¿Y su hija?

Manuela: Marcela Cristina Salinas Jorquera. Nació el 17 de septiembre de 2004.

Director: ¿Trajo los certificados de _____ del colegio donde estaban antes?

Manuela: Sí, acá los tengo.

Director: Perfecto.

Manuela: ¿Hay algo que pagar? ¿Matrícula o _____?

Director: No, este es un colegio municipal. No se preocupe.

Manuela: Ahh, ¡Qué bueno!

Director: ¿Usted será la _____ de los niños?

Manuela: Sí.

Director: Recuerde que debe venir a todas las _____ de apoderados, los niños usan _____ todos los días, excepto viernes que pueden venir con _____.

Manuela: Sí, claro entiendo. ¿Usted me va a dar la lista de _____ escolares?

Director: Sí, se la entrego ahora mismo. No se preocupe por los libros. Los entrega el Ministerio de Educación.

Manuela: ¡Qué bueno! Porque son caros los libros.

.....

• Antes de comenzar el ejercicio auditivo, el o la docente debe conversar con el grupo acerca del significado de las palabras que se presentan en el cuadro anticipando el audio. Es conveniente que el o la docente lea la conversación junto a sus estudiantes para asegurarse de que la entienden y que por consiguiente, podrán seguir el audio a medida que lo escuchen. Esto facilitará la tarea de completar los espacios en blanco. Después de comprobar las respuestas del audio, el o la docente debe leer las preguntas de comprensión lectora junto a sus estudiantes, motivando a expresar oralmente las respuestas antes de escribirlas.

.....

1. Ahora responde las preguntas.

- a. ¿Por qué está Manuela en el colegio?
.....
.....
- b. ¿Qué documentos requiere el director del colegio?
.....
- c. ¿Manuela tiene que pagar matrícula o mensualidad para que sus hijos estudien en el colegio?
.....
.....
- d. ¿Qué ropa usan los estudiantes en el colegio?
.....
- e. ¿Es necesario comprar los libros? Sí/No ¿Por qué?
.....



D. AHORA LEO

1. Lee la información acerca del colegio.

En este colegio...

- Para matricularse en el colegio hay que traer los certificados de notas.
- No hay que pagar matrícula o mensualidad.
- Los estudiantes deben asistir a la escuela de lunes a viernes.
- Los alumnos deben ser puntuales, respetuosos y responsables.
- Todos los estudiantes tienen que usar uniforme.
- Cada estudiante debe tener un apoderado o una apoderada.
- Los apoderados tienen que venir a las reuniones.

2. Conversa con un compañero o una compañera.

¿Son similares a las reglas de las escuelas en tu país?
¿Hay alguna regla muy diferente a las de tu país?

La presentación de las normas y las reglas de la escuela anticipa la presentación de los contenidos gramaticales de la sección siguiente. El o la docente debe enfatizar los verbos y las expresiones verbales que, en efecto, se usan para indicar una obligación o para enfatizar una necesidad.
Si los y las estudiantes comparten algunas reglas de su país, el o la docente debe indicar que usen algunas de las expresiones presentadas. Si no lo expresan de la misma manera, el o la docente puede repetir el contenido que dijo su estudiante incorporando la expresión que no utilizó.



E. HERRAMIENTAS DE GRAMÁTICA Y VOCABULARIO

OBLIGACIÓN O NECESIDAD

Tener que + infinitivo	Usamos esta forma verbal para expresar una obligación o una necesidad.	Ejemplo: - Para poder estudiar en una universidad en Chile, tengo que terminar la educación media. - Para pasar de curso, tengo que sacarme buenas notas.
Deber + infinitivo	Usamos este verbo para expresar obligación.	Ejemplo: - Los estudiantes deben estudiar y prepararse para todas las pruebas. - Los alumnos deben llegar puntualmente a clases.
Hay que + infinitivo	Usamos esta forma verbal para expresar que hay una obligación o no, pero sin especificar quién debe hacerla.	Ejemplo: - Para poder estudiar en Chile, hay que tener documentos de identificación y un certificado de notas. - En el colegio municipal no hay que pagar matrícula.

1. Completa los espacios en blanco con los verbos del cuadro. Atención, más de una respuesta es posible.

tiene que - deben - tienen que – hay que – deben – debe – tienen que

- Los niños y jóvenes entre 5 y 17 años ir al colegio.
- Para pasar de curso los estudiantes estudiar cada día, no solo antes de las pruebas.
- Los padres ayudar a los niños y niñas a estudiar.
- Si un estudiante tiene un problema hablar primero con el profesor o la profesora y luego con el director o la directora.
- Los niños ser amables y respetuosos con sus compañeros y profesores.
- Mi hermana ir a la escuela en la noche porque trabaja durante el día.
- Cada estudiante traer sus útiles escolares para las clases.

Como se ha indicado antes de la sección de “Herramientas de gramática y vocabulario”, las formas verbales que aquí se presentan permiten expresar de manera más evidente y directa las necesidades y las obligaciones. Es importante que el o la docente lea los ejemplos de la tabla y explique que *deber* y *tener que* se conjugan de acuerdo con quien se refieren y que *hay que* es impersonal y no cambia nunca. Todas las expresiones van seguidas de un verbo en infinitivo. El ejercicio a continuación permite practicar estos verbos en algunas situaciones relacionadas con las normas y reglas de los centros educativos chilenos.

2. Completa la conversación entre el papá de un estudiante y la directora del colegio donde va a matricular a su hijo. Completa la conversación con las palabras del cuadro. Las palabras que aparecen con X2 debes usarlas dos veces en la conversación.

Tienen que (x2) - de 8.00 a 15.00 - matricular - asistencia - deben (x2) - uniforme (x2) - certificado - cupos - deben - hay que

Papá: Buenos días, señora directora. ¿Quiero saber si puedo a mi hijo para el próximo año?

Directora: ¿Cuántos años tiene su hijo?

Papá: Diez años recién cumplidos.

Directora: ¿En su país, iba al colegio?

Papá: Sí, creo que estaba en el equivalente a quinto básico.

Directora: Muy bien. Trajo el de notas.

Papá: Sí, aquí tiene todos los documentos.

Directora: Muy bien. Tenemos Las clases son de

Papá: ¿Y cómo es el?

Directora: Los estudiantes acá usan el tradicional, pantalón gris, camisa blanca, y chaleco azul.

Papá: Ahh, ¡qué bueno! Pensé que tenían un uniforme específico de este colegio.

Directora: No, pero es importante recordar que todos los estudiantes usar uniforme.

Papá: ¿Hay reglas muy estrictas en el colegio?

Directora: Nada especial. Los estudiantes traer las tareas, estudiar mucho y ser buenos compañeros.

Papá: ¿Y la?

Directora: venir a clases, todos los días. Si un estudiante no viene traer un justificativo.

El o la docente debe leer las instrucciones con sus estudiantes para que comprendan qué tienen que hacer y para asegurarse de que entienden el vocabulario que deben usar. Una forma de chequear el ejercicio es hacer que dos estudiantes lean la conversación con sus respuestas. Al hacerlo, se podrá comprobar que han respondido correctamente. Después de leer, el o la docente puede hacerles algunas preguntas para asegurarse de que han entendido de qué se trata el texto.



F. AHORA ESCRIBO

1. Trabaja con un compañero o una compañera. Escriban reglas u obligaciones de los estudiantes de esta clase de español. Usa *tener que*, *hay que* y *deber*.

- a.
- b.
- c.
- d.



G. AHORA LEO

1. Une la columna A con las descripciones en la columna B.

A	B
a. Pasar de curso	..... Todos los estudiantes que terminan 4to medio se gradúan en una ceremonia muy especial con su familia, sus compañeros y sus profesores.
b. Repetir un curso	..... Si tienes un promedio de notas igual o mejor que un 4.0 al final de año escolar pasas de curso , y el próximo año puedes ir a un nivel superior.
c. Rendir una prueba	..... Si un estudiante falta a clases , es decir, no va a clases, necesita una justificación escrita de sus padres.
d. Faltar a clases	..... Si el promedio de notas es menos que un 4.0 tienes que repetir el curso y el próximo año vas a hacer el mismo nivel.
e. Graduarse	..... Cuando rindes una prueba vas al colegio o la universidad para responder una prueba (o una evaluación).

El o la docente debe leer las instrucciones junto con sus estudiantes. Después, debe incentivar a que sus estudiantes compartan sus ideas en voz alta, como por ejemplo, *en la clase de español hay que ser puntual*. Luego, debe darles unos minutos para que sus estudiantes desarrollen el ejercicio y revisar más ideas en grupo.



H. MIS HERRAMIENTAS

Los antónimos

Conoce los antónimos son palabras con significados opuestos, pero relacionados. Puede ser una estrategia para aprender palabras nuevas dentro del mismo contexto. Observa los ejemplos relacionados con el siguiente tema:

El colegio

Pasar de curso	Repetir un curso
Asistir a clases	Faltar a clases

Ahora escribe otros ejemplos. Compártelos con tus compañeros y compañeras.

El ejercicio de vocabulario que se presenta en la sección “Ahora leo” tiene como objetivo ampliar el vocabulario ya presentado relacionado con la escuela y se conecta directamente con la sección “Mis herramientas”, donde se presentan los antónimos. El objetivo en esta sección es hacer conscientes a los y las estudiantes que, cuando sea posible, las palabras o expresiones nuevas se pueden aprender junto con las que significan lo opuesto. El o la docente debe dar ejemplos como *subir y bajar, entrar y salir*, etc. Además, puede pedir a sus estudiantes que den más ejemplos para escribirlos en la pizarra.



I. AHORA ESCUCHO

Antes de escuchar: Conversa con un compañero o una compañera acerca del significado de estas palabras. Escribe un sinónimo o una explicación en español que entiendas. Luego, compartan la información con el resto del grupo.

postular		rendimiento (ramo)	
beca		promedio	
asignatura		escolar	

Audio 2: Escucha el audio de la conversación y completa los espacios en blanco.

Wilson: ¿Aló, Luisa? ¿Estás por ahí?

Luisa: Hola, sí aquí estoy. ¿Cómo estás?

Wilson: Más o menos. Estoy un poco preocupado.

Luisa: ¿Qué pasó?

Wilson: Con mi familia nos vamos a cambiar de casa a otra comuna y tengo que buscar un para los niños.

Luisa: ¿Y cuál es el problema?

Wilson: Todas las escuelas están muy lejos de donde vamos a vivir. Un amigo me recomendó un colegio particular subvencionado, pero hay que pagar la y la

Luisa: Mmmm. ¿Y no has pensado en postular a becas?

Wilson: ¿Cómo? No entiendo.

Luisa: Las becas son beneficios, es decir, puede ser que un estudiante no pague la matrícula o la mensualidad o pague menos. A veces las becas entregan los cuadernos y lápices a los estudiantes.

.....

Como se ha indicado anteriormente, antes de realizar los ejercicios de audio, es muy importante que el o la docente lea la introducción al audio con sus estudiantes, y revise el vocabulario que se presenta para asegurarse que lo comprenden.

El o la docente puede asignar a dos estudiantes para que lean el diálogo en voz alta y completar los espacios en blanco en grupo. Luego, al escuchar, podrán comprobar sus respuestas.

.....

Wilson: ¿En serio? No tenía idea. ¿Y cómo puedo obtener una beca?

Luisa: Algunos colegios particulares subvencionados ofrecen cierta cantidad de y los beneficiados son los estudiantes que no pueden pagar la Algunas son por rendimiento escolar. Es decir hay que tener buenas en todas las asignaturas y pasar de curso.

Wilson: Sí, ambos tienen un promedio final sobre 6.0.

Luisa: Podrías acercarte al colegio más cercano y preguntar por las becas que ofrecen.

Wilson: ¡Buena idea! Muchas gracias por la información. ¿Tus hijos estudian con beca?

Luisa: Sí, por eso te estoy contando.

Wilson: Espero que mis hijos reciban la beca, creo que a ellos les gustaría mucho estudiar en un buen colegio.



J. HERRAMIENTAS DE GRAMÁTICA Y VOCABULARIO

EXPRESAR DESEOS O INTENCIONES

Para expresar deseos utilizamos los siguientes verbos:

<p>Quiero Espero Me gustaría</p>	<p>+ infinitivo</p>	<p>Quiero postular a una beca. Mis hijos quieren aprender español e ir a la escuela. Él espera aprobar el examen de convalidación de estudios. Espero recibir materiales antes del inicio del curso. Me gustaría entrar a la universidad a estudiar ingeniería. A mis hijos les gustaría estudiar en un buen colegio.</p>
---	---------------------	---

yo	quiero	espero	a mi	me	gustaría
tú	quieres	esperas	a ti	te	
usted	quiere	espera	a usted	le	
él/ella	quiere	espera	a él/ella	le	
nosotros/nosotras	queremos	esperamos	a nosotros/a nosotras	nos	
ustedes	quieren	esperan	a ustedes	les	
ellos/ellas	quieren	esperan	a ellos/a ellas	les	

La sección “Herramientas de gramática y vocabulario” revisa un contenido que ya fue presentado en la unidad 7 del *Libro del estudiante en clase 1*, la expresión de deseos e intenciones futuras. En el mismo sentido, pero en un uso más acotado, esta sección se enfoca en los planes o deseos relacionados con el año escolar o los estudios futuros. El o la docente debe incentivar la interacción en grupo haciendo que sus estudiantes conversen en parejas para completar la tabla de abajo.



K. AHORA HABLO

1. Entrevista a tus compañeros o compañeras: habla con un compañero o una compañera acerca de sus metas para su futuro en Chile. Usa las ideas en el cuadro con los verbos de la tabla arriba.

terminar mis estudios – convalidar mi estudios o mi carrera – aprender español – encontrar un mejor trabajo – entrar a la universidad – estudiar en un instituto profesional

Estudiante 1	Estudiante 2	Estudiante 3



L. AHORA LEO

1 Lee el siguiente texto.

EL SISTEMA EDUCATIVO EN CHILE

Nuestro sistema educativo es un sistema mixto con participación económica del Estado y de privados. El sistema educativo se organiza en 4 grupos: *un nivel preescolar*, para niños y niñas menores de 6 años, con variadas instituciones públicas y privadas (jardines infantiles y salas cunas); *un nivel básico* obligatorio, de ocho años, en que un estudiante asiste a una escuela municipal o privada y, *un nivel medio* de cuatro años. La enseñanza media puede ser en un liceo o colegio científico-humanista o en un liceo técnico-profesional (que combina estudios generales y formación para el trabajo). *La enseñanza superior* puede ser en universidades (públicas o privadas), institutos profesionales o centros de formación técnica.

En Chile existen tres tipos de colegios: municipales (son siempre gratuitos), particulares subvencionados y particulares. Los colegios municipales tienen cupos para los alumnos y las alumnas que viven en la comuna y son financiados por el Estado. Los alumnos y las alumnas de colegios municipales no tienen la obligación de pagar una mensualidad. Los colegios particulares subvencionados comparten el financiamiento, es decir, el Estado les entrega una subvención (dinero) y los apoderados pagan una mensualidad y una matrícula. Por otra parte, los colegios particulares no reciben dinero por parte del Estado, se financian sólo con recursos privados y los padres de los y las estudiantes pagan mensualidades.

El artículo siguiente profundiza en el sistema educativo de Chile en relación a las opciones gratuitas y las pagadas. Es importante que el o la docente lea el texto con sus estudiantes, con algunas pausas para chequear comprensión y para explicar palabras o expresiones que sus estudiantes podrían no conocer. Asimismo, debe dar tiempo para realizar el ejercicio de comprensión y luego revisar con todo el grupo.

2. Responde V (Verdadero) o F (falso) según la información entregada en el texto. En grupo discutan la información correcta de las repuestas falsas.

- Todos los tipos de colegios en Chile son gratis.
- Un colegio particular subvencionado recibe dinero del estado.
- Después de terminar la enseñanza media la universidad es una opción de seguir estudios.
- En algunos liceos la enseñanza media te prepara para el mundo laboral.



M. EN ESPAÑOL, AHORA PUEDO...

..... Expresar la necesidad o la obligación de hacer algo.

Ejemplo:

..... Pedir y dar información en relación a la matrícula de un hijo o una hija en la escuela.

Ejemplo:

..... Comparar la educación en Chile con la de mi país.

Ejemplo:

..... Hablar acerca de las actividades que se realizan en el colegio.

Ejemplo:

¿Qué tengo que revisar nuevamente?

.....

Es muy importante que los y las estudiantes estén conscientes de lo que han aprendido y de lo que pueden hacer en español después de completar esta unidad. El o la docente debe leer esta sección con sus estudiantes y si es necesario mostrarles en qué parte de la unidad se presentó o se practicó el contenido que permite desarrollar esa habilidad.

Las actividades del *Libro del estudiante en casa* complementan y amplían los contenidos y los objetivos comunicativos de esta unidad. Se practica el vocabulario y la conjugación de los verbos específicos relacionados con el tema de esta unidad. Es importante enfatizar que la unidad 10 no contiene elementos gramaticales nuevos, solo amplía el uso de las herramientas de gramática y vocabulario.

Unidad 11

¿Cómo te sientes?

SITUACIÓN: EMOCIONES Y SENTIMIENTOS

OBJETIVOS COMUNICATIVOS:

- Expresar emociones y sentimientos y sus causas.
- Describir estados de ánimo utilizando adjetivos que describen emociones.
- Expresar opinión acerca de cómo nos afecta el uso de las redes sociales.
- Hablar acerca de la risa como terapia.
- Hacer sugerencias.
- Solicitar servicios por teléfono libre.



A. ¡VAMOS!

LOS ESTADOS DE ÁNIMO

El grupo conversa:

Piensen en algunas situaciones para responder las preguntas a continuación:

¿Cuándo te sientes bien/mal/feliz? ¿Cuándo te pones triste?

Me siento bien cuando las personas entienden mi español.

Me siento feliz cuando hablo con mi familia en mi país.

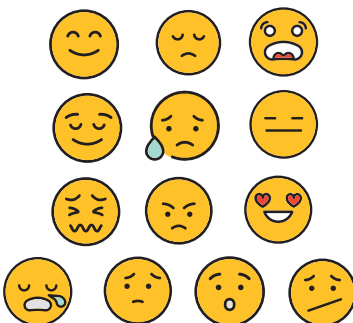
Me pongo triste con los días nublados porque pueden ser fríos y grises.

1. ¿Reconoces algunas de estas palabras? Trabaja con un compañero o una compañera y describan con sus propias palabras el significado de los adjetivos que aparecen en el cuadro.

Recuerda que los adjetivos que terminan en “o” están en forma masculina y cambian a letra “a” para la forma femenina.

Recuerda usar sinónimos si ya los sabes.

**feliz – triste – relajado/a
estresado/a – enojado/a
nervioso/a – aburrido/a
cansado/a – enamorado/a
asustado/a – preocupado/a
sorprendido/a – confundido /a**



Ejemplos:

- *Estás estresada cuando tienes mucho trabajo y estás un poco nerviosa porque necesitas hacerlo bien y terminar pronto.*
- *Estás asustado cuando tienes miedo de que algo malo va a pasar.*

Esta unidad repasa el tema de las emociones y los estados de ánimo que ya se presentaron en la unidad 12 del *Libro del estudiante en clase 1*, pero enfatiza el uso de los verbos para describir las emociones y los cambios de estado de ánimo.

Al iniciar la unidad, el o la docente debe promover la conversación del grupo para introducir el tema y recordar el vocabulario que ya conocen. Para ello, debe revisar el vocabulario del cuadro e invitar a sus estudiantes a explicar en qué situaciones se sienten así o cómo podrían describir esa emoción.



B. HERRAMIENTAS DE GRAMÁTICA Y VOCABULARIO

LOS VERBOS


Recuerda los verbos que puedes usar para expresar emociones	
ESTAR	Luis está <u>triste</u> porque perdió su billetera. Carol y Daniel están <u>enamorados</u> .
SENTIRSE	Cuando las personas hablan rápido me siento <u>confundida</u> . Rosa se siente <u>feliz</u> cuando habla español con personas nuevas.
PONERSE	Me pongo <u>triste</u> cuando no hablo con mi familia por teléfono. Los niños se ponen <u>alegres</u> cuando reciben regalos.

LOS ADJETIVOS

En español los adjetivos deben tener el mismo género de los sustantivos o las personas de las que se habla.	<u>Él</u> está confundido. <u>Ella</u> está confundida.
La vocal final de un adjetivo se modifica de acuerdo al sustantivo o pronombre de quién estamos hablando.	<u>Ella</u> está sorprendida. <u>Los niños</u> están sorprendidos.
Los adjetivos como triste y feliz sólo se modifican para indicar plural.	<u>El niño</u> está triste/feliz. <u>La mujer</u> está triste/feliz. <u>Los niños</u> están tristes/felices. <u>Ellas</u> están tristes/felices.

1. ¿Cómo se sienten estas personas? Completa la información debajo de la imagen usando un verbo y un adjetivo apropiados. Recuerda usar las formas correctas de los adjetivos según la fotografía: femenino/masculino/singular/plural.

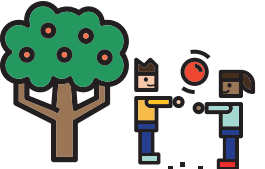





ESTAR SENTIRSE PONERSE	feliz – triste – relajado/a – estresado/a – enojado/a – nervioso/a – aburrido/a – cansado/a – asustado/a – preocupado/a – sorprendido/a – confundido /a – enamorado/a
---	--

1. 	Camila tiene mucho trabajo y debe entregar dos informes muy importantes mañana. Su jefe la llama a cada minuto para saber si los informes están listos. Creo que Camila muy
--	--

La sección “Herramientas de gramática y vocabulario” se enfoca en dos aspectos relacionados con la expresión de emociones y estados de ánimo. En el primer cuadro el énfasis está en los verbos que permiten expresar emociones o la transición a una emoción: *me pongo triste, alegre, contento*, etc. El segundo cuadro enfatiza las formas que toman los adjetivos para concordar con el género y número de las palabras a las que se refieren. Se sugiere que el o la docente haga ejercicios orales con sus estudiantes para practicar la concordancia masculino, femenino, singular y plural con diferentes palabras como *alegre, enamorado/a, feliz, confundido/a*, etc.

En el ejercicio siguiente se practica la combinación de verbos y adjetivos. Antes de que los y las estudiantes realicen el ejercicio el o la docente debe practicar verbalmente las combinaciones de verbos con adjetivos con sus estudiantes. Para ello, se sugiere preguntarles, por ejemplo, *¿Estoy triste o me pongo triste?*

Luego, debe leer cada uno de los cuadros con sus estudiantes y revisar si comprenden cada uno de los párrafos antes de que respondan el ejercicio. Luego, es importante que lo corrijan en grupo.

2.		<p>En el verano, los niños no tienen que ir al colegio y pueden jugar todo el día con sus amigos, por eso, ellos</p> <p>.....</p>
3.		<p>Marcelo esperó a su amigo Cristián por casi una hora en la calle para ir al cine y su amigo no llegó. Cuando Marcelo llamó a Cristián, él dijo no tenía tiempo para salir. Marcelo</p> <p>..... porque piensa que Cristián es maleducado.</p>
4.		<p>Cuando hablo español con chilenos y ellos responden rápido y se ríen yo</p> <p>..... porque no sé de qué están hablando.</p>
5.		<p>Juan y Daniela</p> <p>..... y por eso decidieron casarse. Hoy es su fiesta de matrimonio y los dos</p> <p>..... muy</p>
6.		<p>Antonia se</p> <p>..... cada vez que siente un temblor.</p>
7.		<p>Yerko no tiene que trabajar mañana porque está de vacaciones. Él</p> <p>..... y espera descansar mucho las próximas dos semanas.</p>

2. Completa las oraciones conjugando el verbo en la forma apropiada y escribe el adjetivo adecuado dependiendo de la situación.

- a. Francis tuvo un mal día en la universidad. Llegó tarde para una prueba y no llevó su colación a la escuela. Él
- b. Las compañeras de Olivia organizaron un cumpleaños sorpresa para ella. Todas llegaron a tiempo para estar en su casa antes de ella. Cuando Olivia llegó, ella al ver la celebración porque no la esperaba.
- c. Todos porque la clase es larga y no hay nada nuevo que aprender.
- d. Repentinamente se cortó la luz en todo el barrio. Se escuchan ruidos y personas gritando. Nosotros porque no sabemos si es algo peligroso.



C. AHORA ESCUCHO

Audio 1. Escucha el audio del programa de radio de Francesco en que está entrevistando a un experto sobre las redes sociales y felicidad. Luego responde las preguntas.

- a. ¿Qué opina Roberto sobre las redes sociales?
.....
- b. ¿Cuáles son las emociones positivas que se mencionan en el programa radial? ¿Por qué?
.....
- c. ¿Cuáles son las emociones negativas que se mencionan en el programa radial?
.....
- d. ¿Qué solución da Roberto para que las personas dejen su adicción a las redes sociales?
.....

Antes de realizar este ejercicio, es recomendable que el o la docente lea cada una de las oraciones con sus estudiantes para comprobar que las entienden. Debe hacer que los y las estudiantes sugieran respuestas, teniendo en cuenta que, en algunos casos, más de una será apropiada. Asimismo, el o la docente debe enfatizar el uso de las expresiones por parte de sus estudiantes usando los verbos y adjetivos presentados antes.

Antes de escuchar este audio, se sugiere que el o la docente pregunte a sus estudiantes qué entienden por redes sociales y observar si las identifican (Facebook, Instagram y Twitter, por ejemplo) o ayudar a identificarlas. Luego, el o la docente debe leer cada una de las preguntas con sus estudiantes.

Es importante que, después de escuchar una vez, el o la docente pregunte a sus estudiantes qué entendieron, de manera general. Luego, pueden volver a escuchar el audio deteniéndolo después de que se escuchen las respuestas a cada una de las preguntas, para chequear la comprensión con sus estudiantes y avanzar. Al final, deben escuchar el audio completo por última vez, de modo que los y las estudiantes reconozcan las partes en el todo.



D. AHORA HABLO

1. Conversa con un compañero o una compañera.

- ¿Utilizas redes sociales? ¿Cuáles y para qué?
- ¿Crees que el uso de las redes sociales tiene un impacto positivo o negativo en la vida?
- ¿Qué emociones crees que genera el uso de las redes sociales en los niños y las niñas?
- ¿Crees que el uso de las redes sociales genera una sensación de felicidad en las personas? ¿Por qué?

Presenten sus respuestas al resto del grupo. ¿Hay opiniones similares a las de ustedes?



E. AHORA LEO

1. Antes de leer: Observa las imágenes y explica la diferencia entre lo que hacen las personas en cada fotografía. ¿Conoces los verbos que explican esta diferencia?



1. 2.

El o la docente debe motivar la interacción oral entre sus estudiantes. Para eso, puede formar parejas entre estudiantes que no se sientan juntos o juntas. Luego, puede leer las preguntas para asegurarse de que las entienden y motivar a que sus estudiantes conversen acerca de las redes sociales, compartan para qué las usan y si consideran que estas tienen algún impacto en sus vidas. Luego, el o la docente puede hacer que compartan sus ideas con el resto del grupo y observar si hay diferencias o similitudes.

En el ejercicio, la diferencia es *reír* y *sonreír*. Es una actividad simple que permite introducir algunos conceptos e ideas que estarán presentes en el texto. Para activar la conversación, si las imágenes no son claras para sus estudiantes, se sugiere que el o la docente haga la mímica de ambas acciones y converse con sus estudiantes cuándo se hace una y cuándo la otra, y por qué.

Puede agregar la pregunta “¿Es bueno reírse? Sí/No ¿por qué?”. Así se anticipa el contenido del texto de la actividad siguiente y facilita su comprensión.

2. Lee el texto.

La importancia de la risa y la sonrisa

Reírse es una acción instintiva, natural y que causa muchos beneficios para la salud. Muchos estudios han confirmado que la risa es buena en diversos aspectos: desde mejorar la circulación de la sangre hasta actuar como terapia contra la diabetes o el colesterol.

En 2011, investigadores hicieron un curioso estudio sobre la influencia de la risa en el sistema circulatorio. El estudio se realizó a 300 personas y comprobó que las emociones que provocan las películas de acción o terror disminuyen el flujo de la sangre. Pero si vemos comedias y nos reímos mucho aumenta el flujo de la sangre y oxígeno a los órganos y tejidos. Este es solo un ejemplo experimental de cómo afecta el buen humor y la sonrisa al cuerpo humano. Otros estudios han comprobado que tratamientos de risoterapia tienen efectos positivos para personas con el colesterol alto o que sufren diabetes. Según el doctor estadounidense Robert McGrath, “después de reírnos, hay un breve período durante el cual la presión sanguínea baja y el corazón se desacelera”, lo que afecta positivamente a todo el cuerpo en general.

Fuente: Texto adaptado de Revista *Muy interesante* (n/f).

3. Ahora responde las preguntas.

- a. Según el texto, ¿qué beneficios tiene para el cuerpo humano estar de buen humor y reírse?

.....
.....

- b. ¿Por qué el cuerpo funciona mejor cuando nos reímos?

.....
.....

- c. ¿Cómo crees tú que es una risoterapia?

.....
.....

- d. ¿Qué cosas o situaciones te dan risa?

.....
.....

Se sugiere que el o la docente lea el texto con sus estudiantes con pausas en las que pueda chequear que entienden los conceptos y las ideas presentes en el texto. Puede leer la primera oración y preguntar: *qué significa “instintiva”* (si el grupo no lo sabe, explica la palabra y continúa). Así hasta completar todo el texto. Luego, el o la docente debe dar tiempo para que sus estudiantes lean el texto, trabajen las preguntas y, después, el o la docente puede preguntar individualmente las respuestas a sus estudiantes.

Para la pregunta *d*, el o la docente puede preparar respuestas para ilustrar como por ejemplo, *me da risa cuando alguien cuenta una historia divertida*.



F. HERRAMIENTAS DE GRAMÁTICA Y VOCABULARIO

PARA EXPRESAR SENTIMIENTOS Y EMOCIONES

pronombre + verbo dar + sustantivo + infinitivo				
(a mi)	me	da	risa	tratar de pronunciar palabras complicadas en español.
(a ti)	te		miedo	caminar solo por la calle cuando es de noche.
(a él/ella)	le		vergüenza	no saber la respuesta del examen.
(a nosotros/nosotras)	nos		pena	ver animales abandonados en la calle.
(a ustedes)	les		rabia	ver o escuchar algún tipo de discriminación.
(a ellos/ellas)	les			

pronombre + verbo + infinitivo			
(a mi)	me	alegra	hablar español con gente nueva.
(a ti)	te	molesta	hacer tantos trámites para obtener mi visa en Chile.
(a él/ella)	le	carga	tomar el metro cuando está lleno.
(a nosotros/nosotras)	nos	emociona	ver todo lo que he hecho desde que llegué a Chile.
(a ustedes)	les	importa	no fumar aquí?
(a ellos/ellas)	les		

1 ¡Ahora es tu turno! Completa las oraciones con tu información. Luego compara las respuestas con las de un compañero o una compañera. Las oraciones negativas tienen *No* al comienzo.

- Me da miedo
.....
- Me emociona
.....
- Me da vergüenza
.....
- Me da pena
.....
- Me da rabia
.....
- No me importa
.....

La sección de “Herramientas de gramática y vocabulario” presenta un uso nuevo del verbo *dar* (*dar pena, dar miedo, dar rabia, etc.*) para expresar algo que provoca esa sensación. La conjugación gramatical de este y los verbos que aparecen en la siguiente tabla es igual al verbo *gustar*, en la que el pronombre (*me, te, le, nos, les*) indica de quien estamos hablando, y el verbo solo usa dos formas (singular o plural). Aparecen entre paréntesis las formas *a mí, a ti, a ustedes, etc.*, porque no son obligatorias para el uso del verbo, pero sí complementarias para indicar de manera más clara de quién se habla. El uso de la preposición *a* es obligatorio si se introduce el nombre de la persona, por ejemplo, *A Juan le alegra aprender español.*

Es una buena estrategia mostrarles a los y las estudiantes que estos verbos funcionan igual que el verbo *gustar*, porque ese verbo ya lo conocen y es de uso frecuente, por lo que no es un contenido gramatical nuevo, solo léxico (nuevos verbos o nuevos usos de los mismos).

Para realizar el ejercicio, el o la docente debe leer las instrucciones y dar algunos ejemplos usando las expresiones propuestas. Por ejemplo: *me da miedo volar en avión.*



G. AHORA HABLO

1. Completa la tabla con la información de tus compañeros y compañeras. Pregúntales.

	Persona 1	Persona 2	Persona 3
¿Qué te da miedo?			
¿Qué te da vergüenza?			
¿Qué te da risa?			
¿Qué te molesta?			

Siguiendo la misma línea del ejercicio anterior, cada estudiante debe responder a las preguntas que le haga el compañero o la compañera. El o la docente puede dejar unos minutos para que sus estudiantes hagan la actividad, y luego pedir que la reporten, es decir, que un o una estudiante cuente al grupo lo que le da miedo, risa, vergüenza a otro compañero u otra compañera de la clase.

El ejercicio permite practicar el cambio de pronombre según quién o de quién estamos hablando: *me da miedo, a Louis le da miedo.*

2. Ahora debes compartir con el grupo lo que tus compañeros o compañeras te dijeron.

Ejemplo:

A Louis le da miedo caminar solo de noche.



H. MIS HERRAMIENTAS









¿Usas gestos (expresiones con tus manos) para comunicarte?

1. Observa estas imágenes.

2. ¿Qué significan para tí? ¿Sabes si en español o en Chile se usan con el mismo significado que en tu país?

Conversa con un compañero o una compañera acerca de la palabra o frase que reemplazan o acompañan estos gestos.

3. Escribe debajo de cada imagen lo que podrías decir en español.

a.  Hola	b. 	c. 	d. 
e. 	f. 	g. 	h. 

Este ejercicio permite que espontáneamente los y las estudiantes reaccionen tratando de explicar el significado de estos gestos, incluso intentado ponerse de acuerdo con personas de su mismo país. El o la docente debe dejar que ello ocurra (si es que ocurre), pero debe fomentar que siempre hagan la actividad en español.

Asimismo, el o la docente debe hacer que, en consenso, el grupo decida qué significan los gestos en español, y observar y discutir con el grupo si los gestos son universales o no y si hay algunos que tienen significados diferentes en su país y Chile.

¿CÓMO ESTÁS? ¿CÓMO TE SIENTES?

El grupo conversa:

¿Conoces los emoticones? Los usamos todos los días para expresar emociones en las redes sociales.

1. Escribe debajo de cada imagen qué significado tiene para ti cada uno de ellos y explica cuándo los usas.

Recuerda usar las nuevas formas de verbos que aprendiste.



- Ejemplo:
Estoy enojado/a
*Yo lo uso para mostrar que me carga hacer algo.
Yo uso ese emoticón cuando alguien dice algo que me da rabia.*

a.
.....
.....
.....
.....

b.
.....
.....
.....
.....



c.
.....
.....
.....
.....

d.
.....
.....
.....
.....

e.
.....
.....
.....
.....

Es probable que los y las estudiantes estén familiarizados y familiarizadas con estas imágenes porque usan a diario internet (WhatsApp) para comunicarse con otras personas en Chile y en su país. Por eso, y al igual que con los gestos, conviene dar unos minutos a los y las estudiantes para que en español, puedan ponerse de acuerdo acerca del significado de estos emoticones y para qué tipo de emoción o situación los usan.

Luego, el o la docente debe dar tiempo para que sus estudiantes escriban sus respuestas y las compartan con el grupo. Así, se puede evaluar si pueden escribir (sintetizar) las ideas que conversan y si hay precisión al escribir con el uso de género (masculino o femenino), por ejemplo.



I. AHORA ESCUCHO

Audio 2: Escucha el audio y completa la tabla.

- ¿Qué les pasó a estas personas?
- ¿Cómo se sienten?
- ¿Qué les recomiendan para sentirse mejor?

¿Qué le pasó?	¿Cómo se siente?	¿Qué recomienda su amigo o amiga para que se sienta mejor?
a. Evelyn		
b. Marcel		
c. Jazmín		
d. Poly		
e. Lee y Karin		

Antes de realizar el ejercicio de audio, el o la docente debe leer las instrucciones y explicarlas para que sus estudiantes entiendan el ejercicio.

El o la docente debe explicarles que, en cada caso, van a escuchar un mini diálogo entre 2 personas (o 3, en el último) y que una de ellas va a expresar una emoción diciendo que se siente triste, frustrada, enojada, ansiosa, etc., y que explicará por qué y luego la otra persona le dará una recomendación.

Es recomendable escuchar cada uno de los diálogos por separado 3 veces. La primera vez que escuchen cada diálogo pueden intentar solo identificar las palabras que describen una emoción y así, la segunda vez que lo escuchen, tratan de identificar por qué la persona se siente así. Finalmente la tercera vez puede servir para comprender la recomendación.

Es una actividad un poco más larga, pero asegura que los y las estudiantes tendrán la sensación de comprensión de cada audio.



J. AHORA ESCRIBO

Desde que llegaste a Chile ¿cómo te has sentido?

1. Escribe un párrafo (mínimo 120 palabras para describir en qué situaciones te has sentido alegre, enojado/a, triste, sorprendido/a, u otro. Explica por qué.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Antes de escribir, el o la docente debe leer las instrucciones con sus estudiantes. El o la docente puede motivar la conversación en grupo acerca de las emociones que han sentido desde que llegaron a Chile e intentar explicar por qué. Al reflexionar, los y las estudiantes podrán explicar cuándo se sintieron alegres, tristes, sorprendidos/as, etc. Se sugiere que se expliciten emociones positivas y negativas y en ambos casos se explique por qué. Si aparecen palabras nuevas, el o la docente las debe escribir en la pizarra de modo que al realizar el ejercicio de escritura sus estudiantes puedan hacer uso de las palabras que han aprendido de manera incidental.



K. EN ESPAÑOL, AHORA PUEDO...

..... Describir estados de ánimo y sus causas.

Ejemplo:

..... Expresar opinión.

Ejemplo:

..... Hacer sugerencias.

Ejemplo:

..... Expresar emociones y sus causas.

Ejemplo:

¿Qué tengo que revisar nuevamente?

.....

Es muy importante que los y las estudiantes estén conscientes de lo que han aprendido y de lo que pueden hacer en español después de completar esta unidad. El o la docente debe leer esta sección con sus estudiantes y si es necesario mostrarles en qué parte de la unidad se presentó o se practicó el contenido que permite desarrollar esa habilidad.

Las actividades del *Libro del estudiante en casa* complementan y amplían los contenidos y los objetivos comunicativos de esta unidad. Se revisan y ejercitan las conjugaciones de los verbos nuevos o los que cambian para expresar emociones y se practica el uso de adjetivos nuevos. La unidad del *Libro del estudiante en casa* contiene ejercicios de comprensión lectora relacionados las sensaciones o emociones que experimentan las personas en diferentes situaciones, como por ejemplo, al salir de su país e instalarse en uno nuevo.
Los ejercicios permiten que los y las estudiantes practiquen y consoliden contenidos como la expresión de sentimientos y emociones, y dar sugerencias y recomendaciones.

Unidad 12

¿Qué hacemos por el medio ambiente?

SITUACIÓN: EL MEDIO AMBIENTE

OBJETIVOS COMUNICATIVOS:

- Hablar acerca del futuro.
- Hablar acerca de los problemas que afectan al medio ambiente.
- Expresar opinión.
- Usar expresiones fijas para comenzar un turno en la conversación.
- Hacer predicciones.
- Expresar hipótesis respecto del futuro.

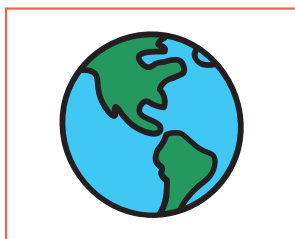


A. ¡VAMOS!

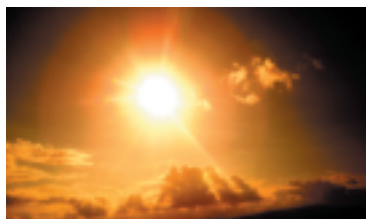
EL MEDIO AMBIENTE

El grupo conversa:

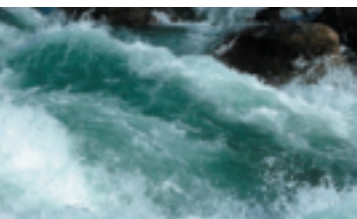
¿Qué es el medio ambiente? ¿Por qué tenemos que cuidarlo? ¿Sabes qué es el cambio climático?



¿Para qué nos sirven estos elementos relacionados con del medio ambiente? Escribe tus respuestas abajo.



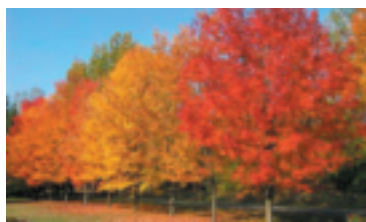
El sol



El agua



El aire



Los árboles



Los minerales



La tierra

Ejemplo:

a. *Los árboles sirven para tener madera y así construir viviendas y de la madera también podemos hacer papel.*

b.

c.

d.

e.

f.

Esta unidad se enfoca en hablar acerca de los diferentes problemas medioambientales que tiene el mundo y el país y en hacer predicciones o hipótesis acerca de cómo estos problemas impactarán en nuestras vidas en el futuro.

Para comenzar, el o la docente debe hacer que sus estudiantes expliquen lo que entienden por *medioambiente*.

Para situar a los y las estudiantes en el contexto, la unidad comienza revisando vocabulario simple que es posible que ya conozcan.

El objetivo es que puedan elaborar, a partir del ejemplo, una idea que exprese el valor, el uso o la importancia de los elementos que aparecen en las imágenes.

En parejas, respondan estas preguntas.

¿Te preocupa el medio ambiente? Sí/No ¿Por qué?

¿Qué problemas afectan el medio ambiente hoy en día? Observa las imágenes y describe cómo se produce el problema y qué consecuencias tiene.

		
Contaminación del mar	Contaminación del aire	Basura que no reciclable naturalmente.

Problema	Cómo se produce	Consecuencias
Contaminación del mar		
Contaminación del aire		
Basura no reciclable		



B. HERRAMIENTAS DE GRAMÁTICA Y VOCABULARIO

LA OPINIÓN

PEDIR UNA OPINIÓN	EXPRESAR UNA OPINIÓN
¿Qué piensas de...?	Pienso que...
¿Qué opinas sobre...?	Según entiendo...
¿Cuál/cuáles crees...?	Creo que...
	Estoy seguro de que...

Las imágenes en este ejercicio hacen alusión a problemas medioambientales comunes que los y las estudiantes seguramente ya conocen. Se sugiere que el o la docente revise las imágenes, haga que sus estudiantes las describan y luego trabajen en parejas para que decidan cómo explicar los problemas y las consecuencias que tienen para la vida de los seres humanos.

El o la docente debe dar tiempo en clases a sus estudiantes para que realicen el ejercicio, en parejas. Luego deben reportar en conjunto lo que conversaron.

La sección “Herramientas de gramática y vocabulario” se enfoca en dos funciones comunicativas específicas: *pedir una opinión* y *expresar una opinión*. Es probable que en este punto los o las estudiantes ya conozcan y usen algunas de las expresiones en el cuadro por lo que es recomendable que el o la docente enfatice las menos frecuentes para que las incorporen y las usen.

1. Escribe la letra de la imagen y el número de la definición en el concepto que corresponde.

- | | | | |
|----|---|--|---|
| a. |  | 1. La desaparición gradual de árboles y plantas que forman un bosque causada por el corte de árboles, falta de agua, o el uso de productos químicos. (Acciones de las personas). | /
Derretimiento de glaciares |
| b. |  | 2. La desaparición de algunas especies animales por los cambios en su medio ambiente natural. | /
Deforestación |
| c. |  | 3. Los ríos que llevan muchas aguas o las lluvias repentinas e incontrolables que llegan a un lugar y llenan de agua el espacio y los lugares (calles, avenidas y casas) que normalmente, no deben tenerla | /
Extinción |
| d. |  | 4. La falta de lluvia que no hace posible los cultivos y que puede causar la muerte de los animales y la vegetación. | /
Inundaciones |
| e. |  | 5. El resultado del exceso de calor sobre los hielos. | /
Sequía |

2. Ahora conversa con un compañero o una compañera acerca de las consecuencias de estos problemas que afectan al medio ambiente. Usa las expresiones para dar opiniones que aparecen en la página anterior.

Para realizar este ejercicio, el o la docente debe hacer que sus estudiantes observen las imágenes y expliquen con sus propias palabras lo que observan. Para dirigir la conversación, el o la docente debe explicar a sus estudiantes que las imágenes se refieren a problemas medioambientales con consecuencias para los seres humanos.

De la misma manera, es importante que el o la docente explique los conceptos a la derecha con sinónimos y palabras relacionadas. Por ejemplo, *sequía*: *seco*: *sin agua*. Luego, el o la docente debe dar unos minutos para que sus estudiantes realicen el ejercicio.

3. El grupo conversa: observen las imágenes y comenten las respuestas a las preguntas:

¿Qué están haciendo estas personas?

¿Cuál crees que es el problema que estas personas están tratando de resolver?

¿Crees que su trabajo es suficiente para resolver los problemas? Sí/No ¿Por qué?



4. Responde las preguntas:

a. ¿Hay problemas medioambientales en tu país? ¿Cuáles son?

.....
.....

b. ¿Hay personas que ayudan a detener los problemas del medio ambiente?

.....
.....

Al igual que en el ejercicio anterior, se sugiere que el o la docente haga que sus estudiantes observen las imágenes, describan lo que observan e indiquen a qué tipo de problemas creen que se refieren las imágenes. No hay una única respuesta para cada imagen, son más bien respuestas abiertas. Lo importante es que los y las estudiantes se sientan libres de expresar sus opiniones usando las frases del cuadro de la sección de “Herramientas de gramática y vocabulario”.



C. AHORA ESCUCHO

Audio 1. Escucha los audios y completa los reportes científicos con la información que escuches.

1. Lee el párrafo y escribe el nombre del problema que se describe en el audio.

Audio 1

Para conservar la y la y evitar su es importante que ayudemos en las campañas ecológicas. La del medio ambiente y la falta de agua, entre otros factores, tiene más de 23.000 especies al borde de la Más concretamente, 1.197 mamíferos, aves y 23.250 especies de plantas, animales y hongos están en peligro de desaparecer.

Problema:

Audio 2

Santiago es una ciudad cuando llega el invierno. Es imposible El período más duro ocurre entre el 1 de mayo y el 31 de agosto de cada año, y es cuando aumentan los problemas de salud, principalmente en niños, y personas asmáticas o alérgicas.

Problema:

Audio 3

Uno de los principales problemas del Amazonas brasileño es el de árboles producido por la de terreno para cultivo. Desde 1970, se han perdido ya 800.000 hectáreas.

Problema:

Audio 4

El del Ártico puede provocar un aumento del del océano. Las son evidentes porque el nivel del mar ya ha aumentado 19 centímetros desde 1901 y la temperatura de la tierra ha aumentado grados.

Problema:

Audio 5

La biodiversidad es el conjunto de todos los seres vivos del, el ambiente en el que viven y la relación que hay entre ellos. En Chile, de un total de especies de mamíferos, son nativos y son de otros países. El uso de de pone en peligro a estos animales porque muchos consumen micro partículas de plástico que demoran años en desaparecer.

Problema

Antes de escuchar cada uno de los audios, es importante que el o la docente lea el párrafo junto a sus estudiantes para asegurarse de que comprenden lo que dice, con especial atención a las palabras que podrían ser más frecuentes en las descripciones de problemas medioambientales como por ejemplo, *aumentar, factor, provocar, causar, desaparecer, etc.*
Luego, deben escuchar el audio de cada párrafo tres veces separadamente con tiempo para que los y las estudiantes completen los párrafos. El o la docente puede revisar la actividad haciendo que diferentes estudiantes lean sus respuestas.



D. AHORA LEO

Antes de leer: ¿Conoces el significado de estas palabras? Recuerda que debes tratar de explicarlas en español con tus propias palabras, o puedes usar sinónimos.

reciclable		irreversible		drástico	
daño		esperanza		biodegradable	

1. Lee el siguiente texto.

NO MÁS BOLSAS PLÁSTICA

Cada año se usan cerca de 5 billones de bolsas de plástico en el mundo. La mayoría no **reciclables**. En Chile, se usan 3,4 millones al año.

Hasta hace poco tiempo en Chile, las bolsas de plástico estaban por todas partes: en la casa, en el supermercado, en los almacenes, en la oficina, en las calles, en la basura y también en los océanos.

El **daño** que causan al medio ambiente es altísimo. De acuerdo con las Naciones Unidas, el plástico mata alrededor de 1.000.000 aves marinas y 100.000 mamíferos marinos. Si no dejamos de usar bolsas plásticas ahora, en el 2050 el 90% de las aves desaparecerá y muchas ya no existirán, estarán extinguidas. Por eso, es importante pensar que si usamos una bolsa plástica sólo por 15 minutos, demorará cerca de 400 años en desaparecer de la tierra. En ese tiempo, las macropartículas de plástico serán ingeridas por peces, mariscos y más tarde por los seres humanos que consumirán estos alimentos del mar.

Los más pesimistas piensan que está situación es **irreversible**, otros todavía tienen **esperanzas** de que podemos hacer algo para detener esta situación. Por eso, en Chile se prohibieron las bolsas de plástico. Fue un cambio **drástico**, porque estábamos acostumbrados a recibir muchas bolsas cada vez que comprábamos algo y ahora tenemos que recordar llevar nuestras bolsas. Si no lo hacemos, tenemos que transportar los productos en la mano.

La nueva ley busca generar un cambio de hábito en la población y espera que pronto sea más popular el uso de bolsas **biodegradables** o de un material distinto al plástico, como algodón u otras fibras vegetales.

Podemos decir con orgullo que Chile se transformó en el primer país de América Latina que prohibió la entrega de bolsas plásticas en el comercio. Sin embargo, ¿es necesario prohibir para reducir el uso de plástico? En Alemania, por ejemplo, las bolsas plásticas tienen un costo extra en el comercio, pero no existe una prohibición. Educar podría funcionar también: si la gente entiende el daño que provocan las bolsas, dejará de usarlas naturalmente.



Antes de leer un texto, se sugiere que el o la docente sitúe a sus estudiantes en el contexto del mismo, es decir, que trabaje con el grupo el vocabulario que aparece en la tabla, que dé sinónimos para explicar las palabras nuevas, usando palabras que sus estudiantes ya conocen.

A partir del título y la imagen que aparece (bolsa plástica), el o la docente puede preguntar a sus estudiantes de qué creen que se trata el texto. Dependiendo de cuánto tiempo lleven en Chile, es posible que puedan compartir su experiencia del cambio que experimentó el país, ya que antes se usaban y daban bolsas plásticas en todas partes y después se prohibió y ahora las personas deben usar sus propias bolsas.

2. Ahora responde las preguntas.

- a. ¿Por qué los negocios y supermercados no dan bolsas en Chile?
.....
- b. ¿Cuál es el problema con que las bolsas plásticas no sean reciclables?
.....
.....
- c. ¿Por qué hay personas que creen que el daño es irreversible?
.....
.....
- d. ¿Qué cambio ocurrirá con la nueva ley?
.....
.....
- e. ¿Estás de acuerdo con esta ley? Sí/No ¿Por qué? Debes expresar tu opinión.
.....
.....

Después de leer el texto con sus estudiantes, el o la docente debe leer las preguntas y explicarlas si es necesario para que todos y todas las entiendan. Luego, debe dar algunos minutos para que sus estudiantes las respondan y revisarlas junto con el grupo, pidiendo que diferentes estudiantes lean sus respuestas. Para la pregunta sobre opinión, se puede pedir las respuestas de más de un o una estudiante, y comprobar si el resto del grupo está de acuerdo o no, y conversar por qué.



E. HERRAMIENTAS DE GRAMÁTICA Y VOCABULARIO

HABLAMOS ACERCA DEL FUTURO

SITUACIÓN ACTUAL (usamos la forma en presente de los verbos)	CONSECUENCIAS EN EL FUTURO (usamos la forma en futuro del verbo)
Si usamos una bolsa plástica sólo por 15 minutos,	demorará cerca de 400 años en desaparecer de la tierra.
Si la gente entiende el daño que provocan las bolsas,	(la gente) <u>dejará</u> de usarlas naturalmente.
Si no dejamos de usar bolsas plásticas ahora,	en el 2050 el 90% de las aves <u>desaparecerá</u> y muchas ya no <u>existirán</u> .

Esta sección se enfoca en las primeras cláusulas condicionales, frases que usualmente comienzan con *si* y que introducen una situación (condición) y que en su segunda parte expresan la consecuencia si la condición se cumple. Para la segunda parte de la oración se usa el verbo en futuro. Por ello, la siguiente sección revisa la conjugación de los verbos en futuro. En general, esta forma de conjugación se usa más en este tipo de oraciones, que tiene un sentido más predictivo que de expresión de acciones personales en el futuro para el que es más frecuente usar la forma *ir + a + verbo en infinitivo*. El o la docente puede dar ejemplos prácticos con algunas situaciones cotidianas del grupo. Por ejemplo: *Si los y las estudiantes hacen los ejercicios del Libro del estudiante en casa, podrán practicar más español.*

Revisa cómo conjugar los verbos en futuro.

VERBOS REGULARES			VERBOS IRREGULARES		
Infinitivo + terminación			Infinitivo + terminación		
yo	cantar-	-é	yo	(decir) dir-	-é
tú	cortar-	-ás	tú	(hacer) har-	-ás
usted	soñar-	-á	usted	(poner) pondr-	-á
él o ella	beber-	-á	él o ella	(saber) sabr-	-á
nosotros/nosotras	proteger-	-emos	nosotros/nosotras	(tener) tendr-	-emos
ustedes	ser-	-án	ustedes	(haber) habr-	-án
ellos/ellas	ir-	-án	ellos/ellas	(poder) podr- (venir) vendr-	-án
			Hay → habrá		

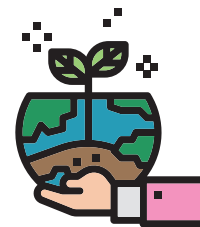
1. Completa las siguientes oraciones con las formas correctas de los verbos entre paréntesis.

- Si los seres humanos (seguir) contaminando el aire, en algunos años no (poder) respirar.
- Si no (llover) en el invierno, nosotros no (tener) buenas frutas y verduras en los meses de verano.
- Si nosotros no (cortar) más árboles, nosotros (proteger) la vida de muchas especies.
- Si las personas (preferir) productos reciclables, el mundo (ser) un lugar más limpio en el futuro y menos especies de animales se(extinguir).
- Si nosotros no (cuidar) el agua, (morir) de hambre y deshidratación.

La tabla de la izquierda muestra las terminaciones en futuro de verbos regulares de uso frecuente y la tabla a la derecha muestra las formas de futuro de los verbos irregulares más frecuentes.

La regularidad de las conjugaciones se expresa en agregar diferentes terminaciones a la forma del verbo en infinitivo.

Después de revisar las formas de las conjugaciones, el o la docente debe dar tiempo para que sus estudiantes completen los ejercicios siguiendo los modelos de la tabla. Después de que lo hagan, el o la docente debe revisar los ejercicios uno por uno pidiendo que sus estudiantes lean sus respuestas en voz alta.





F. AHORA LEO

1. ¿Eres un consumidor o una consumidora “verde”? Lee el siguiente cuestionario y marca con una X la opción que más se adapta a tu situación. Después, comenta tus respuestas con un compañero o una compañera.



1. Cuando vas a comprar al supermercado o al almacén cerca de tu casa...

- a. Pides bolsas plásticas en el almacén porque siempre o casi siempre olvidas llevar tus bolsas.
- b. A veces llevas bolsas de tela de la casa, pero si no las llevas, compras las bolsas plásticas del comercio.
- c. No necesitas bolsas plásticas porque siempre llevas tus bolsas de tela de la casa. Y si las olvidas, llevas tus cosas en la mano.

2. En el supermercado, cuando vas a comprar productos o bebidas...

- a. Eliges los productos en lata porque duran más y las botellas de plástico porque no se rompen.
- b. Intentas comprar alimentos frescos, pero si no tienes tiempo, no es importante.
- c. Prefieres los alimentos frescos que no tienen plásticos ni papel y compras bebidas en botellas de vidrio, porque el plástico contamina mucho.

3. En la casa...

- a. Tienes solo un basurero para todo tipo de basura.
- b. Llevas los vidrios a un contenedor cerca de tu casa, pero no el papel porque no es necesario reciclarlo.
- c. Te gusta reciclar papel, vidrio y plástico en tu casa, e intentas reducir el gasto de luz y agua.

Ahora revisa tus respuestas. ¿Qué tipo consumidor eres o consumidora?

<p>Si respondes la mayoría con alternativa A. Tienes que pensar más en los demás y en el planeta. Es importante para ti y para todos.</p>	<p>Si respondes la mayoría con alternativa B. Te preocupa el medio ambiente pero todavía puedes hacerlo mejor.</p>	<p>Si respondes la mayoría con alternativa C. Eres un consumidor o una consumidora “verde” real. Gracias por cuidar y preocuparte por nuestro planeta.</p>
--	---	---





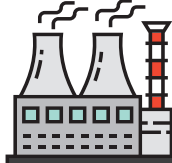
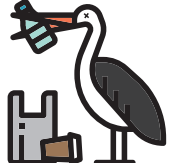
Este ejercicio de comprensión escrita mantiene el tema del medioambiente ampliándolo hacia las conductas y actitudes que los y las estudiantes tienen al respecto. Antes de leer, el o la docente puede conversar con el grupo acerca de cuáles pueden ser acciones que permiten cuidar el medioambiente. El o la docente debe leer las opciones y explicar las palabras o el contenido. Después, debe hacer que sus estudiantes respondan y luego, debe revisar las respuestas. Es importante que, además, el o la docente se tome un tiempo para comentar los resultados con el grupo. Esta actividad fomenta la interacción oral en clases.

La mayoría de las palabras no son nuevas porque han aparecido antes en esta unidad.



G. AHORA HABLO

1. Trabaja con un compañero o compañera. Observen las imágenes y conversen acerca de cómo será el futuro si hoy cambian algún comportamiento.

		
a.	b.	c.
		
d.	e.	f.

2. Ahora escriban sus respuestas para compararlas con el resto de la clase.

Ejemplo:

Si prohibimos el consumo de cigarrillo, contaminaremos menos el aire.

- a.
- b.
-
- c.
- d.

3. Escucha las ideas de tus compañeros y compañeras y responde usando algunas de las frases del cuadro abajo.

EXPRESAR ACUERDO	EXPRESAR DESACUERDO
Estoy de acuerdo contigo.	No estoy de acuerdo contigo.
Tienes razón.	No tienes razón.
Pienso lo mismo que tú.	No comparto tu punto de vista.
Estoy a favor de...	Estoy en contra de...

Antes de que los y las estudiantes compartan sus respuestas, es recomendable que el o la docente revise el cuadro con las expresiones para indicar acuerdo y desacuerdo. De ese modo, al revisar los ejercicios, se puede pedir inmediatamente a un o una estudiante que responda usando algunas de las expresiones en los cuadros.

Se sugiere que el o la docente promueva las actividades en parejas y por ello, cuando estas están en las instrucciones, se debe destinar tiempo de la clase a que las realicen con un compañero o una compañera y luego las reporten a la clase. Este tipo de actividad colaborativa les permite aprender de sus pares y ganar confianza en lo que hacen, además de practicar la interacción oral.



H. MIS HERRAMIENTAS

1. Lee y analiza estas expresiones con un compañero o compañera. ¿Entienden su significado?

Lo que quiero decir es...

¿Puedo decir una cosa?

Eso no es lo que quise decir

No estoy seguro/a
pero creo que....

Sabían que...

Disculpa, puedo decir algo

2. Clasifiquen estas expresiones en los diferentes grupos propuestos:

Tomar la palabra (comenzar a hablar)	Hacer una aclaración	Interrumpir

Estas expresiones las puedes aprender y luego usar como expresiones fijas para usar durante una conversación con otra persona.

3. Ahora piensen en situaciones comunicativas donde puedan usarlas. Compartan sus ideas con el grupo.

La sección “Mis herramientas” entrega estrategias, en este caso, para participar de una conversación o discusión, que permiten a los y las estudiantes comprender lo que están aprendiendo o cómo lo están aprendiendo.

Para esta actividad en particular, se espera que los y las estudiantes entiendan el significado de las expresiones (explicándolo con sinónimos) y cuándo se puede decir. Es importante que el o la docente refuerce el uso de estas expresiones constantemente en clases.



I. EN ESPAÑOL, AHORA PUEDO...

..... Hablar acerca de los problemas medioambientales.

Ejemplo:

..... Expresar opinión sobre temas controversiales.

Ejemplo:

..... Hablar acerca de situaciones o condiciones en el presente y sus consecuencias en el futuro.

Ejemplo:

..... Hacer hipótesis acerca del futuro.

Ejemplo:

¿Qué tengo que revisar nuevamente?

.....

Es muy importante que los y las estudiantes estén conscientes de lo que han aprendido y de lo que pueden hacer en español después de completar esta unidad. El o la docente debe leer esta sección con sus estudiantes y si es necesario mostrarles en qué parte de la unidad se presentó o se practicó el contenido que permite desarrollar esa habilidad.

Las actividades del *Libro del estudiante en casa* complementan y amplían los contenidos y los objetivos comunicativos de esta unidad. Se revisa y ejercita el vocabulario que se presenta en esta unidad. La unidad del *Libro del estudiante en casa* contiene, además, ejercicios de conjugación de futuro y uso de las cláusulas condicionales.
Los ejercicios permiten que los y las estudiantes practiquen y consoliden contenidos como la expresión de opiniones, acuerdo y desacuerdo y que formule hipótesis acerca del futuro.

Unidad 13

¿Qué has aprendido?

SITUACIÓN: EVALUACIÓN DE LO APRENDIDO

OBJETIVOS COMUNICATIVOS:

- Hablar acerca de experiencias pasadas.
- Describir costumbres y tradiciones de mi cultura y de otras que conozco.
- Hablar acerca de las diferencias culturales entre personas de mi país y la cultura local.
- Hablar acerca mi evolución en el aprendizaje de español de acuerdo con el tipo de estudiante que soy.



A. ¡VAMOS!

EXPERIENCIAS VIVIDAS

El grupo conversa:

¿Hace cuánto tiempo llegaste Chile? ¿Cómo cambió tu vida?

1. Escribe debajo de cada imagen la actividad a la que se refiere. Usa las expresiones del cuadro.

tener un trabajo nuevo – aprender español – probar una comida nueva – conocer gente nueva – visitar otros lugares – ir al doctor/a la doctora

a.



.....
.....

b.



.....
.....

c.



.....
.....

d.



.....
.....

e.



.....
.....

f.



.....
.....

2. Conversa con un compañero o una compañera:

¿Qué cosas han hecho en Chile desde que llegaron? ¿Han conocido a muchas personas? Sí/No
¿A quiénes? ¿Qué buenas experiencias han vivido? ¿Han tenido alguna mala experiencia?

Ejemplo:

*Desde que llegué, he tenido 2 trabajos diferentes. En el primero, mi sueldo era más bajo.
Por eso busqué otro.*

Por ser la unidad final y de cierre, esta unidad se enfoca en diferentes aspectos relacionados con la vida en Chile, los aprendizajes y las experiencias vividas.

La unidad revisa algunos contenidos vistos a lo largo del curso y hace que los y las estudiantes hablen acerca de sus vidas en Chile.

El o la docente debe procurar que sus estudiantes trabajen en parejas para que usen su español y puedan comparar experiencias entre ellos y ellas antes de compartirlas con el resto del grupo. De este modo, también podrán evaluar, en español, cómo han progresado en el aprendizaje del idioma.

El o la docente puede ayudar a sus estudiantes escribiendo en la pizarra algunos verbos en pasado, y también las formas del pretérito perfecto (*he visitado, he vivido, hemos aprendido, etc.*)



B. AHORA ESCUCHO

Audio 1: Escucha qué ha hecho Johana durante su estadía en Chile y escribe la información que falta.

¡Hola! Mi nombre es Johana y soy de Haití. a Chile hace 3 años. Recuerdo que en los primeros meses muy triste porque no
a nadie. Mis mejores amigos estaban en Haití o en otras ciudades de América y no
visitarlos. Mi familia también muy lejos y, además, no
nada de español. Más tarde, a ir a clases de español y cuando ya hablar un poco, un trabajo como reponedora en un supermercado. ¡ tan feliz! Desde entonces,
a mucha gente, haitiana y chilena, y de también de otros países, que me
mucho. En este tiempo, muchas cosas:
 . español, comidas nuevas, algunas súper diferentes de las que ..
acostumbrada como el mote con huesillos, la cazuela o la empanada de pino y
 algunos lugares lindos en Santiago, como el cerro San Cristóbal. Ahora, aunque estoy lejos de mi país, me gusta mucho vivir en Chile.

Audio 2: Escucha la segunda parte del audio y responde estas preguntas.

a. ¿Qué le pasó a Johana?

.....

b. ¿Quién la ayudó?

.....

c. ¿Cuántos años tenía su hija?

.....

d. ¿Cómo se resolvió el problema?

.....

Este ejercicio de comprensión auditiva consta de 2 partes. Para realizarlas, se sugiere primero leer todo el párrafo con los y las estudiantes para asegurarse de que comprenden todo el vocabulario y el contexto. Luego, deben escuchar 2 veces y dar tiempo a los y las estudiantes para que completen los espacios en blanco con los verbos que van a escuchar. Después de escuchar, comparar lo que cuenta Johana y hablar otra vez con los y las estudiantes para ver si pueden comparar lo que le pasó a Johana con sus propias experiencias.

Para la segunda parte, el o la docente debe leer las preguntas antes de escuchar. Luego, debe hacer que sus estudiantes respondan las preguntas y después de un rato revisar las respuestas con el grupo. El o la docente no debe decir las respuestas sino que las debe preguntar una o una a sus estudiantes.



Lee estos ejemplos:

- Desde que (yo) llegué a Chile, he probado muchas comidas nuevas.
- Todavía no he subido al cerro San Cristóbal.
- Primero vivimos en Santiago, pero después nos cambiamos a Valparaíso y acá hemos vivido por más de 2 años.

- llegué
- vivimos
- nos cambiamos

Son formas de pasado que se usan para hablar de eventos que ya pasaron.

- he probado
- no he subido
- hemos comido

Son formas que usamos para hablar de eventos que comenzaron en el pasado y siguen hasta el presente.

Conjugación de verbos en pasado pretérito indefinido

	-ar regres - ar	-er Com - er	-ir Sal - ir
yo	..... é	..... í	..... í
tú	..... aste	..... iste	..... iste
usted	..... ó	..... ió	..... ió
él/ella	..... ó	..... ió	..... ió
nosotros/nosotras	..... amos	..... imos	..... imos
ustedes	..... aron	..... ieron	..... ieron
ellos/ellas	..... aron	..... ieron	..... ieron

Recuerda la estructura del pretérito perfecto

yo	he	trabajado
tú	has	probado
usted	ha	aprendido
él/ella	ha	comido
nosotros/nosotras	hemos	vivido
ustedes	han	visto
ellos/ellas	han	hecho

La sección “Herramientas de gramática y vocabulario” revisa las formas de pasado con el pretérito indefinido y con el pretérito perfecto, para refrescar las herramientas lingüísticas que permiten contar historias o eventos del pasado y contrastarlas con otras que aún ocurren.

La revisión permite introducir el ejercicio a continuación. En este ejercicio, los y las estudiantes deben leer las oraciones y decidir si usar pretérito indefinido (porque el evento o la acción ya pasó) o usar pretérito perfecto (porque la acción o situación que empezó en el pasado se extendió hasta el presente) para completarlas.

El o la docente debe revisar las respuestas asignando a diferentes estudiantes que las lean para comprobar si son correctas o no.

1. Ahora completa el diálogo conjugando los verbos en paréntesis en las formas apropiadas. Usa una de las dos formas de las tablas arriba.

Víctor: Hola, ¿cómo estás, Ana? ¡Tanto tiempo! ¿Cómo (estar)?

Ana: Bien. (encontrar) trabajo y (cambiarse) de casa. Ahora vivo en Maipú.

Víctor: ¡Qué bueno! Y ¿tus hijos (entrar) a estudiar?

Ana: Sí, en marzo. Y están felices porque (hacer) muchos amigos y (aprender) muchas cosas nuevas.

Víctor: Me alegro mucho. Yo también tengo mucho que contar.

Ana: En serio. ¿Qué cosas?

Víctor: (cambiarse) de trabajo, es una compañía internacional y ya (viajar) 3 veces a Brasil y 1 vez a Argentina. Me encanta este trabajo. (conocer) a muchas personas de diferentes países y (aprender) cosas nuevas.

Ana: ¡Qué suerte! Y tu polola, ¿cómo está?

Víctor: (nosotros) (terminar) hace dos meses.

Ana: Ohhh, lo siento mucho.



E. AHORA HABLO

1. ¿Tú alguna vez...? Con los verbos que están en el cuadro, pregunta a tu compañero o compañera si ha hecho o alguna vez le han pasado estas cosas.

visitar a otros países (aparte de Chile) – llegar tarde al trabajo –
tratar de cocinar comida chilena – perder algo muy importante –
estar en una situación muy difícil – recibir un premio

Haz diferentes tipos de preguntas para obtener más información acerca de la situación.

Ejemplo:

Tú: ¿Alguna vez has llegado tarde al trabajo?

Compañero o compañera: Sí, una vez.

Tú: ¿Y qué pasó? ¿Qué dijo tu jefe? ¿Cuándo fue?

Compañero o compañera: Salí de mi casa a la hora, pero cuando llegué al paradero había mucha gente, entonces escuché que había un accidente y que el tránsito estaba cortado.

Tú: ¿Y qué hiciste?

Compañero o compañera: Tuve que caminar como 10 cuadras para tomar el metro.

2. Después de conversar, cada estudiante comparte con el resto del grupo la historia más interesante que su compañero o compañera le contó.

Con el objetivo de que los y las estudiantes practiquen las formas verbales que se han revisado, el o la docente puede organizar este ejercicio oral en parejas para que sus estudiantes compartan acerca de sus experiencias de vida en Chile. Idealmente, cada estudiante cuenta alguna historia que luego va a ser compartida a la clase por el compañero o la compañera que la escuchó.

NUESTRAS CULTURAS: ¿SOMOS IGUALES O SOMOS DIFERENTES?

El grupo conversa:

¿Has conocido en Chile a otras personas que no son chilenas? ¿De dónde son?
¿Sabes cómo llegaron a Chile?

3. Relaciona la letra de cada ilustración con su advertencia.



- a. En los países de religión musulmana, hay que sacarse los zapatos antes de entrar a las mezquitas.
- b. En India, hay que mover la cabeza de un lado al otro para decir "sí".
- c. En los restaurantes japoneses, no se debe dejar plata como propina.
- d. En las reuniones sociales de Suiza, se debe llegar muy puntual.

¿Hay alguna costumbre típica de tu país que no sea conocida en Chile?

Este ejercicio invita a que el o la docente junto con sus estudiantes puedan explorar y conversar acerca de las diferencias culturales que hay entre personas de diferentes partes del mundo. Como en ejercicios anteriores, es recomendable que el o la docente comience con las preguntas que se indican para el grupo y luego, haga que observen las imágenes y las describan de acuerdo con lo que cada estudiante cree. Después, los y las estudiantes deben leer las descripciones y relacionar cada imagen con su descripción. Además, cada estudiante puede hablar acerca de las costumbres chilenas y las de su país.



Lee estos ejemplos:

- En los países de religión musulmana, hay que sacarse los zapatos antes de entrar a las mezquitas.
- En las reuniones sociales de Suiza, no se debe llegar tarde.

Para describir costumbres, tradiciones o acciones típicas de un país podemos usar:

(No) Hay que + infinitivo	(No) Se debe + infinitivo
<p><u>Hay que</u> estudiar mucho para aprender otro idioma.</p>	<p>En mi país <u>se debe llevar</u> un regalo cuando alguien te invita a su casa.</p>
<p><u>No hay que</u> llegar tarde al trabajo o la escuela.</p>	<p><u>No se debe</u> llegar tarde a una actividad con amigos sin avisar.</p>

1. Un amigo chileno va a visitar tu país. Tú le vas a explicar algunas costumbres muy importantes en tu cultura.

- En mi país, cuando una persona te invita a su casa se debe
- Donde yo vivo hay que
- Como señal de respeto hay que
- En mi país, no se debe
- Si la comida es muy rica se puede
- En mi país, no se puede
- Se debe
- No hay que

En la unidad 10 de este libro se presentaron algunas de las formas verbales que aparecen en esta sección. Las formas con *hay que / no hay que* son conocidas por los y las estudiantes para expresar normas, reglas u obligaciones. Se agrega en esta sección la forma impersonal *se debe/ no se debe* para describir costumbres sociales o culturales.

Es recomendable que el o la docente lea los ejemplos de la tabla y luego en voz alta haga que sus estudiantes mencionen algunas de las costumbres que son diferentes en Chile respecto de su país. El o la docente debe darles tiempo para que respondan en clases y luego comparen las respuestas con el grupo.

2. Lee los siguientes comentarios de algunos estudiantes de español sobre la cultura chilena o las de su país. Subraya la opción correcta.

Irina Agapova
Rusia

Vivo en Chile desde hace dos años, y hay algunas costumbres chilenas que son difíciles para mí. Por ejemplo, no sé por qué hay que / no hay que saludar a los amigos con un beso. O por qué hay que / no hay que beber alcohol en la calle.



Xi Than
China

La educación de mi país se caracteriza por la disciplina y el respeto. Por ejemplo, cuando entra un profesor en sala, hay que / no hay que levantarse e inclinar la cabeza.
No se puede / *se puede* llamar al profesor o la profesora por su nombre, ni tampoco decir *tú*, solo *usted*.



Pierre Lele
Haití

Al llegar a Chile vi que las cosas eran muy distintas a mi país. Para ir a bailar a una discoteca hay que / no hay que salir después de las doce de la noche ¡Es muy tarde! Si hablas español hay que / no hay que aprender algunos chilenismos frecuentes como *cachai*, *al tiro*, *sipo*, *nopo*.



¿Hay alguna costumbre chilena que sea muy extraña para ti?

Este ejercicio es bastante simple, por lo que el o la docente puede dejar que sus estudiantes lo hagan en solitario y que luego lo revisen en conjunto, comentando si han experimentado algunas de las diferencias que se describen entre su país y Chile y si han tenido esas experiencias, que puedan contar cómo las han vivido.



1. Lee el siguiente texto.

LENGUA Y CULTURA

El proceso de aprender otro idioma implica descubrir información cultural sobre la gente que habla esa lengua. Cada clase nos lleva a conocer algún aspecto nuevo de la cultura. Recuerdas cuando aprendiste la palabra “once”, primero aprendiste que es un número (11) pero pronto aprendiste que “once” es el nombre de la comida entre el almuerzo y la cena en Chile. Y es una comida importante a la que pueden invitarte un día.

A través del aprendizaje de un nuevo idioma, tenemos la oportunidad de comprobar que existen muchas maneras de interpretar y hacer las cosas. Todas las personas saludamos, pero unos saludan con la mano, otros con un beso, algunos con dos besos, y hay personas que inclinan la cabeza. En algunas culturas llegar tarde es una señal de que eres una persona muy importante, y en otras, es una falta de respeto hacia la persona que te invitó.

Es muy importante recordar que en cada lugar encontraremos costumbres y tradiciones diferentes y que podemos aceptarlas, imitarlas o no, pero que siempre debemos respetarlas porque son la evidencia de que aunque todas las personas somos iguales, también somos muy diferentes.

2. ¿Hay palabras o expresiones que no conoces? Sí/No ¿Cuáles? ¿Puedes adivinar su significado por el contexto?

3. Ahora reflexiona un momento sobre la información que entrega el artículo de arriba. Luego responde las preguntas.

- a. ¿Pienzas que Chile y tu país son países muy diferentes? ¿Por qué?.....
.....
.....
- b. ¿Qué aspecto de la cultura chilena fue más difícil de entender para tí?
.....
.....
- c. ¿Pienzas que a los chilenos y a las chilenas les interesa tu cultura? Sí/No ¿Por qué?
.....
.....

El ejercicio aborda la conexión que hay entre la lengua y la cultura de un país, y al mismo tiempo, hace conscientes a los y las estudiantes de algunos procesos y aspectos del aprendizaje de la lengua, en este caso el español, que se relacionan directamente con el aprendizaje de costumbres en el país donde se habla la lengua. También aborda la conversación de cómo los extranjeros y las extranjeras perciben el interés de los chilenos y las chilenas por su país.

El o la docente debe abrir la conversación y la reflexión entre sus estudiantes y conversar acerca de sus experiencias personales o de personas conocidas.



H. AHORA HABLO

1. Lee el siguiente cuestionario de comportamiento y comenta con tu compañero o tu compañera. Después, compara tus respuestas con las de tu profesor o tu profesora para aprender qué puede ser más apropiado en Chile.

- a. ¿Cómo saludas a un hombre cuando te lo presentan? ¿Y a una mujer?
- b. Cuando alguien te invita a comer a su casa, ¿le llevas algún regalo?
- c. ¿Qué haces cuando alguien te invita a hacer algo (ir al cine o ir al mall) y tú no quieres ir porque piensas que es aburrido?
- d. ¿Qué haces cuando vas atrasado a la fiesta de cumpleaños de un amigo o amiga?
- e. Cuando alguien te dice un halago (qué inteligente eres/qué hermosa chaqueta/qué bien hablas español) tú ¿qué dices?



I. AHORA ESCUCHO

Audio 3: Escucha el audio de Nosika, una estudiante haitiana que aprendió español en Chile, y responde las siguientes preguntas:



- a. ¿Cómo se sentía en su primera semana en Chile?
.....
.....
- b. ¿Por qué decidió quedarse en Chile?
.....
.....
- c. ¿Cómo fue la experiencia en su primer trabajo? ¿Qué fue lo bueno y lo malo?
.....
.....
- d. ¿Cómo se sintió estudiando español en la Universidad?
.....
.....
- e. ¿Cuáles son las ventajas de hablar bien español para Nosika?
.....
.....

La unidad completa está enfocada en la interacción oral de los y las estudiantes para expresar ideas, pensamientos, opiniones y también narrar historias del pasado en una conversación. Cada ejercicio se enfoca en poder reflexionar acerca de sus propias experiencias y a la vez, expresarlas en español.

El ejercicio de la sección “Ahora hablo” motiva a que los y las estudiantes expliquen con sus propias palabras las costumbres y las situaciones que son diferentes a las de su país.

El ejercicio de comprensión auditiva tiene el desafío de tener a una mujer haitiana hablando español y contando su propia experiencia en Chile y aprendiendo español, lo que sin duda resulta ser un buen ejemplo de lo que ellos y ellas podrían alcanzar. El o la docente debe, antes de iniciar la actividad, leer las preguntas. Después de realizar la actividad, puede hacer alguna de estas preguntas a diferentes estudiantes para conocer su experiencia.



J. MIS HERRAMIENTAS

¿Qué tipo de estudiante eres?

1. Lee las preguntas y marca con una X las respuestas que sean más adecuadas a tu caso.

<p>1. Cuando quiero decir algo y no sé la palabra...</p> <p>a. Yo la digo en mi idioma.</p> <p>b. Yo trato de explicarla con otras palabras o gestos.</p> <p>c. Yo creo que es mejor dejar de hablar o cambiar de tema.</p>	<p>4. Fuera de la clase...</p> <p>a. No practico porque nunca tengo oportunidad de hablar español.</p> <p>b. Yo trato de hablar con toda la gente en cualquier situación.</p> <p>c. No hablo español porque sé que cometo muchos errores.</p>
<p>2. Cuando la profesora/el profesor dice que trabajemos en parejas...</p> <p>a. Yo pienso que estoy perdiendo el tiempo porque mi compañero o compañera no es un profesor o profesora y no sabe hablar bien español.</p> <p>b. Yo hablo con más tranquilidad porque nadie me va a corregir.</p> <p>c. Yo trato de trabajar solo/a para estar seguro/a de encontrar las respuestas correctas.</p>	<p>5. Si una persona está hablando contigo y hay algunas cosas que no entiendes...</p> <p>a. Le pido que me explique todas las cosas que no entiendo.</p> <p>b. Trato de seguir conversando porque creo que voy a entender la idea central.</p> <p>c. Finjo entender para evitar que pregunte algo.</p>
<p>3. Creo que he aprendido mucho porque...</p> <p>a. Yo estudio mucho cada día.</p> <p>b. Practico afuera de la clase todo lo que aprendo en clases aunque cometa errores.</p> <p>c. Mi profesor/ profesora es una persona muy amable y generosa.</p>	<p>6. Para estudiar...</p> <p>a. Yo repito las palabras muchas veces.</p> <p>b. Yo escribo frases con las palabras nuevas y trato de usarlas.</p> <p>c. Yo no estudio porque creo que aprenderé bien español porque vivo en Chile y tomo clases.</p>

Con el ejercicio de “Mis herramientas”, los y las estudiantes podrán evaluar su propio proceso de aprendizaje o la manera en que resuelven los problemas de comunicación o comprensión que pueden tener. Es una encuesta de meta cognición, pues hace que los y las estudiantes estén conscientes de las estrategias que usa para aprender español o comunicarse en el idioma.

Es importante que el o la docente lea la encuesta con sus estudiantes y se asegure de que la entienden, que haga que respondan y luego comparen sus respuestas. Eso les permitirá ver si lo que hacen es o no óptimo para aprender o mejorar su español.

2. Antes de ver los resultados, compara tus respuestas con las de un compañero o compañera. Hablen acerca de sus estrategias de estudio, de su progreso a lo largo de este curso, y de sus expectativas para el futuro con el aprendizaje de español.

Ahora revisa tus respuestas:

3. Si respondiste solo b: Estás muy consciente de lo que tú debes hacer para aprender mejor: practicar todo lo que sea posible, usando todos los recursos y herramientas de aprendes en clases.



Si respondiste una mezcla (especialmente entre a y c): aún necesitas aprender a aprender. Revisa tus hábitos de estudio y tus ideas preconcebidas acerca de cómo se aprenden las lenguas.

4. Analiza las respuestas de algún compañero o compañera que hable mejor que tú. ¿Qué hace diferente a ti?



K. EN ESPAÑOL, AHORA PUEDO...

..... Hablar acerca de mis experiencias desde que llegué a Chile.

Ejemplo:

..... Describir algunas costumbres y tradiciones que caracterizan a mi cultura y la cultura local.

Ejemplo:

..... Utilizar estrategias de aprendizaje de acuerdo con el tipo de estudiante que soy.

Ejemplo:

¿Qué tengo que revisar nuevamente?

.....

Es muy importante que los y las estudiantes estén conscientes de lo que han aprendido y de lo que pueden hacer en español después de completar esta unidad. El o la docente debe leer esta sección con sus estudiantes y si es necesario mostrarles en qué parte de la unidad se presentó o se practicó el contenido que permite desarrollar esa habilidad.

Las actividades del *Libro del estudiante en casa* complementan y amplían los contenidos y los objetivos comunicativos de esta unidad. Se revisan y ejercitan los contenidos y las formas gramaticales que se revisan en esta unidad.

Los ejercicios permiten que los y las estudiantes puedan practicar formas verbales de pasado, presente y futuro, lo que al mismo tiempo les muestra el repertorio de recursos lingüísticos que tienen para interactuar en diferentes situaciones comunicativas.

También se revisan algunos temas relacionado con las diferencias culturales ya presentados en esta unidad.

